

S T E N O G R A M

LXXX zwyczajnej SESJI

RADY MIASTA KRAKOWA *V KADENCJI*

odbytej

w dniu 9 września 2009 r.

SPIS TREŚCI:

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

<i>Lp.</i>	<i>Tytuł</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	<i>1 – 5</i>
2.	Interpelacje Radnych	<i>6 – 11</i>
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	<i>11</i>
4.	Zmiana uchwały Nr CXIII/1126/06 RMK z dnia 21 czerwca 2006 r. w sprawie współpracy Gminy Miejskiej Kraków ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw oraz przystępowania do międzynarodowych zrzeszeń społeczności lokalnych i regionalnych	<i>11 i 75</i>
5.	Zmiana uchwały Nr LII/666/08 RMK z dnia 24 września 2008 r. w sprawie gromadzenia na rachunku dochodów własnych dochodów jednostek budżetowych pomocy społecznej utworzonych przez Gminę Miejską Kraków	<i>75 – 76</i>
6.	Określenie zasad częściowego lub całkowitego zwalniania z opłaty za pobyt dziecka w placówce opiekuńczo – wychowawczej zapewniającej opiekę całodobową	<i>11 – 12 i 16 i 76</i>
7.	Określenie zasad częściowego lub całkowitego zwalniania z opłaty za pobyt dziecka w rodzinie zastępczej	<i>12 i 76</i>
8.	Zmiana uchwały Nr LXVII/901/09 RMK z dnia 15 kwietnia 2009 r. w sprawie zmiany uchwały Nr LXIV/816/09 RMK z dnia 4 lutego 2009 r. w sprawie określenia rodzajów zadań i wysokości środków PFRON przypadających według algorytmu w 2009 roku na realizację zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych w Gminie Miejskiej Kraków	<i>12 i 76 – 77</i>
9.	Nazwa parku i przyjęcie dla niego regulaminu	<i>12 – 13 i 77</i>
10.	Przejęcie pojazdów na własność Gminy Miejskiej Kraków	<i>13 i 77</i>
11.	Nadanie imienia Zespołowi Boisk Sportowych przy ulicy Erazma Jerzmanowskiego zrealizowanych w ramach programu „Moje boisko – Orlik 2012”	<i>13 i 77</i>
12.	Zamiar przekształcenia Międzyszkolnych Ośrodków Sportowych Podgórze, Krowodrza, Nowa Huta i Śródmieście w Krakowie poprzez połączenie ich w Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Krakowie	<i>13 – 14 i 78</i>
13.	Regulamin udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Miasta Krakowa	<i>14 i 78</i>
14.	Lokalizacja salonu gier na automatach przy ulicy Estery 12 w Krakowie	<i>14 i 78 – 79</i>
15.	Lokalizacja salonu gier na automatach przy ulicy Mackiewicza 17a w Krakowie	<i>14 – 15 i 79</i>
16.	Lokalizacja salonu gier na automatach przy ulicy Starowiślnej 12 w Krakowie	<i>15 i 79 – 80</i>
17.	Wyrażenie zgody na udzielenie od 2010 r. bonifikaty w wysokości 90 % dla ZCK z siedzibą w Krakowie ul. Rakowicka 26, od opłat rocznych ustalonych jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomościach stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków	<i>15 i 80</i>

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

18.	Ustanowienie programu zdrowotnego „Zapewnienie mieszkańcom dostępu do małoinwazyjnych metod diagnostycznych i zabiegowych w leczeniu chorób układu pokarmowego”	15 i 80
19.	Wniesienie wkładu niepieniężnego /aportu/ w postaci nieruchomości Gminy Miejskiej Kraków do KHK S.A. oraz zmiana uchwały Nr LV/488/96 RMK z dnia 10 lipca 1996 roku w sprawie powołania KHK Spółki Akcyjnej zmienionej uchwałami Nr LXXVI/736/97 RMK z dnia 9 kwietnia 1997 roku i Nr LVI/710/08 RMK z dnia 5 listopada 2008 r.	15 – 16 i 80 – 82
20.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Branice – Dwór w Krakowie	16 – 17 i 82 – 83
21.	Wystąpienie Gminy Miejskiej Kraków ze Związku Gmin Dorzecza Górnej Raby i Krakowa	17 i 83 – 84
22.	Ustanowienie okazjonalnych uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie	17 – 18 i 84 – 85
23.	Zmiana uchwały Nr XXX/375/07 RMK z dnia 5 grudnia 2007 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz Miasta i Gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego z późniejszymi zmianami	19 i 85
24.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1269	19 – 25 i 85 – 86
25.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1270	25 i 86
26.	Powołanie Młodzieżowej Rady Miasta Krakowa	25 – 26 i 86 – 88
27.	Przyjęcie Programu Sportu i Rekreacji w Krakowie na lata 2010 – 2012 wraz z projekcją rocznego programu współpracy miasta z organizacjami pozarządowymi w zakresie upowszechniania kultury fizycznej na 2010 rok	26 – 30 i 88
28.	Ustalenie trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielanych dla szkół i placówek publicznych oraz niepublicznych prowadzonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków przez osoby fizyczne lub osoby prawne inne niż Gmina Miejska Kraków	30 – 34 i 88 – 89
29.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe	34 – 35 i 89
30.	Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury – Muzeum Armii Krajowej	35 i 90
31.	Nazwa placu	35 – 36
32.	Przyjęcie programu gospodarczego wspierania przedsiębiorczości w zakresie branż chronionych i zanikających	36 – 46
33.	Zmiana uchwały Nr CX/1099/06 RMK z dnia 24 maja 2006 r. w sprawie sprzedaży lokali użytkowych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków /z późn. zm./	46 – 47
34.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Ruszcza	47 – 52
35.	Przyjęcie Raportu z realizacji Strategii Rozwoju Krakowa za 2008 rok	52 – 57

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

36.	Zaliczenie ulic do kategorii dróg gminnych	57 – 59
37.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1282	59 – 60
38.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 – druk Nr 1283	60 – 69
39.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Błonia	69 – 75
40.	Oświadczenia, komunikaty	90 – 92
41.	Zamknięcie sesji	92

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Otwieram zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Pana Prezydenta., Pana Skarbnika, Pana Sekretarza, panie dyrektor, panów dyrektorów i witam wszystkich przybyłych. Paweł Bystrowski obecny, Grażyna Fijałkowska obecna.

Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół z LXXIX Sesji, posiedzenie 26 sierpnia jest do wglądu w Kancelarii Rady, pokój 201. Proszę Państwa czy do protokołu LXXVIII Sesji z 1 lipca 2009 r. są uwagi? Jeśli nie ma protokół będzie podpisany.

Przypominam proszę Państwa o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić w dzisiejszym dniu oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu swojej interpelacji na piśmie.

Międzysesyjnych informacji proszę Państwa nie ma.

Porządek obrad LXXX Sesji Rady został uzgodniony z Komisją Główną w dniu 31 sierpnia 2009 r. Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał Prezydenta Miasta Krakowa według druków:

- druk Nr 1279 zmiana uchwały Nr XXIV/288/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 października 2007 r. w sprawie zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Miejskiej Kraków,
- druk Nr 1281 zaliczenie ulic do kategorii dróg gminnych,
- druk Nr 1282 zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2009 dot. zmian w planie wydatków w działach 750, 754, 852, 853 i 921 oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 801, 853 i 854 – zadanie priorytetowe dzielnic,
- druk Nr 1283 zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2009 dot. zwiększenia planu przychodów i wydatków, zmian w planie wydatków w działach 600, 630, 700, 750, 754, 756, 757, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921, 925 i 926.

Czy Prezydent, Komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie paragrafu 19 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa? Bardzo proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Szanowni Państwo!

Chciałem w imieniu Prezydent złożyć dwa wnioski dotyczące porządku obrad. Po pierwsze wniosek o zdjęcie z porządku druku Nr 1254 w sprawie zasad zawierania umów dzierżawy nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków na okres przekraczający 3 lata z przeznaczeniem na targowiska. Ten projekt jest przewidziany dzisiaj do II czytania, w związku z wpływieniem poprawki zmieniającej właściwie istotę tego projektu jest potrzebny czas na analizę i zaproponowanie czy przedstawienie opinii do tej poprawki bo jej ewentualne przyjęcie lub nie przyjęcie jest bardzo daleko idące w skutkach. To jest pierwszy wniosek.

Drugi wniosek dotyczy druku 1273, projektu uchwały w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Dolina Dłubni – obszar sportu i rekreacji. Odnośnie tego projektu informuję, że z upoważnienia Prezydenta wycofuję ten projekt uchwały z dalszych prac w Radzie i będzie on Radzie przedłożony w neodległym terminie w nowej wersji. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Czyli też wycofanie.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Ten pierwszy wniosek dotyczy zdjęcia z porządku czyli zmiany porządku, a ten drugi wycofania w ogóle projektu uchwały.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Bardzo proszę Pan Radny Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Proszę o ściągnięcie z porządku dzisiejszym obrad druku 1143 to jest skierowanie do Trybunału Konstytucyjnego w sprawach majątkowych, Komisji Majątkowej. Uzasadniam to tym, iż sprawy, które miały być wyjaśnione bo ten wniosek już był na poprzedniej Sesji do Klubu nie wpłynęły i nie chcemy, aby nie uchwalać tego, ale żeby uzyskać pełne wyjaśnienie i bardzo prosimy o to aby ten druk dzisiaj nie był procedowany.

Podobnie jest, aczkolwiek w innej materii, z drukiem 1265 dotyczy budowy, przebudowa Ronda Ofiar Katynia, też nie chcemy aby tutaj nie procedować i nie uchwalać, ale jednak dzisiaj, na dzisiaj czyli na wczoraj też, mówię o Komisji Budżetowej gdzie była negatywna opinia, jest ileś znaków zapytania, między innymi trasa S4 i nic się nie stanie jeżeli na następnej Sesji ta sprawa będzie procedowana. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Bardzo proszę Pan Jan Franczyk.

Radny – p. J. Franczyk

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Ja zgodnie z paragrafem 19 w imieniu Grupy Radnych wnoszę o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku 1232, ona dotyczy wzniesienia pomnika pułkownika Ryszarda Kuklińskiego, akurat trwają teraz międzyklubowe uzgodnienia, pojawiały się różnego rodzaju też poprawki, które po prostu chcemy sobie przedyskutować, dlatego właśnie prosimy o zdjęcie z dzisiejszego porządku obrad tego punktu.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa mam też pismo Pana Sekretarza, zwracam się z uprzejmą prośbą o wycofanie ze spraw sesyjnych w toku przedłożonego przez Prezydenta Miasta Krakowa na podstawie zarządzenia Nr 1858/2009 z dnia 26 sierpnia 2009 r. projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie zmiany uchwały Nr XXIV/288/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 października 2007 r. w sprawie zasad wynajmu lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Miejskiej Kraków, druk Nr 1279. Powyższa prośba wynika z faktu, iż wyżej wymieniony projekt nie uwzględnia wszystkich wymaganych zmian i zawierał również braki formalne. Czyli wycofanie 1279. Proszę Państwa przystępujemy do głosowania. Bardzo przepraszam, Pan Radny Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wniosek o wprowadzenie do porządku obrad, do I czytania przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Błonia, stosowna liczba podpisów.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję. Dobrze, jeszcze ktoś z Państwa chce zgłosić coś do porządku obrad? Nie widzę, przystępujemy do głosowania. Jeszcze bardzo proszę odnośnie zdjęcia projektu według druku 1254 to jest druk dotyczący zawierania umów dzierżawy nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków na okres przekraczający 3 lata z przeznaczeniem na targowiska. Kto z Państwa jest z głosem za, kto przeciw? Nie widzę. Zatem głosujemy.

Kto z Państwa jest za zdjęciem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Proszę o wynik:

34 za,
przeciw 0,
wstrzymało się 0,
nie brało udziału w głosowaniu 0. Wniosek został przyjęty.

Następny wniosek o wycofanie z obrad, również zdjęcie z porządku obrad druku Nr 1143 dotyczącego sprawy skierowania do Trybunału Konstytucyjnego wniosku o stwierdzenie niezgodności z Konstytucją Rzeczypospolitej Polskiej i Konwencją o Ochronie Praw Człowieka i podstawowych wolności niektórych przepisów ustawy z dnia 17 maja o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego itd., Państwo znacie treść tego projektu uchwały. Kto z Państwa z głosem za, przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za zdjęciem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymuje? Bardzo proszę o wynik:

27 za,
przeciw 7,
wstrzymał się 1. Wniosek został przyjęty. Przepraszam, 25, 7 przeciw, 1 wstrzymał się, wniosek został przyjęty. Bardzo proszę o wydruk.

Następnie proszę Państwa zdjęcie z porządku obrad druku 1265 w sprawie wyrażenia zgody i udzielenia Prezydentowi Miasta Krakowa upoważnienia do zawarcia umowy na realizację zadania inwestycyjnego pod nazwą rozbudowa węzła Ofiar Katynia. Kto z Państwa jest z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za zdjęciem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Proszę o wynik:

23 za,
przeciw 8,
wstrzymało się 0,
nie brało udziału w głosowaniu 1. Wniosek został przyjęty.

Następnie proszę Państwa druk 1232, sprawa zdjęcia z porządku obrad, jest to druk dotyczący wzniesienia pomnika pułkownika Ryszarda Kuklińskiego. Kto z Państwa z głosem za, kto z Państwa z głosem przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Kto jest za zdjęciem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik:

27 za,
1 przeciw,
1 głos wstrzymujący się. Wniosek został przyjęty.

Następnie proszę Państwa głosujemy, to jest druk Nr 1217, projekt uchwały w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Błonia. Kto z Państwa z głosem za? Kto z Państwa z głosem przeciw? Bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ten plan ma dość nietypowe granice, znaczy on ma obejmować Park Jordana, w którym część drzew jest zabytkiem przyrody i to jest park ustanowiony prawnie na własności Gminy, ma obejmować Błonia Krakowskie, które są wartością gminy, ma obejmować kilka ulic na początku Woli Justowskiej wzdłuż Królowej Jadwigi. Wydaje się, że te dwa pierwsze duże obszary nie wymagają ochrony planistycznej bo mają ochronę inną prawną chociażby konserwatorską o czym przekonaliśmy się przy próbie procedowania wuzetki na Klubie bodajże Juvenia gdzie przy zbyt wysokich budynkach konserwator natychmiast się odniósł, że nie wyrazi zgody na rozszerzanie zabudowy ponad tą, która dzisiaj istnieje i mam jeszcze pytanie Pani Przewodnicząca i bardzo proszę o udzielenie głosu Panu Prezydentowi Bujakowskiemu bo jest pytanie takie co z obiecanyimi analizami przystąpienia do planów miejscowych na Woli Justowskiej.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Bardzo proszę o cieszę, niektórzy z Państwa Radnych jednak chcą usłyszeć co mówi Pan Przewodniczący.

Radny – p. G. Stawowy

Odpowiedź Pana Prezydenta Bujakowskiego w sprawie planów dla Woli Justowskiej jest kluczowa dlatego, że te plany miały objąć między innymi ten teren w okolicach ulicy Piastowskiej do Rudawy i wtedy przystępowanie do planu w tych granicach mija się z celem.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę z głosem za.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja z głosem za. Tutaj Pan Przewodniczący pozwolił sobie wypowiedzieć się czy jest zasadne czy nie, ja uważam, że jeżeli Panu Przewodniczącemu się nie podoba jakiś obszar to można go wykluczyć w drodze poprawki, jeżeli któryś z obszarów jest wątpliwy, natomiast ja chciałem powiedzieć dlaczego Błonia, mamy przykłady gdzie chroni konserwator pewne obiekty na Szarokiej, na Szczepańskiej, Płyta Rynku Głównego, wszystkie te obszary są chronione przez konserwatora i ja nie wyobrażam sobie żeby w tej chwili była np. decyzja Klub Sportowy nie uzyska akceptacji powyżej 4 m ponieważ pan konserwator zablokuje, a dlaczego Rada nie podejmie tej decyzji, jakie mają być obiekty na obiektach Juvenii czy Klub Zwierzyniecki. To jest pierwsza sprawa. Druga sprawa oczywiście jest to I czytanie, nic tutaj

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Rada nie rozstrzyga, jest to podejście do tematu, możemy odrzucić to w I czytaniu jeżeli uznamy, że jest to niezasadne, w II czytaniu, natomiast ja widzę tutaj unikanie tematu bo jest wiele innych przykładów gdzie w Krakowie jest chroniony jakiś obiekt, a mimo wszystko życie pokazuje, że jesteśmy tutaj bezsilni. Zresztą przypomnę tutaj słowa Pana Wiceprzewodniczącego Kośmidera, najbardziej, najbezpieczniejszy jest plan. I jeszcze jedno zdanie: jakie koszty będą wykonania planu dla Błoń Krakowskich, jakie, jeżeli urzędnicy się za to zabiorą, jest to zwykła łąka.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Panie Prezydencie bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Odpowiadając na pytanie Pana Przewodniczącego Grzegorza Stawowego chciałbym poinformować Państwa, że zostały zakończone analizy zasadności przystąpienia do opracowania planu zagospodarowania przestrzennego dla Woli Justowskiej i to w szerokim zakresie od Salwatora do Chełma i na najbliższym posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego chciałbym żeby Komisja mogła zostać zapoznana z wynikami tych analiz, a następnie będziemy, Prezydent będzie przedstawiał projekty uchwał o przystąpieniu do opracowania planów dla tych obszarów. Chciałbym również poinformować przy tej okazji, że zostały również zakończone analizy dotyczące zasadności przystąpienia do opracowania planów zagospodarowania przestrzennego dla Bronowic Małych i dwie takie uchwały o przystąpieniu do opracowania planu w tym zakresie zostały również przygotowane i zostaną Wysokiej Radzie przedstawione na kolejnym posiedzeniu z uwagi na terminarz bo takie zarządzenia Prezydent już podpisał. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo Panie Prezydencie. Przystępujemy proszę Państwa do głosowania.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik:

23 za,

przeciw 8,

wstrzymało się 4. Wniosek został przyjęty. Bardzo proszę o wydruk. Zatem wszystko mamy przegłosowane, chciałam proszę Państwa jeszcze przywitać Pana Senatora, który tutaj zjawił się u nas, Panie Senatorze witamy Pana. Bardzo proszę.

Radny – p. St. Zięba

Bardzo proszę Panią Przewodniczącą i Szanownych Państwa o półgodzinną przerwę w związku z umówionym spotkaniem z Panem Prezydentem Trzmielcem. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Proszę Państwa półgodzinną przerwę.

PRZERWA

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Wznawiam obrady po przerwie, kontynuujemy obrady. Bardzo proszę o sprawdzenie kworum. Jest kworum, zatem możemy kontynuować obrady, przechodzimy do następnego punktu obrad:

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Bardzo proszę zgłaszać się, bardzo proszę Pani Mirek – Mikuła, potem Pan Garda.

Radna – p. B. Mirek – Mikuła

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Mam trzy interpelacje. Jedna dotyczy sprawy, która była przedmiotem wniosku Komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa i 24 kwietnia na ręce Pani Przewodniczącej Pan Prezydent Trzmiel napisał, znaczy chodzi mi o zakup wag selekcyjnych i wprowadzenie systemu dynamicznego ważenia pojazdów. Pan Prezydent w piśmie do Pani Przewodniczącej z dnia 24 kwietnia napisał, że jest to zasadne z uwagi na fakt, iż kwoty przeznaczane w budżecie miasta Krakowa na remonty dróg nie zaspakajają w pełni bieżących wydatków związanych z realizowanym zadaniem i że w bieżącym roku wykorzystano już 100 % środków finansowych przeznaczonych w roku 2009 na naprawę i remonty ulic i obiektów mostowych, a ważenie i wykluczanie z ruchu przeciążonych pojazdów może przyczynić się do zapobiegania ich niszczeniu, w tym także dróg nie dawno wyremontowanych. Znajdujemy tu też zdanie, że Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu rozważa sprowadzenie systemu dynamicznego ważenia pojazdów poprzez zainstalowanie wag selekcyjnych na głównych drogowych wlotowych do miasta. Jednostka w oparciu o doświadczenia innych miast – Wrocław, Łódź – przeprowadzi wnikliwe rozeznanie dostępu systemów dynamicznego ważenia pojazdów ciężarowych, ich kosztów oraz nawiąże współpracę z Inspekcją Transportu Drogowego w celu wyboru najkorzystniejszego wariantu. Zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą o odpowiedź na pytanie co się zdarzyło od 24 kwietnia, czy są już jakieś wnioski tych analiz i jakie są szanse na wprowadzenie tego systemu w mieście Krakowie.

Druga interpelacja dotyczy tematu, który ogólnie mogłabym nazwać abolicją mieszkaniową, tematem zajmuje się i przygotowuje uchwałę Pan Radny Kozdronkiewicz, chciałabym zapytać Pana Prezydenta czy w naszym mieście jest rozważana taka sytuacja, że jeżeli mieszkańcy płacą czynsz, wyremontowali znaleziony pustostan, zgłosili do administracji i płacą 200 % czynszu od 10 lat to czy miasto przychyliłoby się do takiego pomysłu abolicji mieszkaniowej.

Trzecia interpelacja krótka, a ważna, zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą o odpowiedź na pytanie czy rozważana jest możliwość pomocy w procesie leczenia dzieci głęboko upośledzonych ponieważ po zakończeniu 18 roku życia są duże trudności z leczeniem tego typu dzieci więc sugestia i prośba jest taka, aby te dzieci w naszym mieście były leczone bez ograniczeń wiekowych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Garda. Ja ogłosiłam, że najpierw Pani Mirek – Mikuła, później Pan Garda ponieważ takie było zgłoszenie.

Radny – p. B. Garda

Więc chciałem tylko szybką sprawę dotyczącą transportu firm przewozowych w Krakowie, między innymi taksówek i jednej firmy, która pojawiła się na naszym rynku. Uprzejmie proszę Pana Prezydenta o to, żeby – powiedziałbym – żeby tak przychylnym okiem zwrócił uwagę na ten nowy podmiot, który działa na rynku krakowskim, zresztą uważam, że to jest jedyna szansa na to żeby coś zrobić, żeby powstał prawdziwy rynek usług transportowych osób w naszym mieście. Jak wiemy wszystkie ceny są w tej chwili ustalone na jednym poziomie, każda firma jeździ tak samo, tak naprawdę żadnej konkurencji nie ma, taksówkarze narzekają, że nie mają zgłoszeń, że stoją a nie mogą obniżyć ceny bo te korporacje nie są tym zainteresowane. W związku z tym uważam, że ta firma ma szansę tak naprawdę zmienić troszeczkę tutaj sytuację w Krakowie i na pewno na korzyść mieszkańców czy turystów jak również w związku z tym taki drobny szczegół chciałbym prosić bo rozumiem, że ta firma nie ma takich możliwości kursowania po mieście jak zwykle taksówki, to jest zrozumiałe, że mimo to uważam, że można było pójść na pewne odstępstwo od tej sprawy i spróbować – dość szczegółowa sprawa – lewoskręt pod Wawelem udostępnić im żeby mogli przejechać ponieważ trasa w takim wypadku np. z rejonu ulicy Karmelickiej na drugą stronę Krakowa na ulicę Starowiślną po prostu musi odbyć się przez wszystkie trzy mosty, przez korki i to w takim wypadku nie ma sensu. Uważam, że ta zmiana by umożliwiła poruszanie się północ – południe dla tych pojazdów. Dziękuję serdecznie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci! Wysoka Rado!

Ja mam dwie interpelacje. Pierwsza dotyczy nie otrzymania przeze mnie odpowiedzi. Na początku czerwca złożyłem interpelację dotyczącą polityki flotowej Urzędu Miasta Krakowa i jednostek miejskich, albo raczej braku polityki flotowej ponieważ Gmina Miejska Kraków dysponuje ponad 200 pojazdami w związku z tym chciałbym wiedzieć jaka jest polityka flotowa odnośnie tego korporacyjnego parku pojazdów, czy istnieją wspólne systemy serwisowania szeregu usługodawców, odpowiednich kontroli itd. itd. Po trzech tygodniach otrzymałem odpowiedź, że otrzymam odpowiedź w późniejszym terminie. I tak Szanowni Państwo minęło kilka miesięcy, chciałbym tę odpowiedź nareszcie otrzymać.

Druga interpelacja też trochę nawiązując do spraw transportowych, ale tym razem drogowych. Szanowni Państwo skrzyżowanie Alei i Kościuszki jaką na wprost od strony miasta w ulicę Kościuszki od zawsze była możliwość zawracania w tym miejscu za przystankiem, jakieś tydzień, półtora tygodnia temu pojawił się znak – zakaz zawracania – i oczywiście patrol policji, który stanął przy Moście Dębnickim. Nie bardzo rozumiem tą intencję, tą chęć regulowania każdej płaszczyzny życia, zabierania tlenu mieszkańcom i możliwości podejmowania decyzji wtedy, kiedy przepisy tego nie zabraniają. Od zawsze to istniało, ja osobiście mimo, że korzystałem kilkaset razy nie byłem świadkiem kolizji drogowej w tym miejscu, wydaje mi się, że do umiejętności kierowcy winno nadal pozostać to czy tam zwrócić czy nie w tym miejscu, a nie zmuszać go by dokonywał kolejnych objazdów gdzieś tam, by zgodnie z przepisami móc włączyć się w Kościuszki w stronę Mostu Dębnickiego. Apeluję do Pana Prezydenta o pełne wyjaśnienia w tej sprawie co wpłynęło na taką decyzję by ten zakaz zawracania w tym miejscu ustawić, jeśli to nie były naprawdę bardzo ważne argumenty typu ileś poważnych wypadków drogowych, wypadków drogowych

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

czyli tam, kiedy były ofiary śmiertelne, ani jakichś drobnych stłuczek to jeśli nie było takich sytuacji to bardzo bym prosił o zdjęcie tego zakazu zawracania. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Słoniowski – niestety nie ma, Pan Radny Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

Ja chciałbym trzy interpelacje zgłosić. Dwie pierwsze dotyczą – można powiedzieć ogólnie – sposobu sprawowania Urzędu przez Prezydenta. Pierwsza rzecz dotyczy nagrody im. Tadeusza Słowikowskiego. Dwa tygodnie temu Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę o ogłoszonym konkursie im. Tadeusza Słowikowskiego dla najlepszego historyka i ja oczywiście też byłem za przyjęciem tej uchwały, uważałem, że jest to właściwe działanie, właściwy cel i dobry konkurs. Natomiast w ostatnim czasie dotarł do mnie plakat, który dotyczy tego konkursu, który się pojawił już przed wakacjami, w którym Krakowski Oddział Polskiego Towarzystwa Historycznego ustanawia nagrodę im. Tadeusza Słowikowskiego i w którym jest napisane, ja tutaj plakat załączę Państwu, że patronat nad konkursem objął Prezydent i że ufundował nagrodę pieniężną. Więc można byłoby się ucieszyć, że Prezydent hojną ręką ufundował nagrodę pieniężną, można domniemywać, że z własnych środków i że konkurs ten rozstrzygnie się do 10 lipca. Tuż przed końcem wakacji, pod koniec sierpnia, pojawia się ten sam plakat już ze zmienioną datą, że konkurs rozstrzygnie się, że należy składać do Krakowskiego Oddziału Polskiego Towarzystwa Historycznego do 10 września prace i że jak rozumiem już ta nagroda pieniężna nie będzie fundowana przez Prezydenta tylko przez Radę Miasta. W międzyczasie 26 tak jak powiedziałem sierpnia Prezydent przedstawił projekt uchwały, Rada przyjęła, więc jak rozumiem Prezydent w pewnym sensie – ja tak przynajmniej się czuję – zmanipulował Radę gdyż wynika z tego plakatu, że jeszcze przed wakacjami zgodził się na przyjęcie patronatu i ufundował nagrodę pieniężną, ale tak naprawdę tą nagrodę pieniężną nie ufundował Prezydent Majchrowski tylko spowodował, że Rada Miasta Krakowa 15 tys. na tą nagrodę wyłoży, co więcej, zadzwoniłem tam do Sekretarza tego konkursu, który mi powiedział, że nie wie skąd się wzięła ta data 10 września, że pewnie jest to pomyłka, natomiast w każdej szkole powiedziano mi, że pracownik Urzędu Miasta Krakowa Wydziału Edukacji taki plakat rozwoził. Więc jest tu ewidentna manipulacja polegająca na tym, że Prezydent się umówił, że ufunduje, a później Radzie Miasta przedłożył i 15 tys. z budżetu miasta. Więc ja rozumiem, że jak Prezydent chce fundować nagrodę to bardzo dobrze i cieszę się, natomiast nie fair i nie w porządku jest to, że później przerzuca tą sprawę na Radę Miasta Krakowa nie mówiąc już o tym, że na tym plakacie widnieje herb Miasta Krakowa, na który również zgodę powinna dać Rada Miasta Krakowa, jest też i logo, ale tu nie ma takich obostrzeń. Więc chciałbym aby Prezydent tą sprawę wyjaśnił bo uważam, że tutaj w tym przypadku dokonał ewidentnej manipulacji łącznie ze zmianą daty na tym plakacie, łącznie z tym, że Sekretarz Krakowskiego Oddziału Polskiego Towarzystwa nic nie wie o zmianie terminu i szereg tego typu nieprawidłowości. To jest pierwsza sprawa.

Druga sprawa niestety dotyczy również nam miłościwie panującego Prezydenta Jacka Majchrowskiego. Mianowicie ostatnimi czasy pojawił się protokół pokontrolny Regionalnej Izby Obrachunkowej, która czuwa nad tym aby pieniądze społeczne, samorządowe były wydawane zgodnie z przepisami prawa i niestety w tym protokole pojawiło się wiele uwag, to jest protokół, który liczy kilkadziesiąt stron, ale jednym z zarzutów było to, że Prezydent sam sobie podpisuje delegacje krajowe i zagraniczne. To też jest sprawa w moim odczuciu

skandaliczna, taką kompetencję ma Przewodnicząca Rady Miasta Krakowa, jeśli Pan Prezydent powinien reprezentować i reprezentuje nasze miasto to myślę, że nic nie stoi na przeszkodzie i pewnie Pani Przewodnicząca taką delegację również zagraniczną czy krajową podpisze. Natomiast podpisywanie samemu sobie takiej delegacji to jest jakby złamanie elementarza urzędniczego i to jest naganne, chciałbym poprosić o ten protokół pokontrolny Regionalnej Izby Obrachunkowej, tego jest kilkadziesiąt stron, jeśli to jest możliwe to może być w wersji elektronicznej, a jeśli nie to niech to będzie w zwykłej formie. I to są dwie interpelacje, czas mi się kończy tak, że pozostałe dwie dotyczące programu „Schetynówki” gdzie Kraków powinien uczestniczyć i znowu Prezydent nie dopilnował, że nie składa odpowiednich wniosków żeby skorzystać ze środków budżetu państwa, termin jest do końca września, w zeszłym roku była podobna sytuacja i w sprawie Ronda Ofiar Katynia – to już złożyłem do protokołu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Lipiec, do protokołu. Dziękuję bardzo. Pan Radny Maranda do protokołu, Stelmachowski również do protokołu, Pan Radny Chwajół do protokołu, bardzo proszę Pan Paweł Zorski.

Radny – p. P. Zorski

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Ja mam nie skomplikowaną interpelację jakkolwiek dotyczy ona organizacji ruchu i w zasadzie zatrzymywania samochodów. Myślę, że Kraków jest miejscem, gdzie ten problem jest wszędzie, natomiast mam konkretną uwagę do ulicy Piłsudskiego, tam przed Sokołem jest miejsce gdzie systematycznie w godzinie szczytu, kiedy wszystkie samochody starają się jechać w stronę Alej stoją sobie nauki jazdy, panowie siedzą i palą papierosy, a korekt tworzy się aż do Straszewskiego. Odnoszę wrażenie, że to jest jakieś może w oznakowaniu nieprecyzyjne określenie bo tam znaku zakazu zatrzymywania nie ma, jakkolwiek tam się stać nie powinno. Zresztą podobna sytuacja jest w weekendy gdzie często w hali Sokoła są organizowane jakieś wystawy, stoi tam szereg samochodów, zatyka się tam wszystko, stoją tramwaje, stoją autobusy, stoją samochody, myślę, że również ta sprawa jest do zorganizowania i stąd moja interpelacja z prośbą o to żeby tam wprowadzić skuteczny zakaz zatrzymywania i postoju. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Prześwietna Rado Stołeczno Królewskiego Miasta Krakowa!

Chciałem wygłosić trzy interpelacje. Pierwsza dotyczy stanu technicznego i perspektyw remontu ulicy Portowej. Otóż na początku roku składałem taką interpelację, były wizje, była koncepcja jak to należy zrobić, chodzi o odmulenie poboczy, sprawa o tyle nabiera wagi, że oprócz bieżącego łatania dziur na dzisiaj nic tam nie zrobiono, ani powierzchniowego odwodnienia. Sprawa się będzie nasilać dlatego, że w związku z przebudową ulicy Kuklińskiego będą musiały estakady, która mam nadzieję nastąpi w przyszłym roku, prawdopodobnie tą ulicą nastąpi część objazdu. W związku z powyższym jeżeli nie przystąpimy do remontu, a wydaje się, że jest to jedna z gorszych ulic bo tam już jest praktycznie brak przejezdności przy tym ruchu, jeszcze w ostatnim czasie ktoś z pobliskich betoniarni, sami naprawiają wylewając beton i ta droga się podwyższa i robią się też koleiny,

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

zwracam się o podjęcie skutecznych i pilnych działań z jakąś perspektywą, z harmonogramem prac doprowadzających tą ulicę do stanu przejezdności.

Druga interpelacja dotyczy takiej smutnej sprawy dlatego, że rzeczą oczywistą jest jeżeli obecne pokolenia nie dbają o historię i o pomniki przeszłości, tym bardziej o miejsca martyrologii źle to świadczy o nas, w Podgórzu są dwa takie miejsca, które naprawdę są żenujące. Chodzi mi również o system, prawdopodobnie to ZIKiT taki system powinien bo są miejsca wskazane przez Wojewodę gdzie są tablice upamiętniające, żebyśmy się tymi miejscami zajęli. Otóż 50 m od pomnika pomordowanych w obozie koncentracyjnym Płaszów jest tablica upamiętniająca pomordowanych Polaków, była to pierwsza masowa egzekucja w 1939 roku, pomnik owszem ten, o którym mówię, teren jest wyczyszczony, wykoszony, jest wypielęgnowany, tam przyjeżdżają wycieczki, natomiast kawaleczek dalej, 50 m dalej tablica upamiętniająca miejsce kaźni Polaków pierwszej i masowego mordy podczas II wojny światowej jest totalnie zaniedbany, zniszczony, zdegradowany, nie ma dojścia, może tak ma być, ale chyba nie do końca i prosiłbym o pilne interwencje w tej sprawie, podobna sytuacja dotyczy na końcu ulicy Wodnej, od strony ulicy Wielickiej gdzie jest miejsce martyrologii gdzie 7 kolejarzy za akt dywersji powieszono, jest tam pomnik – obelisk, który też nie ma żadnej pielęgnacji i faktem, że jest to na zboczu przy nasypie kolejowy, ale część należy do miasta i też w tej sprawie, oprócz okazjonalnie z dzielnicy pieniędzmi, chodzi o system, nie możemy doprowadzać miejsc pamięci gdzie ginęli nasi Rodacy w czasie wojny, że zaniedbujemy, a w tym samym czasie inne miejsca są naprawdę w przyzwoitym stanie i prosiłbym o – czy jest taki system, czy robimy to okazjonalnie, czy mamy zdefiniowane te miejsca i jaki jest sposób utrzymania tych miejsc żeby to było godne miejsca naszych kaźni obywateli naszego miasta, którzy zginęli w tej czy w innej wojnie światowej.

I trzecia interpelacja dotyczy, jest to jednocześnie prośba o analizę możliwości przedłużenia prawoskrętu ulicy Saskiej w ulicę Nowohucką. Otóż też mając na względzie i budowę ulicy Surzyckiego i przebudowę ulicy Kuklińskiego wydaje się, że ten krótki prawoskręt dodatkowy pas skrętu w Hutę doprowadza do tego, że dość duży korek powstaje na ulicy Saskiej. Wydaje się, że wydłużenie o 30 – 40 m, a jest tam pas zieleni – stanowiłby zdecydowanie poprawę ruchu w tamtym obszarze. Prosiłbym o analizę finansową, techniczną, o możliwości wykonania wydłużenia prawoskrętu w kierunku ul. Nowohuckiej od ulicy Saskiej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał
Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Bator.

Radny – p. J. Bator

Ja się chciałem zwrócić i bardzo prosić Pana Prezydenta o informację i analizę związaną z pasami dla komunikacji zbiorowej z wydzielonymi pasami między innymi na Alejach Trzech Wieszczów, ja chciałem prosić o przedstawienie uzasadnienia, dla którego taksówki mają tymi pasami się poruszać i czy nie należałoby wprowadzić regulacji, które będą mówić o tym, że komunikacja zbiorowa faktycznie będzie korzystała z tych pasów, a nie oznaczone odpowiedni samochody. Powstaje taki problem w związku z busami, tam busiarze mówiąc, że niektórzy strażnicy im pozwalają jeździć po tych pasach dla komunikacji zbiorowej, inni im nie pozwalają, więc wnioskuję o przeprowadzenie takiej analizy, która jednoznacznie nam pokaże, że te pasy mają służyć temu, żeby faktycznie zachęcić mieszkańców do korzystania z komunikacji zbiorowej czy też dzielić samochody i komunikację, transport na lepszy i gorszy, pojawił się również problem firmy Ikar, która z tych pasów nie może korzystać. Oczywiście

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

moja sugestia jest taka, aby faktycznie wprowadzić takie regulacje jak są stosowane w niektórych krajach europejskich, mianowicie, że z tych pasów mogą korzystać pojazdy, które są w stanie czy zabierają określoną liczbę pasażerów wtedy faktycznie te pasy służyłyby temu żeby zachęcić ludzi do korzystania ze zbiorowej komunikacji. Na dzień dzisiejszy często jest tak, że samochody, w których jazdą 3 – 4 osoby stoją w korku po lewej stronie, a taksówkarze, którzy przewożą samych siebie i powietrze jeżdżą pasami dla komunikacji zbiorowej. Wydaje mi się, że nie taki jest cel tych pasów. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zgłosić? Dziękuję. Przechodzimy do kolejnego punktu:

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH.

Bardzo proszę Pana Sekretarza Stańczyka.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja zbiorczo poinformuję o tym, że na Sesji 26 sierpnia zgłoszono 20 interpelacji i na 9 z nich Prezydent już udzielił odpowiedzi, co do pozostałych termin ten upływa 16 września. Natomiast między sesjami do dnia wczorajszego zgłoszono 4 interpelacje i odpowiedź na nie będzie udzielona do 24 września. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo, dziękuję za udzielenie odpowiedzi. Przechodzimy do kolejnych punktów:

ZMIANA UCHWAŁY NR CXIII/1126/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 21 CZERWCA 2006 ROKU W SPRAWIE WSPÓŁPRACY GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ZE SPOŁECZNOŚCIAMI LOKALNYMI I REGIONALNYMI INNYCH PAŃSTW ORAZ PRZYSTĘPOWANIA DO MIĘDZYNARODOWYCH ZRZESZEŃ SPOŁECZNOŚCI LOKALNYCH I REGIONALNYCH.

Druk Nr 1188, Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Grüner.

Dyrektor Biura Współpracy Zagranicznej – p. K. Grüner

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panowie Prezydenci!

Przedstawiam projekt uchwały Rady Miasta Krakowa, druk Nr 1188, zmiana uchwały 1126 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 czerwca 2006 r. w sprawie współpracy Gminy Miejskiej Kraków ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw oraz przystępowania do międzynarodowych zrzeszeń społeczności lokalnych i regionalnych, jest to II czytanie projektu uchwały, do projektu nie wniesiono żadnych poprawek ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panie Dyrektorze. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

OKREŚLENIE ZASAD CZĘŚCIOWEGO LUB CAŁKOWITEGO ZWALNIANIA Z OPŁATY ZA POBYT DZIECKA W PLACÓWCE OPIEKUŃCZO – WYCHOWAWCZEJ ZAPEWNIĄCEJ OPIEKĘ CAŁODOBOWĄ.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1220, II czytanie, bardzo proszę Panią Dyrektor Jolantę Chrzanowską.

Zastępca Dyrektora ds. Pomocy Specjalistycznej – p. J. Chrzanowska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały polegającego na rozszerzeniu źródeł przychodów w tych placówkach nie wpłynęła żadna poprawka, nie ma też autopoprawki Pana Prezydenta.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1220, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

OKREŚLENIE ZASAD CZĘŚCIOWEGO LUB CAŁKOWITEGO ZWALANIA Z OPŁATY ZA POBYT DZIECKA W RODZINIE ZASTĘPCZEJ.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1221, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Jolanta Chrzanowska, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora ds. Pomocy Specjalistycznej – p. J. Chrzanowska

Do druku tego nie wpłynęła żadna poprawka ani autopoprawka, także proszę o przyjęcie uchwały.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1221, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXVII/901/09 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 15 KWIETNIA 2009 R. W SPRAWIE ZMIANY UCHWAŁY NR LXIV/816/09 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 4 LUTEGO 2009 R. W SPRAWIE OKREŚLENIA RODZAJÓW ZADAŃ I WYSOKOŚCI ŚRODKÓW PAŃSTWOWEGO FUNDUSZU REHABILITACJI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH PRZYPADAJĄCYCH WEDŁUG ALGORYTMU W 2009 ROKU NA REALIZACJĘ ZADAŃ Z ZAKRESU REHABILITACJI ZAWODOWEJ I SPOŁECZNEJ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH W GMINIE MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1253, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Jolanta Chrzanowska, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora ds. Pomocy Specjalistycznej – p. J. Chrzanowska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci!

Do druku tego jest poprawka Pana Prezydenta, którą omawiałam podczas I czytania na Sesji 26 sierpnia, a także na poszczególnych Komisjach. Autopoprawka dotyczy zwiększenia środków na rehabilitację z jednego zadania do drugiego o kwotę 13.810 zł.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale uprzejmie proszę Państwa o wyciszenie. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1253, głosowanie łącznie z autopoprawką w bloku głosowań. Kolejny druk:

NAZWA PARKU I PRZYJĘCIE DLA NIEGO REGULAMINU.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1219, II czytanie, referuje Pani Dyrektor, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora ds. Utrzymania Terenów, Architekt Krajobrazu i Zieleni Miasta
– p. A. Krzyżanowska

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Do niniejszego druku w sprawie nadania nazwy parku i przyjęcia dla niego regulaminu nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1219, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

PRZEJĘCIE POJAZDÓW NA WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1235, II czytanie, bardzo proszę Panią Dyrektor.

Zastępca Dyrektora ds. Utrzymania Terenów, Architekt Krajobrazu i Zieleni Miasta
– p. A. Krzyżanowska

Do druku w sprawie przejęcia pojazdów również nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1235, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

NADANIE IMIENIA ZESPOŁOWI BOISK SPORTOWYCH PRZY UL. ERAZMA JERZMANOWSKIEGO ZREALIZOWANYCH W RAMACH PROGRAMU „MOJE BOISKO – ORLIK 2012”.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1234, II czytanie, referuje, bardzo proszę Panią Dyrektor.

Zastępca Dyrektora ds. Utrzymania Terenów, Architekt Krajobrazu i Zieleni Miasta
– p. A. Krzyżanowska

Panowie Prezydenci! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Przedkładam po raz drugi projekt uchwały w sprawie wyrażenia woli nadania zespołowi boisk sportowych przy ul. Erazma Jerzmanowskiego w Krakowie imienia Erazma Jerzmanowskiego, do projektu uchwały nie zgłoszono poprawki ani autopoprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1234, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZAMIAR PRZEKSZTAŁCENIA MIĘDZYSZKOLNYCH OŚRODKÓW SPORTOWYCH PODGÓRZE, KROWODRZA, NOWA HUTA I ŚRÓDMIEŚCIE W KRAKOWIE POPRZEC POŁĄCZENIE ICH W MIĘDZYSZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1241, II czytanie, bardzo proszę Panią Dyrektor.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Jest to proszę Państwa II czytanie, Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Jest to II czytanie druk Nr 1241, do projektu nie wniesiono żadnych poprawek ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Pani Dyrektor. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1241, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

REGULAMIN UDZIELANIA POMOCY MATERIALNEJ O CHARAKTERZE SOCJALNYM DLA UCZNIÓW ZAMIESZKAŁYCH NA TERENIE MIASTA KRAKOWA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1256, II czytanie, bardzo proszę Panią Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Szanowni Państwo!

Jest to również II czytanie projektu uchwały, do projektu nie zgłoszono ani poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

LOKALIZACJA SALONU GIER NA AUTOMATACH PRZY ULICY ESTERY 12 W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1242, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Tadeusza Czarny, uprzejmie proszę Panie Dyrektorze.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. T. Czarny

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do druku wpłynęła jedna poprawka, najkrócej mówiąc zgodnie z nią Państwo Radni przegłosowaliby negatywną, a nie pozytywną opinię, w tej sprawie Prezydent Miasta Krakowa nie wypowiada się, jest to kompetencja Rady Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Czy Pan Pietrus chce zabrać głos? Nie, dziękuję, głosowanie w bloku głosowań. Przechodzimy do następnego punktu obrad:

LOKALIZACJA SALONU GIER NA AUTOMATACH PRZY UL. MACKIEWICZA 17A W KRAKOWIE.

Druk Nr 1243, jest to II czytanie, referuje Pan Dyrektor Tadeusz Czarny, opiniujące są Komisje Mienia i Rozwoju Gospodarczego, Mienia jest negatywna, Praworządności negatywna z poprawką, bardzo proszę Pani Dyrektorze.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. T. Czarny

Sytuacja w sprawie tej lokalizacji jest całkowicie analogiczna, wpłynęła jedna poprawka zgodnie z którą treść uchwały dotyczyłaby negatywnej opinii, Pan Prezydent w tej sprawie nie wyraża stanowiska. Dziękuję.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Czy Radny Pietrus chce zabrać głos jako ten, który złożył poprawkę? Nie. Zatem proszę Państwa głosowanie będzie w bloku głosowań, przechodzimy do następnego punktu obrad:

LOKALIZACJA SALONU GIER NA AUTOMATACH PRZY UL. STAROWIŚLNEJ 12 W KRAKOWIE.

Druk Nr 1244, bardzo proszę Pana Dyrektora.

Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych – p. T. Czarny

Również w sprawie tego druku wpłynęła poprawka i w tej sprawie również Prezydent Miasta Krakowa nie wyraża swojego zdania. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa poprawka, widzę, że też Pan Radny nie ma ochoty zabrać głosu, przechodzimy do następnego punktu obrad:

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE OD 2010 ROKU BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA ZARZĄDU GMINY MIĘSKIEJ KRAKÓW Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE UL. RAKOWICKA 26, OD OPŁAT ROCZNYCH USTALONYCH JAKO 0,3 % CENY NIERUCHOMOŚCI Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCIACH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY MIĘSKIEJ KRAKÓW.

Druk Nr 1246, referuje Pani Dyrektor Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni! Projekt uchwały według druku 1246, do którego nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i był on przedmiotem opiniowania przez Komisję merytoryczną. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję, odbyliśmy II czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Następny punkt proszę Państwa:

USTANOWIENIE PROGRAMU ZDROWOTNEGO „ZAPEWNIENIE MIESZKAŃCOM DOSTĘPU DO MAŁOINWAZYJNYCH METOD DIAGNOSTYCZNYCH I ZABIEGOWYCH W LECZENIU CHORÓB UKŁADU POKARMOWEGO”.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1255, referuje Pan Michał Marszałek, Pan Sekretarz proszę bardzo.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo! Do projektu nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo, odbyliśmy II czytanie, głosowanie w bloku głosowań.

WNIESIENIE SKŁADU NIEPIENIĘŻNEGO /APORTU/ W POSTACI NIERUCHOMOŚCI GMINY MIĘSKIEJ KRAKÓW DO KRAKOWSKIEGO

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

HOLDINGU KOMUNALNEGO S.A. ORAZ ZMIANA UCHWAŁY NR LV/488/96 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 10 LIPCA 1996 ROKU W SPRAWIE POWOŁANIA KRAKOWSKIEGO HOLDINGU KOMUNALNEGO SPÓŁKI AKCYJNEJ, ZMIENIONEJ UCHWAŁAMI NR LXXVI/736/97 RMK Z DNIA 9 KWIETNIA 1997 ROKU I NR LVI/10/08 RMK Z DNIA 5 LISTOPADA 2008 R.

Druk Nr 1257, jest to II czytanie, referuje Pani Dyrektor Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według tego druku, który Pani Przewodnicząca powiedziała, do tego druku nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki, dwie informacje dla Pana Radnego Pietrusa, który wnosił tutaj zapytanie na poprzedniej Sesji, pierwsza dotyczyła tego czy jest operat, jest operat sporządzony już i druga czy opinia prawna dopuszcza możliwość podjęcia uchwały w sprawie wniesienia wkładu niepieniężnego bez dokonania wyceny, opinia jest pozytywna, jest możliwość podejmowania takiej uchwały bez wyceny, ale sprawa jest bezprzedmiotowa chociażby z tego powodu, że wycena już jest. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Odbyliśmy II czytanie, bardzo proszę Pan Radny Pietrus, ale przepraszam w jakim trybie, Pan nie złożył poprawki, wniosek formalny bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam inne zdanie na ten temat zgodnie z informacją Pani Dyrektor i na podstawie art. 165a ust. 5 pkt 2 oraz punkt 3 ustawy o finansach publicznych dotyczący wydatków majątkowych gminy wnoszę o odesłanie tego druku do projektodawcy celem określenia wartości wnoszonego wkładu i w zasadzie uzasadnienie jest takie, że również wniesienie wkładu jest objęte wydatkiem majątkowym i określenie jego wartości jest wymagane w celu kontroli wykonania budżetu, dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo, głosowanie będzie w bloku głosowań. Proszę Państwa druk Nr 1220:

OKREŚLENIE ZASAD CZĘŚCIOWEGO LUB CAŁKOWITEGO ZWALNIANIA Z OPŁATY ZA POBYT DZIECKA W PLACÓWCE OPIEKUŃCZO – WYCHOWAWCZEJ ZAPEWNIAJĄCEJ OPIEKĘ CAŁODOBOWĄ.

Referuje Pani Dyrektor Chrzanowska.

Zastępca Dyrektora ds. Pomocy Specjalistycznej – p. J. Chrzanowska

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Do druku tego nie wpłynęła poprawka, nie ma też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo, odbyliśmy II czytanie, proszę Państwa głosowanie w bloku głosowań. Następnym punktem 1258:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „BRANICE – DWÓR” W KRAKOWIE.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Druk Nr 1258, II czytanie, proszę Państwa będzie referował Pan Prezydent, nie, Pani Dyrektor Jaśkiewicz.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci! Szanowni Państwo!

Do druku Nr 1258 nie zostały zgłoszone żadne poprawki Państwa Radnych i autopoprawki Prezydenta również. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo, odbyliśmy II czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Proszę Państwa następny punkt 1264:

WYSTĄPIENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ZE ZWIĄZKU GMIN DORZECZA GÓRNEJ RABY I KRAKOWA.

Druk Nr 1264, brak poprawek, bardzo proszę referuje Pani Dyrektor Krzyżanowska.

Zastępca Dyrektora ds. Utrzymania Terenów, Architekt Krajobrazu i Zieleni Miasta – p. A. Krzyżanowska

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do druku 1264 nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo, odbyliśmy II czytanie, proszę Państwa przechodzimy do następnego punktu:

USTANOWIENIE OKAZJONALNYCH UPRAWNIENÍ DO BEZPŁATNYCH PRZEJAZDÓW ŚRODKAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.

Druk Nr 1266, II czytanie, referuje Dyrektor Kamski.

Zastępca Dyrektora ds. Transportu Publicznego – p. H. Kamski

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado!

Do druku 1266 została złożona poprawka przez Pana Radnego Jakuba Batora, poprawka wnosi o ustanowienie okazjonalnych uprawnień także dla uczestników VI Kongresu Kultury Polskiej, który odbędzie się w Krakowie w dniach od 23 do 26 września 2009 roku. Prezydent zaopiniował pozytywnie tą poprawkę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Więc to o czym wspominałem na poprzedniej sesji rozpoczęło się, puszką Pandory została otwarta, kolejne imprezy będą dotowane nie wiem z jakich pieniędzy i nie wiem przez kogo, ale będą wpisywane do tej kategorii rzekomo bezpłatnych przejazdów, ponieważ pozytywne opinia Prezydenta do tej poprawki moim zdaniem spowoduje nic innego jak tylko chęć – co jest rzeczą normalną – aby większość Radnych, którzy /.../

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dyskusja nad poprawką.

Radny – p. Ł. Osmenda

Ja mówię o poprawce Pani Przewodnicząca, mówię o tym, że ta poprawka, a dokładnie pozytywna opinia do tej poprawki spowoduje li tylko to, mianowicie spowoduje chęć ustanawiania tych bezpłatnych przejazdów dla również innych równie ważnych imprez.

I mam pytanie do Pana Prezydenta w związku z tą poprawką ponieważ nie uzyskaliśmy odpowiedzi podczas I czytania i chciałbym wiedzieć na czym polega te rzekomy mechanizm mówiący o tym o czym mówił Pan Prezydent Starowicz, że bezpłatne przejazdy nie rodzą kosztów bo według mnie zaprzecza to elementarnej logice – to tak może się wypowiedzieć – a przede wszystkim naraża przewoźnika, może inaczej, naraża przewoźników w Krakowie na koszty. Bardzo bym prosił Pana Prezydenta o odpowiedź na to pytanie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo Panie Radny. Odbyliśmy II czytanie proszę Państwa, głosowanie w bloku głosowań, przechodzimy do następnego punktu: Czy Pan chce od razu odpowiedź, od razu, to bardzo proszę, przepraszam bardzo, bardzo proszę Pan Dyrektor Kamski. Mamy dopiero w tej chwili powieloną poprawkę i opinię prawną.

Zastępca Dyrektora ds. Transportu Publicznego – p. H. Kamski

Może w imieniu Prezydenta postaram się odpowiedzieć Panu Radnemu, więc tak jak już Prezydent Starowicz po I czytaniu tutaj informował takie wniesienie okazjonalnych uprawnień nie rodzi kosztów w tym sensie, że przewoźnicy płacone mają za wykonaną pracę przewozową. Więc w tej chwili mamy taki układ finansowania komunikacji zbiorowej, że wpływy z biletów wpływają bezpośrednio do budżetu miasta nie przechodząc w ogóle przez przewoźników więc umniejszenie wpływów z biletów nie ogranicza wpływów przewoźników, ogranicza jedynie wpływy budżetu miasta. Natomiast koszty tak jak Pan Prezydent wcześniej informował ponoszone są niezależnie od przyznania tych uprawnień gdy płacimy nie za ilość przewożonych pasażerów tylko za ilość wykonanych wozokilometrów. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Czy wystarczająca odpowiedź?

Radny – p. Ł. Osmenda

Przyznam się szczerze Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie, że nie wiem co mam Panie Dyrektorze odpowiedzieć na tą Pańską odpowiedź, ale, znaczy, ja bym się naprawdę uczulam, może wartaloby się zastanowić i jeszcze raz przemyśleć i rozpisać na kartce ten proces bo to jest przecież dość łatwe i jasne do zrozumienia, że to są koszty dla przewoźnika, a nie opowiadanie, że to jest bezkosztowe. Ja myślę, że już w szkole – może nie podstawowej, ale w gimnazjum – dzieci na matematyce to potrafią rozrysować.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Bardzo proszę Panie Dyrektorze.

Zastępca Dyrektora ds. Transportu Publicznego – p. H. Kamski

To nie jest kwestia kosztów tylko umniejszenia dochodów i oczywiście powoduje to zmniejszenie dochodów. A tu jest kwestia definicji to nazywamy dochodem, a co kosztem, więc koszt pozostaje nie zmieniony, natomiast zmniejszają się wpływy czyli dochody do budżetu miasta.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa odbyliśmy II czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Druk 1268:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXX/375/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 5 GRUDNIA 2007 ROKU W SPRAWIE USTALENIA CEN I OPŁAT ZA USŁUGI PRZEWOZOWE, UPRAWNIENÍ DO PRZEJAZDÓW ULEGOWYCH ORAZ PRZEPISÓW TARYFOWYCH W KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE REALIZOWANEJ NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ORAZ MIASTA I GMIN, KTÓRE PRZYSTĄPIŁY DO POROZUMIENÍ MÍEDZYGMINNYCH W ZAKRESIE LOKALNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO Z PÓŹNIEJSZYMI ZMIANAMI.

Druk Nr 1268, referuje Pan Dyrektor Kamski, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora ds. Transportu Publicznego – p. H. Kamski

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku 1268 w sprawie zmiany uchwały Nr XXXI375/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 5 grudnia 2007 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz Miast i Gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego z późniejszymi zmianami nie zostały złożone poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa odbyliśmy II czytanie, głosowanie będzie w bloku głosowań, przechodzimy do następnego punktu:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków, zmian w planie wydatków w działach 600, 700, 710, 750, 754, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921 i 926, zmian w zadaniach realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych oraz w Gminnym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej/.

Druk Nr 1269, II czytanie. Wpłynęła poprawka jedna, nie, więcej poprawek jest, bardzo proszę Panie Dyrektorze.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Do druku Nr 1269 wpłynęły dwie poprawki, jedna poprawka pana Radnego Grzegorza Stawowego, która została skonsumowana dołączoną autopoprawką Pana Prezydenta, dotyczyła ona przeznaczenia pieniędzy na obiekt KS Hutnik w miejsce obiektu sportowego KS Orzeł Piaski Wielkie. Druga natomiast poprawka dotyczyła, była poprawką zgłoszoną przez Pana Radnego Sularza i Pana Radnego Jakuba Batora, dotyczyła ona propozycji przeniesienia środków z zadania numer 8.1.16 pod nazwą: budowa basenu na ulicy Kurczaba na dwa wskazane w poprawce zadania, w szczególności dotyczyły one modernizacji Zakładu Opiekuńczo – Leczniczego ulica Wielicka 267 oraz zadania związanego z modernizacją budynku Szkoły Podstawowej Nr 164 przy ulicy Wysłouchów. Na pierwszą z wymienionych przeze mnie zakładów tj. Zakładu Opiekuńczo – Leczniczego proponowana była kwota 90

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

tys. zł, na drugie zadanie – modernizacja budynku Szkoły Podstawowej Nr 164 przy ulicy Wysłouchów 80 tys. zł. Opinia Pana Prezydenta do tej drugiej poprawki, o której obecnie mówię jest opinią negatywną. W uzasadnieniu Pan Prezydent podnosi, iż poprawka Pana Radnego Jakuba Batora oraz Pawła Sularza w sprawie skreślenia zadania numer 8.1.16 – budowa basenu przy ulicy Kurczaba z kwotą 170 tys. zł i wprowadzenia zadań: modernizacja budynków zakładu opiekuńczo – leczniczego w Krakowie z kwotą 90 tys., modernizacja budynku Szkoły Podstawowej Nr 164 przy ulicy Wysłouchów 80 tys. opiniuje Pan Prezydent negatywnie gdyż finansowanie zadania proponowanego w uchwale stanowi kontynuację prac projektowych rozpoczętych w 2006 roku w postaci opracowania koncepcji zagospodarowania terenu z obiektem krytej pływalni na działkach przy ulicy Kurczaba w Krakowie. Wykonanie projektów budowlanych i wykonawczych pozwoli na realizację zadania w latach 2010 – 2012 co przy rosnącej liczbie mieszkańców w Dzielnicy Bieżanów – Prokocim oraz ubogiej infrastrukturze rekreacyjno – sportowej w tej dzielnicy będzie sprzyjać krzewieniu kultury fizycznej wśród mieszkańców dzielnicy. Pozostawienie na wspomnianym zadaniu pozwoli na przygotowanie pełnej dokumentacji projektowej krytej pływalni wraz z pozyskaniem decyzji administracyjnych na niezwykle atrakcyjnym poziomie cenowym wykonania usług projektowych. W przypadku natomiast odroczenia prac projektowych w czasie należy liczyć się z koniecznością zarezerwowania znacznie większych środków finansowych w przyszłych budżetach. Opinia Pana Prezydenta do tej poprawki jest zatem opinią negatywną. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Bardzo mi przykro, że Pan Bator w tej chwili, twórca poprawki, wyszedł. Proszę Państwa chciałam zwrócić uwagę na jedną rzecz mianowicie ta poprawka jest przeciwko społeczeństwu właśnie Prokocimia i Bieżanowa. Proszę Państwa tam jak zresztą już wspomniał Pan Dyrektor naprawdę jest, naprawdę jest uboga infrastruktura sportowo – rekreacyjna. Chciałam Państwu zwrócić uwagę na to, że osiedle, ulica Wysłouchów, na której znajduje się szkoła, tuż koło szkoły jest basen kryty, który to basen kryty został w tamtym roku otwarty i w tamtym roku ten basen został wybudowany przez miasto. Następnie proszę Państwa proszę zwrócić uwagę, że poprzednie daty, w 2006 Szkoła na Wysłouchów otrzymała 2 mln zł, w zeszłym roku, w 2007 – 1,5 mln, w zeszłym roku 2,5 mln. Więc uważam, że w tej chwili jeszcze dodawanie z tak marnych pieniędzy 80 tys. to troszeczkę jest uważam, że nie przemyślane. Proszę Państwa druga sprawa – przeznaczenie, modernizacja budynków Zakład Opiekuńczo – Leczniczy w Krakowie 90 tys. Jeśli chodzi o Zakład Opiekuńczo – Leczniczy oczywiście ten zakład ma bardzo wiele potrzeb, bardzo wiele potrzeb i ponieważ jest program dostosowawczy myślę, że te 90 tys. absolutnie nie zapewnia niczego temu zakładowi tym bardziej, że on ma w tej chwili potrzeby określane mniej więcej na 8 mln. Więc myślę, że w tym momencie zdejmowanie pieniędzy z basenu, który ma powstać i w tej chwili jest tylko w takiej fazie, że dokumentacja tworzona, zresztą z tym pomysłem Radni wystąpili przekazując w budżecie miasta te 170 tys. żeby przynajmniej dokumentacja w tym roku była stworzona po to żeby można było realizować budowę w następnych latach, w następnych dwóch, trzech latach. Tyle ode mnie, dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Bardzo proszę.

Radny – p. J. Bator

Ja tylko ze słowem wyjaśnienia, jeśli chodzi o szkołę tam są w jednym budynku tak naprawdę, ale dwa obiekty, tam jest Gimnazjum i Szkoła Podstawowa, faktycznie gimnazjum w ubiegłych latach było bardzo mocno dofinansowane i słusznie, znaczy gimnazjum tam powstawało po prostu od zera. Nie jest zasadnym łączenie szkoły podstawowej i gimnazjum w jednym budynku, po to ta reforma była, jak rozumiem stworzona i dlatego ta inwestycja w

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

gimnazjum była konieczna. Pieniądze związane ze szkołą, budynek szkoły jest dużo starszy, wcześniej eksploatowany, tam remonty są wymagane po pierwsze, po drugie jest kwestia 6-latków. Proszę Państwa jeżeli chcemy wdrażać również tych 6-latków w szkołach podstawowych to musimy – nie tylko tej szkole podstawowej, ale wszystkim szkołom podstawowym dać dużo więcej pieniędzy. Jeżeli wyposażenie ogródka zgodnie z wymaganiami dla 6-latków kosztuje blisko 140 tys. to jest nieuniknione, to po pierwsze. Po drugie jeżeli chodzi o ZOL, jeżeli się orientuję tam ZOL musi zapłacić bardzo wysoką kwotę za wycięcie drzew pod tą inwestycję, zresztą musi tę kwotę zapłacić do Urzędu Miasta chcąc realizować inwestycję na swoim terenie musi wyciąć zieleń i z tego tytułu jest bardzo duży koszt jako odszkodowanie jak rozumiem, dokładnie nie znam tych przepisów środowiskowych, ale taki jest wymóg, więc ta kwota ZOL pomoże po prostu chociaż faktycznie jest to kwota nieznaczna. A po trzecie wreszcie proszę Państwa jeżeli wszyscy narzekamy, że mamy taki kryzys, nie ma na nic pieniędzy, nie ma pieniędzy na łatanie dróg, a rozumiem, że pieniądze na budowę basenów krytych w Krakowie, zwłaszcza, że basen kryty został nie dawno otwarty w tamtej okolicy, 3 przystanki szybkim tramwajem z ulicy Kurczaba/.../

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Chyba Pan jest nie zorientowany w planie Krakowa.

Radny – p. J. Bator

/.../ więc jeżeli mamy pieniądze na budowę basenów krytych to ja nie wiem na czym polega ten kryzys budżetu, o którym mówimy. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam pytanie do poprawki Pana Radnego Stawowego i autopoprawki Prezydenta, chodzi o przekazanie środków na modernizację obiektów stadionu Hutnika Kraków. Po pierwsze jaki będzie zakres prac, drugie pytanie czy jest jakieś niebezpieczeństwo w związku z tym, że w Klubie Sportowym Hutnik jest komornik i próbuje egzekwować pewne pieniądze i mam pytanie czy jest jakieś zagrożenie dla przekazywanych pieniędzy dla Hutnika, więc tutaj prosiłbym o konkretną odpowiedź dlatego, że przekazanie pieniędzy po to żeby komornik zabrał byłoby bez sensu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Suter, później Pan Stawowy.

Radna – p. M. Suter

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja krótko. Szczególnie chciałam zapytać Pani Przewodniczącej, która już tutaj zabrała głos jeżeli chodzi o tą poprawkę jako była Przewodnicząca Komisji Zdrowia i jako lekarz żeby mi odpowiedziała na pytanie, mnie obecnej Przewodniczącej Komisji Zdrowia i członka rady społecznej zakładu opiekuńczego na Wielickiej ZOL nie dostał w tym roku ani złotówki. Jest przygotowana dokumentacja na rzeczy, które musi się robić, proszę mi odpowiedzieć co mamy zrobić, ja wiem, basen jest bardzo potrzebny, ale co, czy mamy w końcu, nie będzie innego wyjścia tylko zamknąć ZOL i wyrzucić tych biednych ludzi. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Zaraz przedstawię Pani ponieważ Pani zadała pytanie, chciałam Pani zwrócić uwagę na to żeby Pani popatrzyła w budżet, ZOL otrzymał ponad milion złotych w tym roku, w tym roku ponad milion złotych, więc nie jest prawdą to co Pani mówi, że ZOL nie dostał ani złotówki. Proszę się zapoznać z budżetem. Bardzo proszę Pan Radny Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!
Ja zgłosiłem tą poprawkę z przyczyn czysto pragmatycznych dlatego, że /.../

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Nie ta poprawka.

Radny – p. G. Stawowy

Ale jest poprawka moja do tego druku, a rozmawiamy o druku.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Ale jest wchłonięta przez autopoprawkę Prezydenta.

Radny – p. G. Stawowy

Ona została później przyjęta jako autopoprawka, tak, teraz rozmawiamy o poprawkach, ale została formalnie zgłoszona.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Ale Pan Radny chce się wypowiedzieć na temat tej poprawki, bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Ja tylko chciałem uzasadnić, może nie każdy ma wiedzę, ja osobiście nie wiedziałem, że jest komornik w klubie, ale jak rozumiem pieniądze idą na cele inwestycyjne i one będą płacone po zrealizowaniu adaptacji obiektów na potrzeby i do wymogów licencji obiektów dopuszczonych do gry w ekstraklasie. Natomiast ta poprawka jest jakby takim następstwem pewnej logiki. Otóż kluby krakowskie dzisiaj wynajmują stadion Zagłębia Sosnowiec płacąc według różnych informacji – Cracovia 100 tys., a Wisła 150 tys. za jeden mecz – czyli w ciągu tygodnia Zagłębie Sosnowiec zarabia 250 tys. zł pewnie przy niewielkich kosztach własnych bo jak znam życie to jeszcze wszystkie koszty zabezpieczenia pokrywają najemcy, tak przynajmniej zazwyczaj jest w umowach najmu, natomiast w sytuacji gdyby udało się to przenieść do Krakowa na stadion Hutnika to te 250 tys. za tzw. mecze u siebie w ciągu tygodnia zostaje w Krakowie po prostu i chciałbym uciec od animozji klubowych, że jeden kibic lubi jednego, a drugi nie lubi drugiego, a część nie lubi w ogóle nikogo tylko popatrzmy na to w sposób pragmatyczny i pieniądze inwestorów krakowskich, a takimi są właściciele Cracovii i Wisły chciałbym żeby zostały po prostu w Krakowie. I taki jest cel tej poprawki, jak rozumiem z biegiem czasu zmienił zdanie również Pan Skarbnik bo widziałem w telewizji, na początku nie widział pieniędzy, ale udało się znaleźć. Wydaje się, że dzisiaj z punktu widzenia promocji miasta jest jednak ważniejsza adaptacja stadionu Hutnika i gra Wisły i Cracovii w Krakowie niż rozbudowa Orła Piaski Wielkie z całym szacunkiem dla tego klubu bo będzie musiał trochę poczekać aż się znajdzie pół miliona złotych, natomiast wydaje się, że z punktu widzenia logiki jest uzasadnione żeby pieniądze zostawały na miejscu. Ja się cieszę, że Pan Skarbnik się przychylił do tej inicjatywy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja bym chciał przestrzec i chciałem powiedzieć o jednej rzeczy bo były tutaj dramatyczne słowa Pani Przewodniczącej Komisji Zdrowia o tym, że jest źle w ZOL, całkowita racja tutaj Pani Przewodniczącej mówiącej o tym jednym milionie złotych, proszę pamiętać o jednej rzeczy, nie została dokończona budowa basenu w Bieżanowie i mamy basen w Hucie, mamy baseny w innych miejscach, to jest ostatnie z tych zaplanowanych miejsc, ja rozumiem Pana Radnego Sularza i Batora o tym, że oni dbają o te dwie inwestycje i one są pewnie równie ważne mówię o ZOL i o tej szkole, ale Szanowni Państwo znaczy niech sprawy, które są zaczęte będą zakończone, ZOL ma pieniądze, Pani Przewodnicząca chciałaby zabrać z basenu, ja rozumiem taką wolę, to jest decyzja Pani Radnej, natomiast ja – to nie chodzi o to, Panie Radny to nie chodzi o to czy ktoś chce czy nie chce – ale są inwestycje zaplanowane i niechże one będą dokończone na miłość boską, jeżeli tak ma wyglądać planowanie i realizacja zadań, że w przeciągu kilku lat ludziom się pewne rzeczy obiecuje, na pewne inwestycje idą środki finansowe, potem się je z dnia na dzień zabiera tak jak to jest dziś zrobione z Rondem Ofiar Katynia, nie wiadomo z jakich pobudek i przesłanek ta uchwała jest przenoszona za dwa tygodnie, uprzejmie proszę o zwracam się do wszystkich Państwa o głosowanie przeciwko tej poprawce Pana Sularza i Radnego Batora, bardzo o to proszę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna, Pani Wiceprzewodnicząca.

Radna – p. M. Patena

Ja chciałam się zwrócić do jednego z projektodawców, do Pana Jakuba Batora, ponieważ nie pierwszy raz wyraża się już jak ekspert w sprawach edukacyjnych, a zatem zapraszam do udziału w pracach Komisji Edukacji żeby stać się stałym członkiem Komisji., zapraszam.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Pan Radny Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca!

Ja tylko krótko, mianowicie zgadzam się z wypowiedzią Pana Radnego Grzegorza Stawowego, ja sądzę, że inwestycja stadion Hutnika to jest inwestycja stadion miejski.

W związku z tym tutaj nie ma jakby nic komornik do czynienia, oczywiście problem Hutnika jest poważnym problemem i ja rozumiem, że klub to sobie rozstrzygnie natomiast sprawa jest inwestycji, to są inwestycje, w środki miasta. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Bardzo dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Słoniowski.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Ja chciałem tylko Pani Przewodnicząca, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo, wstawić się za mieszkańcami Prokocimia, którzy już co najmniej od 8 lat starają się o budowę tego basenu przy ulicy Kurczaba i powiedzieć żeby znaleźć inne źródło na znaczne potrzeby,

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

natomiast w tym wypadku to jest naprawdę długo już wypatrywana i oczekiwana inwestycja stąd sprzeciwiam się zdejmowaniu z niej pieniędzy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos? Bardzo proszę Pani Suter po raz drugi.

Radna – p. M. Suter

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja ominęłam ten milion złotych dlatego, że ten 1 mln zł w ZOL w stosunku do potrzeb i co musi być wykonane to po prostu jest nic, ponieważ są takie inwestycje, z wiadomych względów takie terminowe, że po prostu one muszą być wykonane i bardzo w takim razie – ja rozumiem, że basen jest też potrzebny – ale proszę zrozumieć wagę tego zakładu opiekuńczo – leczniczego i w takim razie ja bardzo proszę o pomoc Państwa Radnych żeby Państwo mi wskazali gdzie można znaleźć jeszcze w tegorocznym budżecie pieniądze, które są konieczne dla zakładu opiekuńczo – leczniczego na Wielickiej.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Na pewno znajdę Pani Przewodnicząca, ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos? Nie ma, przepraszam, bądź co bądź najważniejsza osoba w mieście.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Otóż ja rozumiem, że nic, 1 mln to jest nic, ale 80 tys. to jest bardzo dużo, ale to tylko taka moja uwaga, bardzo Panią Przewodniczącą poważam, niemniej jednak chciałem zwrócić uwagę na to porównanie, milion złotych w tym roku to miało być nic, ale 90 tys. to miało być bardzo dużo od czego zależy przyszłość pozytywna ewentualnej poprawki. Natomiast chciałem wyjaśnić tu parę spraw, o których mówił Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy z tego względu, że podał nieprawdę. Otóż ja drodzy Państwo, to nie jest mój wymysł, tak albo tak, czy ja popieram któryś klub czy nie, ja jestem kibicem krakowskiego sportu, ale tu na tej sali i w tym budynku przede wszystkim obowiązują mnie inne zasady niż zasady kibicowania komukolwiek i w czymkolwiek. Stąd też kierując się tymi zasadami odmówiłem kontrasygnaty, a jest to ustawowy obowiązek wyłącznie przysługujący Skarbnikowi, pożyczki dla Hutnika z jednego względu, z tego względu, że pożyczka udzielona Hutnikowi w roku 2004 do tej pory nie została spłacona, 11 rat zaległości w spłacie tej pożyczki, proszę mi powiedzieć Panie Przewodniczący i znaleźć drugą taką osobę, może w banku, który zawodowo zajmuje się udzielaniem pożyczek, która udzieli pożyczki dłużnikowi, który nie spłacił poprzedniej i jej nie spłaca, proszę mi powiedzieć czy to jest wyraz chęci czy niechęci, to jest wyraz zasad. I kolejna sprawa, jeśli chodzi o rzecz dotyczącą Hutnika mam przed sobą umowę użyczenia z Hutnikiem i pewne zapisy, z których jasno wynika, że oddano w użyczenie teren miejski Sportowej Spółce Akcyjnej Hutnik pod określonymi warunkami, między innymi pod warunkiem bezwzględnym płacenia podatku. Drodzy Państwo Hutnik uzyskał umorzenie od Pana Prezydenta w okresie od 2007 roku do 2009 roku w wysokości 540 tys. zł, natomiast zapłacił w okresie od 2007 do 2009 – 768,69 zł. I to jest to co skłoniło mnie do tego, aby kwestię pożyczki zaopiniować negatywnie. Natomiast nigdy nie wypowiadałem się na temat czy Hutnikowi przyznać dotacje, traktowałem to jako wyraz polityki Pana Prezydenta i Wysokiej Rady i decyzji Pana Prezydenta i Wysokiej Rady, ale

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

tam gdzie sprawy finansowe są ewidentne tam muszę zabrać głos i o tym Państwa informuję. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Odbyliśmy II czytanie, jeszcze w sprawie poprawki? Do poprawki której Panie Radny?

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca ja przepraszam, ale nie dostałem odpowiedzi w sprawie czy te środki, które przekazujemy w tym projekcie uchwały czy są jakieś zagrożenia ze strony komornika, to jest podstawowa sprawa, czy te pieniądze zostaną tak spożytkowane, że wyda się na te obiekty czy też zajmie to komornik. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Ktoś jeszcze z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. W takim razie przechodzimy do następnego punktu, odpowiedź, bardzo proszę.

Mówca

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja odpowiem na to pytanie, pieniądze te będą wykorzystane w majątek stadionu miejskiego czyli nie ma żadnego zagrożenia, że te pieniądze pójdą na inne cele, na długi, na komornika gdyż będzie to robić miasto i miasto będzie pieniądze rozliczać, nie ma żadnego zagrożenia.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Nie widzę chętnych już do wzięcia udziału w dyskusji. Proszę Państwa odbyliśmy II czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Przechodzimy do następnego punktu:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach 600, 710, 750, 900 i 921/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1270, II czytanie, bardzo proszę Pan Dyrektor Fijał.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci! Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Do druku 1270 nie wpłynęła żadna poprawka ani też Pan Prezydent nie zgłosił autopoprawki. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa odbyliśmy II czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Następnym punktem obrad:

POWOŁANIE MŁODZIEŻOWEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Druk Nr 1085, referuje Pani Marta Patena.

Radna – p. M. Patena

Szanowni Państwo pozwolę, że krótko przytoczę historię powstawania tego druku, I czytanie odbyło się bardzo dawno bo 29 kwietnia 2009 roku, został wyznaczony później długi okres

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

przy I czytaniu na zgłaszanie poprawek i on wynosił 6 tygodni. Wpłynęły trzy propozycje, rozumiem, że ze strony Klubu Prawa i Sprawiedliwości, z naszego Klubu, a także od Pana Prezydenta. I przy II czytaniu, które odbyło się 1 lipca w wyniku zgłoszonych tych poprawek powstał wniosek o odesłanie do projektodawcy, aby te wszystkie poprawki zostały skonsumentowane. Został powołany zespół spośród członków Komisji Edukacji w osobach Pana Łukasza Słoniowskiego, Pana Wojciecha Hausnera, Pana Bartłomieja Kocurka i ja także uczestniczyłam w pracach, w przerwie wakacyjnej wypracowaliśmy druk, który spełnia warunki, które Państwo sobie zażyczyli w trakcie dyskusji. I projekt czy druk, który w tej chwili Państwo macie jest już ostatecznym drukiem i bardzo prosimy w imieniu wnioskodawcy o pozytywne jego przegłosowanie. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chce wziąć udział w dyskusji? Nie ma chętnych, dziękuję. W trybie statutowym zgłosili poprawki Radni Hausner, Słoniowski, Prezydent Miasta, proszę Państwa odbyliśmy II czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Przechodzimy do następnego punktu:

PRZYJĘCIE PROGRAMU SPORTU I REKREACJI W KRAKOWIE NA LATA 2010 – 2012 WRAZ Z PROJEKcją ROCZNEGO PROGRAMU WSPÓŁPRACY MIASTA Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI W ZAKRESIE UPOWSZECHNIANIA KULTURY FIZYCZNEJ NA 2010 ROK.

Druk Nr 1223, II czytanie, referuje Pan Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Do druku wpłynęła jedna poprawka autorstwa Pana Bartłomieja Kocurka, poprawka wpłynęła zgodnie z terminem, poprawka brzmi, w załączniku do projektu uchwały, w rozdziale: Strategiczne cele główne, priorytety i cele strategiczne, priorytet 1, cel szczegółowy 3: Organizacja imprez sportowych, zadanie 4: Realizacja wydarzeń sportowych o charakterze ogólnopolskim i międzynarodowym dopisuje się: Krakowski Festiwal Górski.

Szanowni Państwo Krakowski Festiwal Górski jest to impreza cykliczna, organizowana bez szczególnego udziału środków miejskich, ale impreza znacząca, wpisana już w strukturę miasta, z naszego punktu widzenia projektodawców nie ma żadnych przeciwwskazań, aby do kalendarza imprez miejskich również taką imprezę dopisać dlatego tą poprawkę opiniujemy pozytywnie i będziemy prosili o przegłosowanie tej poprawki do projektu uchwały.

Szanowni Państwo ponieważ referowałem w trakcie I czytania tylko krótko podsumuję ten druk, program rozwoju sportu i rekreacji na lata 2010 – 2012 pokazuje, że sport to nie tylko piłka nożna, to również szlachetne dyscypliny lekkoatletyczne, sport to również oprócz sportu istotną rolę odgrywa również rekreacja i zarówno upowszechnianie sportu i rekreacji wśród dzieci i młodzieży jak i osób dorosłych i starszych wszystkie te cele tego programu realizuje, wszystkie priorytety, które tutaj są zapisane, one mieszczą się w ogólnych strategiach działania miasta Krakowa, w znaczącym stopniu konsumują większość postulatów środowisk sportowych, akademickich środowisk również sportowych, klubów oraz postulatów Radnych Miasta Krakowa. Uważam, że jest to bardzo dobry program, który w znaczącym stopniu przyczyni się do tego, że ilość dzieci i młodzieży w naszym mieście uprawiającej sport będzie wzrastała, profilaktyka prozdrowotna we wszystkich grupach wiekowych również ma szansę na znacząco lepszą realizację niż w tej chwili. Dlatego jeszcze raz w imieniu projektodawców rekomenduję Wysokiej Radzie ten program i liczę na to, że zostanie pozytywnie przyjęty w głosowaniu. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w dyskusji? Bardzo proszę Pan Radny Garda.

Radny – p. B. Garda

Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja mam szybkie pytanie ponieważ tu słyszałem, że to jest bardzo istotna poprawka i bardzo ważna to dziwię się właśnie, że nie było ważne Rondo Ofiar Katynia, jest mniej ważne niż Festiwal Kolarstwa Górskiego dlatego pytanie jakie są koszty przewidywane organizowania takiego festiwalu, ile to jest do tej pory, inne, jak to mniej więcej wyglądało do tej pory. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Bardzo proszę o odpowiedź.

Radny – p. P. Bystrowski

Ja będę prosił Pani Dyrektor Wydziału Sportu Panią Barbarę Mikołajczyk o poniższą informację, ja tylko doprecyzuję tak ogólnie bo nie mam informacji pełnych i nie jestem organizatorem tego festiwalu. Krakowski Festiwal Górski on dotyczy sportów górskich w ogóle, generalnie sportów związanych ze wspinaczką, rekreacją górską, z tego co wiem akurat chyba nie dotyczy kolarstwa górskiego, ale może rozszerzą organizatorzy. To jest poprawka Pana Bartłomieja Kocurka /.../

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Który rok już trwa, proszę powiedzieć.

Radny – p. P. Bystrowski

To chyba ósma albo dziewiąta edycja w tym roku bodajże. Odnośnie informacji finansowych to bardzo proszę Panią Dyrektor.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Pani Dyrektor bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Sportu i Inicjatyw Społecznych – p. B. Mikołajczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowna Rado!

Chciałam powiedzieć, że jeżeli chodzi o tę imprezę jest to impreza faktycznie cykliczna, organizowana od ośmiu lat, bez udziału środków gminnych, my znamy tę imprezę, niemniej jednak do tej pory organizatorzy nie aplikowali o środki w konkursie grantowym, wszystkie imprezy dofinansowywane poprzez Wydział to jest konkurs grantowy, nie aplikowali, jeżeli jest wpisana w kalendarz organizatorzy będą aplikować to na zasadach ogólnie przyjętych w konkursie ofert zostanie oferta rozpatrzona, myślę, że jeżeli w kalendarzu imprez, jeżeli jest zaznaczona w programie to jak gdyby zwraca uwagę, że faktycznie godna jest zauważenia. Więc myślę, że słuszne jest żeby przyjąć. Nie była finansowana przez miasto w związku z tym trudno powiedzieć, dofinansowanie z miasta jeżeli chodzi o imprezy w konkursie grantowym są rzędu od 40 tys. do tysiąca złotych w związku z tym – tak od tysiąca do 40 tys. maksymalnie jeżeli chodzi o konkurs ofert, jeżeli ktoś nie składa to nie szacujemy kosztów w tym momencie, jest to bezkosztowa impreza jeżeli chodzi o pieniądze.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Wystarczająca odpowiedź? Pan Pilch.

Radny – p. J. Pilch

Pani Przewodnicząca! Szanowni Radni!

Prawdopodobnie jesteśmy blisko gór, a więc imprezy też górskie będą dla nas bardzo ciekawe. Ten projekt zakładał, że zweryfikujemy sport krakowski i uważam, że – na temat poprawki mówię, na temat tej poprawki, muszę to rozbudować – więc spowodować miał, że zweryfikujemy sport krakowski i spowoduje to, że ta weryfikacja będzie płynna, chcieliśmy doprowadzić do tego, że podmioty, które się miały zajmować sportem niech robią to co powinny robić, a więc Zarząd Infrastruktury zarządzać miał, Wydział Sportu i Inicjatyw Społecznych ma organizować imprezy i to ma być zweryfikowane. Dlatego ten projekt jest to projekt nasz wstępny, my pójdziemy dalej, głębiej już do tego żeby ZIKiT nie musiał organizować Tourde Polonie tylko Wydział Sportu i Inicjatyw Społecznych żeby Wydział Sportu i Inicjatyw Społecznych organizował turniej plażowy, a nie ZIS, który ma się zajmować obiektami i budować i remontować i pilnować, więc to jest właśnie dążymy do tego żeby to stworzyć, żeby jeszcze w tej kadencji uporządkować wszystko co dotyczy sportu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Czy Pan Radny jeszcze chce zabrać głos? Bardzo proszę krótko bo to już po raz trzeci.

Radny – p. P. Bystrowski

Ja tak informacyjnie dla Pana Radnego ponieważ wywiązała się dyskusja więc jest szansa żeby trochę przekazać informacji przy tej okazji jakby w ramach tej poprawki. Panie Radny ja Panu przeczytam bardzo krótko jakie imprezy wchodzi w tej chwili, wchodziły pierwotnie w planowany obszar działań dotyczący tego programu rozwoju sportu i te imprezy generalnie one są imprezami współorganizowanymi przez miasto już od jakiegoś czasu:

Zadanie 1. Polska biega, Kraków biega – bieg samorządowy. Jest to rozszerzona formuła biegu samorządowego, który miał chyba XIX edycję w tym roku, ale rozszerzona formuła, która ma szansę włączyć się w cykl ogólnopolski Polska biega promowany przez jedną z gazet ogólnopolskich oraz szereg innych imprez biegowych.

Organizacja imprezy Marszobiegu Niepodległości. Jest to również cykliczna impreza.

Współorganizacja biegu Skotnicki Goo – w tej imprezie również miasto uczestniczyło chyba od co najmniej drugiej edycji.

I następnie zadanie IV gdzie został dopisany ten Krakowski Festiwal Górski i pierwotnie w ty druku mieściły się następujące imprezy: Cracovia Maraton, Na Rynek Marsz, Cracovia Interrun, Grand Prix Polski w Plażowej Siatkówce Mężczyzn, Krakowski Maraton Rowerowy Bike Maraton. To są wszystko imprezy, które były albo organizowane przez miasto bądź współorganizowanie już cyklicznie od zarania. Tak jak Pani Dyrektor powiedziała Krakowski Festiwal Górski nigdy nie aplikował o środki, może będą aplikowali, to czy dostaną – będą rozpatrzeni jak wszyscy inni, natomiast z całą pewnością dla organizatora imprezy znalezienie się w gronie imprez, w kalendarium imprez miejskich, w programie sportu i rekreacji w tym przypadku podnosi rangę z całą pewnością takiej imprezy, jest sygnałem dla wszystkich, którzy chcą współuczestniczyć w takiej imprezie, że ta impreza jest wspierana, jest popierana przez władze miasta. I wydaje mi się, że nawet taki walor też jest ważny dla organizatorów nawet jeśli za tym nie idą żadne środki publiczne. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna.

Radna – p. M. Patena

Ja chciałam tylko powiedzieć, że w wyniku dyskusji będę głosowała przeciwko tej poprawce ponieważ tak, jak jest coś dobre to nie należy tego psuć. Jeżeli Państwo się nie zwracają do nas czyli organizatorzy żeby byli w kalendarzu to nie wiem dlaczego my jako Gmina chcemy się za wszelką cenę podpiąć pod czyjś sukces, jeżeli coś jest dobrze organizowane od kilku lat to niech będzie organizowane dalej tak samo. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze, bardzo proszę.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Ta poprawka powiem szczerze ani nie burzy tego programu, czy go poprawi, może uzupełni, nie wiem co do końca autor miał na myśli, nic się nie stanie gdy tą poprawkę przyjmujemy. Tych imprez na pewno będzie więcej niż wpisano, one są werbalnie wpisane jako kręgosłup, te główne imprezy, natomiast inne imprezy na pewno też się będą odbywać. Jeżeli inne imprezy wyjdzie, że są cykliczne, potrzebne, będą miały swój charakter związany z miastem na pewno będzie można, to jest formuła otwarta tego programu, takiego programu jeszcze nie było w Krakowie, to co mówiliśmy przy I czytaniu, w związku z tym trzeba zrobić kręgosłup żeby można było ewentualnie coś go potem rozszerzać. Natomiast ważną rzeczą jest żeby go dzisiaj przyjąć bo to są kierunki rozwoju, to jest program, który ma realizować Wydział Sportu i to jest ważne do podkreślenia i dzięki temu można potem powiedzieć co będzie realizował ZIS, inne podmioty, ale to jest kierunek rozwoju, który będzie realizował przede wszystkim Wydział, o którym myślę, że sukcesem tej Rady jest utworzenie – i Pana Prezydenta – jest utworzenie Wydziału Sportu w tym mieście, to czego nie było przez ileś kadencji. Ja tylko przypomnę, że na początku był Wydział Edukacji i Sportu tylko wtedy tak naprawdę Edukacja zajmowała się wyłącznie przedszkolami bo miała tylko przedszkola. Jak popatrzymy po hierarchii, potem co przyjmował Wydział Edukacji to sport zawsze poszedł potem do spraw społecznych, był spychany, to jest dostrzeżenie wagi problemu i wydaje się, że powinien sport, na pewno różne rzeczy nas mogą dzielić na tej sali, ale sport na pewno nas powinien łączyć. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Pan Paweł Bystrowski po raz czwarty, bardzo proszę krótko.

Radny – p. P. Bystrowski

Ja ad vocem, albo raczej z wyjaśnieniami dla Pani Przewodniczącej. Na ostatnim posiedzeniu Komisji Sportu i Turystyki przed przerwą wakacyjną czyli to było na początku lipca ci organizatorzy byli u nas na spotkaniu, na tej Komisji, prezentowali swoje osiągnięcia i zwracali się z prośbą o, rzeczywiście z wnioskiem do Pana Prezydenta o wsparcie finansowe tej imprezy w tym roku i pośrednio z wnioskiem do Komisji Sportu o pozytywne zaopiniowanie. W związku z tym zwracali się, zwracali się o współorganizowanie przez miasto i współfinansowanie w tym roku już. Z informacji organizatorów wynika, że kryzys, który jest obecny w mniejszej czy w większej skali, ale jest, myślę, że bardziej on się przekłada na wydatki, na sponsoring np. niż w innych dziedzinach, ale tutaj na pewno, on

wpłynął znacząco na budżet tegorocznej imprezy. Z tego co pamiętam chyba organizatorzy nie dostali wsparcia finansowego w tym roku z uwagi na cięcia budżetowe miasta, natomiast wyrażali chęć i wolę tego by zostali ujęci w kalendarzu imprez miejskich. Ja tylko mogę tyle jeszcze w imieniu organizatorów, jako ich adwokat wyjaśnić, z informacji jakie oni przedstawiali, to rzeczywiście są informacje jednostronne ma się rozumieć, tym niemniej wynika, że Kraków jest bardzo dobrze oceniany przez środowisko sportowe górskie, przez osoby, które zajmują się wspinaczką górską, wysokogórską, jest wysoko oceniany na tyle, że uchodzi za taką nieformalną stolicę sportów górskich, nieformalną stolicę w Polsce. Więc może dołączenie tego aspektu właśnie wspinaczkowego wysokogórskiego, górskiego w programie rozwoju sportu i rekreacji gdzie są takie imprezy jak piłkarskie, biegowe, lekkoatletyczne i kolarskie i postawienie na sporty górskie może być takim ciekawym dopełnieniem tego waloru Krakowa jako takiej nieformalnej stolicy sportów górskich. To są moje takie przypuszczenia i informacje jakie były przedstawiane na ówczesnej Komisji Sportu, które teraz Pani przedstawiam. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Nie widzę chętnych do dyskusowania, zatem proszę Państwa odbyliśmy II czytanie, głosowanie będzie w bloku głosowań. Następnym punktem:

USTALENIE TRYBU UDZIELANIA I ROZLICZANIA DOTACJI ORAZ TRYBU I ZAKRESU KONTROLI PRAWIDŁOWOŚCI WYKORZYSTYWANIA DOTACJI UDZIELANYCH DLA SZKÓŁ I PLACÓWEK PUBLICZNYCH ORAZ NIEPUBLICZNYCH PROWADZONYCH NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW PRZEZ OSOBY FIZYCZNE LUB OSOBY PRAWNE INNE NIŻ GMINA MIEJSKA KRAKÓW.

Jest to projekt Grupy Radnych, II czytanie, druk Nr 1259, bardzo proszę referuje Pan Radny Garda.

Radny – p. B. Garda

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Do druku 1259 wpłynęły dwie poprawki, poprawka mojej osoby oraz poprawka Pana Prezydenta. Co do poprawki, którą ja pozwoliłem sobie złożyć do druku to ona jest jak widać dobrze zbudowana, w związku z tym ma wiele elementów. Ważnym elementem zmieniająca sprawy techniczne dotycząca uchwały jak również prawne, które mogłyby wywołać konsekwencje w sprawie nie podpisania przez Wojewodę i ewentualnie odrzucenia – więc to dotyczy pierwszej części poprawki jak również istotna szczególnie dla Państwa Radnych bo pamiętam ostatnio burzliwą dyskusję na ten temat, poprawka dotycząca stopnia dotacji przedszkoli niepublicznych, to tutaj wywołuje dużą dyskusję i duże emocje w związku z tym chciałbym się najbardziej na nich skupić bo one są najbardziej istotne w tej poprawce tak naprawdę bo jak zostało tutaj powiedziane w opinii prawnej brak powoduje skutki finansowe również. W tym wypadku ja tak szybko przeliczałem, więc odpowiadając na skutki finansowe przeliczyłem naprędce przez prostą liniową zależność tej poprawki, jeżeli tamta poprzednia wersja, która mówiła o 100 % dotacji dla przedszkoli niepublicznych była oceniana przez Wydział Edukacji na poziomie 7 mln zł to przy tej aktualnej wersji, która jest zaproponowana w poprawce będzie wynosić ok. 1,5 mln zł, różnica, więcej trzeba będzie dopłacić do tej sprawy, to tak próbuję odpowiedzieć na kwestię tutaj braku, tak to można zastosować jeżeli ta niezależność rzeczywiście jest liniowa. To jest pierwsza rzecz. Druga rzecz to konstrukcja tej poprawki polega na tym, że nie będzie tak jak było w pierwotnej wersji, 100 % dotacji, natomiast dotacja będzie wzrastała rok do roku o 5 %, w związku z tym łatwo policzyć, w

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

przyszłym roku będzie wynosiła 80 % pełnej kwoty kosztów utrzymania dziecka w przedszkoli samorządowym i w roku 2011 kolejno 5 %, aż do roku 2014, w którym ta dotacja będzie wynosiła 100 % dla tych przedszkoli. Jaki był cel, powody są dwa. Pierwszy powód to oczywiście finansowy, nie ukrywamy, że jest okres nieciekawych, jest kryzys, dochody również naszego budżetu są mniejsze w związku z tym taka zmiana mogłaby być ciężka do przełknięcia przez Wydział Edukacji, który się cały czas boryka z brakiem finansowania, jest to pierwszy argument, a drugi argument jest taki, że daje nam to możliwość, taka zmiana częściowa pozwala na monitoring efektów tak naprawdę tych podwyżek dotacji, ponieważ naszym efektem, efektem, co w ogóle oczekujemy od tej uchwały. Założeniem było to żeby było więcej miejsc w przedszkolach, to o tym wszyscy wiemy, czytamy w prasie, rodzice się skarżą, że brakuje miejsc w przedszkolach. W związku z tym uważamy, że wsparcie przedszkolami niepublicznymi naszych usług przedszkoli samorządowych poprzez przedszkola niepubliczne na pewno mogą wypełnić tę lukę, w której brakuje miejsc dla dzieci w przedszkolach. Zmiana taka częściowa pozwala po pierwsze na obserwację jakie efekty są, czy to idzie w dobrym kierunku czy nie, czy faktycznie dzięki temu mamy większą ilość dzieci w przedszkolach, mamy więcej miejsc w przedszkolach, w związku z tym jest taki cel. Tutaj też jest ukłon w kierunku Państwa, którzy na ostatniej sesji wypowiedzieli się w tym kontekście, że te przedszkola są drogie, że te przedszkola są po prostu nie dla mieszkańców tylko dla kogoś innego, tu była wielka kłótnia, ale również jest tutaj ciekawa zmiana polegająca na tym, że jest możliwość otrzymania 100 % dotacji przez niepubliczny podmiot, jest taka możliwość otrzymania 100 %, ale pod warunkiem, że będą stosować te same zasady jakie stosują przedszkola samorządowe czyli, że czesne nie może być wyższe niż w tych przedszkolach zwykłych samorządowych, czyli jest możliwość żeby w ten sposób działać. Oczywiście ja sobie to wyobrażam w ten sposób, że tworząc biznesplan działania takiego przedszkola na pewno będzie to wyglądało w ten sposób, że to czesne to będzie czyste czesne bez żadnych zajęć pozalekcyjnych w odróżnieniu od tego co w tej chwili się dzieje w przedszkolach niepublicznych, prywatnych gdzie z reguły w czesnym mamy większość zajęć dodatkowych opłaconych, tu pewnie nie będą opłacone, już rodzice, którzy będą sobie chcieli wykupić dodatkowe zajęcia będą mogli w ramach tego. Wydaje mi się, że to też może być opłacalne dla takiego podmiotu, który będzie chciał prowadzić takie przedszkole, a to będzie z pożytkiem dla wszystkich ponieważ po pierwsze będą przedszkola w tej samej cenie co zwykle samorządowe, a będzie może ich więcej. Zobaczymy, to jest pewien eksperyment, chcemy zobaczyć jak to będzie wyglądało. Dodatkowo dopisuje się jeszcze zmianę dotyczącą 5-godzinnych zajęć przedszkolnych, ponieważ do tej pory nie było to uregulowane, jest to pewien problem, ponieważ my nawet dla zajęć 5-godzinnych przekazywaliśmy 100 % dotacji na dziecko czyli taką samą wielkość dotacji jak dla przedszkoli w pełnym czasie. To było dla mnie dziwne, faktycznie wydaje się, że jeżeli są 5-godzinne oddziały no to wypadałoby żeby dostały 5/9 czyli o kwotę mniejszą o tą ilość godzin, o którą mniej to dziecko przebywa. W związku z tym jest tutaj złożona poprawka, jest złożony taki zapis, który – oddziałom 5-godzinnym przysługuje 5/9 kwoty tej dotacji, która przysługuje przedszkolom, a nie całej. Jest to tak naprawdę drobna rzecz ze względu na to, że tych oddziałów jest bardzo mało, to jest mniej niż, na pewno mniej niż 10 % takich oddziałów mamy w Krakowie więc nie dotyczy to dużej ilości tych przedszkoli. Tyle co do mojej poprawki, oczywiście zachęcam do zadawania pytań. Natomiast poprawka Pana Prezydenta dotyczy tutaj zakresu kontroli. Jest mi troszeczkę ciężko, po pierwsze z jednej strony zawsze nie lubiłem wpisywać wprost do uchwały takich zapisów dokładnie jak z urzędu skarbowego w jaki sposób kontrola ma wyglądać, co to ma być, to takie jest troszeczkę nie biznesowo, ale z drugiej strony jest to zapisy przepisany wprost z ustawy, który przegłosowała Platforma Obywatelska więc uważam, że chyba w związku z tym powinniśmy te zapisy przyjąć zważywszy, że są pewne

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

obawy, że jeżeli tej poprawki nie przyjmiemy to może się okazać, że nadzór wojewody może tą, ewentualnie tą uchwałę cofnąć z tego powodu, że jej brak. W związku z tym też opiniuję pozytywnie tą poprawkę Pana Prezydenta. Tyle na razie, dziękuję, zapraszam do dyskusji.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Ktoś z Państwa chce zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Bator, później Pan Radny Rachwał.

Radny – p. J. Bator

Po pierwsze cieszę się, że ta dyskusja, chociaż ciągle jeszcze trwa nad tym, kiedy przedszkola uzyskają 100 % dotacji, to mówimy już o tym „kiedy”, a nie „czy”, to jest efekt pozytywny, który przez te kilka miesięcy się udało osiągnąć, z tego jestem zadowolony, nie ukrywam. Natomiast niestety ta poprawka ma wiele błędów. Pierwszym podstawowym i według mnie największym błędem tej poprawki jest właśnie wprowadzenie owego podziału na oddziały 5-godzinne dlatego, że wprowadzamy ten zapis od dnia 1 stycznia przyszłego roku. Tym samym jak Państwo na pewno zdajecie sobie sprawę i wiecie, każdy kto planuje jakiś swój biznes, jakiś swój kosztorys w szkołach czy w przedszkolach robi to w oparciu o rok szkolny, nie rok kalendarzowy, to jest zupełnie oczywiste, podpisuje się umowę z rodzicami na termin od września do czerwca itd., tym samym te przedszkola 5-godzinne otrzymają nagle 1 stycznia o blisko połowę mniejszą bo to jest 46 % dotację niż tą, którą planowały i tą na którą byli umówieni z rodzicami. Jeżeli ktoś zakładał, że potrzebuje dla określonej rentowności utrzymania kosztów dotację miejską plus 300 zł od rodziców, nagle jeżeli dostanie o połowę mniejszą dotację od rodziców to gdzieś będzie musiał jej szukać, będzie jej szukał u rodziców dzięki temu szacowna Rada podniesie czesne dla rodziców tych, którzy posyłają dzieci do punktów 5-godzinnych. Też nie wiem dlaczego akurat 5-godzinne mają być gorsze, według mnie to nie jest koniecznie źle, że rodzice puszczaają dzieci na krócej do przedszkola, to nie o tym chcemy dyskutować, po drugie takie proste liczenie kosztów, że jeżeli dziecko przebywa w przedszkolu 9 godzin, a jeżeli przebywa w przedszkolu 5 godzin to te koszty się niejako rozbijają na godziny jest zupełnie fałszywe. Jeżeli ktoś potrzebuje zakupić sprzęt dla takiej grupy przedszkolnej, potrzebuje utrzymać toalety, potrzebuje utrzymać budynek to czy te dzieci będą w budynku przebywać przez 5 godzin czy przez 9 poniesie te koszty stałe takie same. Oczywiście pewnie są koszty związane przede wszystkim z zatrudnieniem personelu, które są zależne od tego jak długo ten personel dziećmi się zajmuje, to jest oczywiste, natomiast na pewno nie jest to takie jednoznaczne, że możemy podzielić 9 na jednostkę pod tytułem – godzina – i oto mamy prosty wynik, nie, na pewno nie. Więc jest to rozwiązanie krzywdzące po pierwsze według mnie dla tych, którzy prowadzą te 5-godzinne punkty, po drugie odbije się koniec końców na rodzicach albo będzie skutkowało rozwiązaniem umowy, nie wiem, trudno mi sobie to wyobrazić, nie wiem czy ci przedsiębiorcy nie będą mogli odwoływać się do Wojewody, że w trakcie niejako trwania tego roku szkolnego wprowadzamy niekorzystne zmiany dla nich. To po pierwsze. Po drugie ja się dziwię czy – i mam też pytanie do Pana Dyrektora – czy można prowadzić 6-godzinne przedszkola, nie wiem czy jest to możliwe, jest taka formuła, jeżeli jest to już wiemy, że mamy fikcję, jeżeli jest możliwe 6-godzinne przedszkole to rodzice od 1 stycznia będą posyłać dzieci na 6 godzin z tym, że odbierać je po 5, to jest zupełnie oczywiste, być może jest też możliwa taka formuła przy 9 godzinach bo równie dobrze możemy się umówić, wiecie Państwo mamy co prawda przedszkola na 9 godzin, ale byłoby fajnie gdybyście te dzieci odbierali po 5 godzinach i to samo się tyczy tego zapisu, który mówi o tym, że będziemy mieć 100 % dotacji od 1 stycznia pod warunkiem tego czesnego, które jest takie samo jak w przedszkolach publicznych, to też jest moje pytanie do Pana Dyrektora czy jakieś

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

zarządzenie jest, czy uchwała Rady, która reguluje wysokość stawek za zajęcia dodatkowe bo jeżeli takiego zarządzenia nie ma to natychmiast przedszkola od 1 stycznia wprowadzą czesne w wysokości 200 zł czy ile ono wynosi w przedszkola publicznych plus tysiąc złotych za angielski, tym samym utrzymają swoje, albo 500 zł za angielski, albo 350, bez znaczenia, tym samym utrzymają swoje czesne, które odbierają od rodziców i jednocześnie uzyskają 100 % dotację od budżetu miasta czyli ja jestem zaskoczony, że Radni Platformy Obywatelskiej wprowadzają sztuczne zapisy, zamiast wprowadzić najprostsze w świecie pod tytułem 100 % dla tych, którzy prowadzą przedszkola po to żeby ulżyć rodzicom, wtedy można by wymagać od przedszkoli – dostaliście większą dotację, zmieńcie czesne – a dzisiaj powiem tak, oni mówią słuchajcie tak, ale nie mamy tego punktu spełnionego, mamy tylko 6,5 godziny a nie pięć, itd., wchodzimy w dyskusję, zaciemniamy ten obraz, wprowadzamy dodatkowe zapisy, które będą przedsiębiorcy starali się obejść, to jest zupełnie oczywiste. Tak, że jest to druk przygotowany niespójnie i tak naprawdę wprowadzający sztuczne rozwiązania szkodliwe dla rodziców koniec końców. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Tutaj kolega Garda powiedział, że na poprzedniej Sesji były kłótnie, ja sądzę, że nie było kłótni, była polemika, bardzo się cieszę, że w wyniku tamtej właśnie dyskusji ten projekt już jednak odbiega od projektu pierwotnego i rozumiem, że ten projekt można już teraz zaakceptować pod warunkiem, że również będzie miała poparcie poprawka Prezydenta i poprawka Pana Radnego Gardy, jestem już teraz za takim projektem. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos w dyskusji? Nie widzę, proszę o odpowiedź.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Ponieważ Pan Radny Bator zadał pytania pozwolę sobie na nie odpowiedzieć. Szanowni Państwo skąd się wzięło 5 godzin, Pan mówił 6 godzin, może 7 itd. 5 godzin się bierze stąd, że w każdym przedszkolu powinna być realizowana podstawa programowa wychowania przedszkolnego i ta podstawa programowa to jest właśnie dokładnie 5 godzin dziennie czyli przedszkole, które realizuje podstawę programową, a musi realizować tą podstawę programową musi po prostu mieć oddziały co najmniej 5-godzinne i niektórym rodzicom to po prostu wystarcza, zapisują dziecko na 5 godzin i koniec. Więc nie ma tu problemu 6, 7 czy 8. To znaczy jeżeli jest do 5 godzin, tak przyjęto, to nie jest jakieś rozwiązanie oryginalne, ponieważ w innych samorządach również takie rozwiązania są po prostu przyjęte, że w oddziałach 5-godzinnych czy do 5 godzin jest ta dotacja pomniejszona, tu znaczący koszt to jest koszt płac, nauczyciel nie pracuje wtedy 10 godzin czy 9, tylko pracuje 5 czyli pracuje połowę czyli wynagrodzenia, które stanowią jednak znaczącą część kosztów funkcjonowania przedszkola są zdecydowanie dużo niższe. Jeżeli chodzi o kwestię dotyczącą tego zapisu mówiącego o tym, że jeżeli przedszkola przyjmą zasady obowiązujące w przedszkolach samorządowych to wtedy mają 100 % dotacji i że de facto, Pan tutaj Radny pytał czy są jakieś zarządzenia Prezydenta, które regulują kwestie dodatkowych zajęć. Nie ma, jest pewien standard jeśli chodzi o przedszkola samorządowe czyli jest to realizacja programu plus

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

gimnastyka założmy korekcyjna też wchodzi w zakres tej podstawy, która jest realizowana, z tego tytułu rodzice płacą opłatę taką jak Państwo Radni ustalacie w uchwale, natomiast w przedszkolach samorządowych jeśli jest dodatkowa oferta to rodzice z tej oferty korzystają, albo nie korzystają, to jest ich swobodny wybór. W przedszkolach prywatnych, które zdecydują się na przejście na taki tryb dotacji oczywiście to będzie oznaczało, że rodzic ma za opłatę taką jak w samorządowym przedszkolu standardową usługę i za to płaci, co nie wyklucza, że takie przedszkole prywatne może przedstawić dodatkową ofertę, która będzie dodatkowo płatna. Ale chcę powiedzieć, że rodzic ma w tym momencie prawo wyboru, jeśli wystarczy mu to co daje przedszkole to wystarczy, ale zwróćcie Państwo uwagę, wtedy nie ma tego argumentu, że ja idę do przedszkola, które dostaje 100 % i muszę płacić niezależnie od tego, nie mam wyboru, to rodzic będzie miał wybór, za standardową usługę płaci tyle ile w przedszkolu samorządowym, jeżeli jest jakaś ekstra oferta i rodzic chce z niej skorzystać może oczywiście z niej skorzystać. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę.

Radny – p. J. Bator

Ja chciałem tylko dopytać żeby to było jednoznaczne bo tam jest taki zapis, że przedszkola 5-godzinne czy punkty 5-godzinne otrzymują tą mniejszą dotację i chciałem zapytać czy z formalnego punktu widzenia może być przedszkole 4-godzinne, jaką otrzyma wtedy dotację i czy może być przedszkole 6-godzinne i jaką wtedy otrzyma dotację, to są jakby dla mnie istotne rzeczy czyli inaczej mówiąc przedszkole czynne 6 godzin to wtedy dostaje 100 % dotacji, czy dobrze to zrozumiałem. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Bardzo proszę Panie Dyrektorze o odpowiedź.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Ja już mówiłem, że obowiązuje 5-godzinna podstawa, czyli przedszkole nie może pracować krócej niż 5 godzin, 5 godzin musi żeby podstawę realizować, jeżeli realizuje do 5 godzin ma tą dotację w takiej wysokości, powyżej 5 godzin czyli coś jest dodatkiem, ma 100 % dotacji. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan – Ballada

Dziękuję bardzo. Zatem proszę Państwa odbyliśmy II czytanie, przechodzimy do następnych punktów obrad, zaczynają się pierwsze czytania proszę Państwa:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY NA REALIZACJĘ ZADAŃ UZNANYCH PRZEZ DZIELNICE ZA PRIORYTETOWE.

Druk Nr 1275, I czytanie, w zastępstwie Pana Dyrektora Dziedzica będzie referował kierownik referatu Pan Marek Podoluk.

Pan Marek Podoluk

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Projekt Pana Prezydenta Miasta Krakowa Prof. Jacka Majchrowskiego w sprawie udzielenia dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań, które zostały uznane za priorytetowe. Jest to kwota 55.800 zł, w tym 26.300 dla Domu Kultury Podgórze, 2,5 tys. dla

Ośrodka Kultury Nowa Huta, 2 tys. dla Nowohuckiej Biblioteki Publicznej i 15 tys. dla Podgórskiej Biblioteki Publicznej oraz Muzeum Inżynierii Miejskiej w kwocie 10 tys. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Otwieram dyskusję, kto z Państwa chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła I czytanie projektu uchwały według druku 1275. Informuję Państwa Radnych, że jest tu wniosek o odstąpienie od II czytania, wobec tego ustalę termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj na godzinę 13.15, ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzisiaj na godzinę 13.30. Jeżeli wniosek o odstąpienie nie uzyska większości wtedy wyznaczymy drugi termin zgłaszania poprawek i autopoprawek. Głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Przechodzimy do następnego punktu, do punktu obrad numer 30:

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY – MUZEUM ARMII KRAJOWEJ.

Projekt uchwały według druku Nr 1276, projekt Pana Prezydenta Miasta Krakowa i referuje także pan kierownik Marek Podoluk, zapraszam.

Pan Marek Podoluk

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Projekt dotyczy udzielenia dotacji Muzeum Armii Krajowej, ja przypomnę, że jest to instytucja prowadzona wspólnie z samorządem województwa małopolskiego, jest to kwota 12.840 zł, Zarząd Województwa Małopolskiego podjął uchwałę, że ta kwota zostanie przeznaczona na podwyżki dla pracowników tej instytucji, natomiast projekt uchwały Rady Miasta Krakowa związany jest z tym, iż obowiązująca umowa pomiędzy Województwem Małopolskim a Gminą Miejską Kraków w zakresie prowadzenia tej instytucji swoimi zapisami powoduje konieczność przekazywania dotacji do instytucji przez samorząd gminy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, a zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła I czytanie projektu uchwały według druku 1276 i wobec istniejącego wniosku o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzania autopoprawek na dzisiaj na godzinę 13.15 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzisiaj na godzinę 13.30. Głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt to jest punkt 31 naszego porządku obrad:

NAZWA PLACU

Projekt Grupy Radnych według druku 1231 i referuje Pan Radny – mam napisane Bogusław Kośmider – zapraszam.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa rzecz dotyczy sprawy można powiedzieć honorowej, mianowicie mieliśmy w Krakowie bardzo znaną postać wielkiego patriotę, uczestnika bitwy pod Monte Cassino Księdza Adama Studzińskiego, który w 2008 roku zmarł, zmarł, część z nas brała udział w jego uroczystym pogrzebie, Honorowy Obywatel Miasta Krakowa, ksiądz pułkownik Adam Studziński – harcmistrz, my wtedy zastanawialiśmy się mocno jak uczcić jego imię, potem ksiądz generał, jak uczcić jego imię i wskazano nam, zaproponowano i uznaliśmy, że – Grupa Radnych, która to podpisała – uznaliśmy to za właściwe, aby miejsce bardzo w Krakowie

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

związanej z ojcem Adamem, a więc Plac przed Kościołem św. Idziego, plac przed kościołem, w którym spotykali się weterani wojenni, Armia Krajowa, gdzie jest Krzyż Katyński, gdzie spotykali się też harcerze, sam byłem uczestnikiem tego duszpasterstwa harcerskiego i który to kościół był przez ojca Adama praktycznie od ruin jakoś odrestaurowany bo ojciec Adam był jednocześnie historykiem sztuki i osobą, która tamte rzeczy w odpowiedni sposób robiła. Pomysł jest taki, aby ten plac nazwać im. Ojca Adama Studzińskiego tak żeby patriotyczne spotkania, które tam się odbywają regularnie bo jest i Krzyż Katyński i tablice odbywały się właśnie na miejscu, na placu Ojca Adama Studzińskiego. I to jest jakby pierwsza intencja tej uchwały. Teraz, kiedy konsultowałem tą uchwałę przed wakacjami konsultowałem także w Urzędzie nie było jasności, albo raczej była jasność, że można coś takiego zrobić. Mamy pewien problem, on jest opisany w opinii Prezydenta, która jest pozytywna, ale która zwraca uwagę, że tam są dwie działki w tym rejonie i optymalnym byłoby wydzielenie tych dwóch działek, inaczej, stworzenie z tych dwóch działek jednej, którą by można było przypisać. Ponieważ chcemy żeby ta nazwa placu została wdrożona 11 listopada tego roku w związku z tym intencja jest taka i taka jest idea tej uchwały, dzisiaj, za dwa tygodnie podejmiemy uchwałę o nazwaniu tego placu, natomiast w przyszłości, kiedy – a ta przyszłość niestety jest paronastomiesięczna – tak by można było powiedzieć – bo niestety okazuje się, że pewne zaszczości są takie, że żeby je wyprostować trzeba paręnaście miesięcy, to nie jest kwestia dwóch, trzech miesięcy jak nam się wydawało czy pół roku tylko parunastu miesięcy w związku z tym wtedy, kiedy te rzeczy zostaną wyprostowane będzie uchwała, która przypisze tą nazwę geodezyjną temu placowi czyli będzie plac, będzie otwarte, odsłonięte, natomiast geodezyjnie to zrobimy dopiero wtedy, kiedy uda się formalnie te wszystkie rzeczy przeprowadzić o czym Wydział Geodezji poinformował także o tych perturbacjach i stąd uprzejmie Państwa proszę o zaakceptowanie tego. Jednocześnie też mówię, że zgodnie z przyjętą regułą i uchwałą dotyczącą nazw ulic mi placów my mamy prawo nadawać imiona dwa lata po śmierci chyba, że dotyczy to honorowych obywateli lub laureatów Cracoviae Merenti, a akurat śp. Ojciec Adam Studziński jest Honorowym Obywatelom Krakowa, zresztą wielokrotnie tutaj na tej sali przebywał podczas różnych uroczystości i mam nadzieję, że Państwo Radni skłonią się do tego, mam nadzieję, że i harcerze i weterani i żołnierze różnych frontów Polskiego Wojska będą temu też sprzyjać i mam nadzieję, że 11 listopada – nadanie imienia ojca Adama Studzińskiego temu placowi będzie jedną z istotnych patriotycznych wydarzeń w tym dniu. To tyle, wyjaśniłem sprawę podziału geodezyjnego, wyjaśniłem sprawę uchwały, mam nadzieję, że nie budzi ona żadnych wątpliwości, bardzo proszę Państwa o poparcie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła I czytanie projektu uchwały według druku 1231 i określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 września 2009 r. tj. wtorek godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 września tj. czwartek godzina 15.00. Następnym punktem:

PRZYJĘCIE PROGRAMU GOSPODARCZEGO WSPIERANIA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI W ZAKRESIE BRANŻ CHRONIONYCH I ZANIKAJĄCYCH.

Projekt Grupy Radnych według druku 1233, referuje Pan Radny Janusz Chwajoł, zapraszam.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Radny – p. J. Chwajol

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni! Szanowni Państwo!

Druk 1233, program gospodarczy wspierania przedsiębiorczości w zakresie branż chronionych i zanikających, program proszę Państwa opiera się, polega na propozycji wynajmowania lokali użytkowych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków przeznaczonych na działalność dotyczącą branż, o których mowa w tym programie w przetargu celowym oraz na stosowaniu wobec najemców lokali użytkowych, o których mowa w niniejszym punkcie waloryzacji stawek czynszu netto z uwzględnieniem specyfiki branż chronionych i zanikających. Wykaz byłby przygotowywany, po wystąpieniu do Prezydenta Miasta Krakowa przez organizacje przedsiębiorców lub przez właściwą Radę Dzielnicy danej terenu. Chciałbym również powiedzieć, że jest przewidziana analiza wysokości stawek czynszu uwzględniająca specyfikę branż chronionych i zanikających, których działalność jest prowadzona w lokalu użytkowym. I określona w analizie wysokość stawek czynszu mogłaby stanowić podstawę negocjacji przy waloryzacji stawek czynszu. Tyle chłodnego zapisu z proponowanej uchwały Rady Miasta, teraz proszę Państwa dwa słowa komentarza. Nie jest to sprawa nowa, proszę Państwa pierwsza uchwała dotycząca – i tu jak gdyby nawiązuję również do opinii prawnej, która o tym mówiła – pierwsza uchwała dotycząca preferowanych zawodów ustalona została przez Zarząd Miasta Krakowa w uchwale Nr 326/98 z dnia 9 kwietnia 1998 roku. Kolejna sprawa, w dniu 14 sierpnia 2001 r. Wydział Spraw Administracyjnych realizując uchwałę Rady Miasta Krakowa z dnia 6 czerwca 2001 r. w sprawie programu wspierania i rozwoju przedsiębiorczości w zakresie małych i średnich przedsiębiorstw ustalił tą listę 17 zawodów wtedy z 1998 r. o kolejne 7 zawodów, tak, że lista w 2001 dotyczyła 24 zawodów. I teraz chciałbym Państwu przytoczyć opinię Wydziału Spraw Administracyjnych z tego okresu jaka to jest skala na terenie całego Krakowa. Szanowni Państwo Wydział pisze, że niektóre branże rzemiosł artystycznych winny być ze względu na swój zanikający charakter wspierane. Z analizy 8737 wpisów do ewidencji działalności gospodarczej zakwalifikowanych jako usługi wyszacowano 42, które można było uznać jako zanikające. Stanowi to 0,04 % liczby wszystkich funkcjonujących na rynku przedsiębiorstw różnych branż. Szanowni Państwo mamy w takim razie do przedstawienia, odpowiedź na takie kluczowe pytanie czy Kraków chce mieć specyficzną przedsiębiorczość, czy chce dla tej specyfiki wprowadzić pewne preferencje. Grupa Radnych oczywiście wpisując się w ten tok myślenia, że chcemy przedstawiła listę branż chronionych i zanikających, która powstała w konsultacji między samorządem a organizacjami zrzeszającymi przedsiębiorców. Ta lista oczywiście może być zmieniana w wyniku negocjacji i szczegółowej procedury, o której mowa w uchwale. Proszę Państwa dotychczas od 2001 r. nic w tym temacie się nie działo. My proponujemy, aby gmina ze względu na prowadzone negocjacje i komercyjną działalność gospodarczą przyjęła i w swoim programie Rada Miasta przyjęła listę branż chronionych i preferowanych, która mogłaby być pomocna w negocjacjach przy ustalaniu czynszu. Chciałbym również powiedzieć, że uchwała może być elementem wdrażania szerszego i obejmującego całość przedsiębiorców Krakowskiego Programu Wspierania Przedsiębiorczości i Rozwoju Gospodarczego, część tych zapisów będzie wdrażana indywidualnymi uchwałami, ale tu chciałbym powiedzieć, że ta uchwała może być przykładem wolnorynkowego ale również elastycznego podejścia do przedsiębiorczości w Krakowie. Filarami tego podejścia w zakresie mienia komunalnego jest z jednej strony maksymalna szeroka prywatyzacja lokali użytkowych, a z drugiej strony stosowana na podobnych warunkach wynajem najmu w lokalach komunalnych i nie komunalnych i również preferencje dla branż chronionych i zanikających. W ten sposób gmina pomaga przedsiębiorcom, w tym również w branżach chronionych i tym prowadzącym normalną działalność gospodarczą. Na zakończenie przedstawiania tego druku chciałbym

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Państwu powiedzieć, że zgodnie z polityką Unii Europejskiej, którą przytoczyła wczoraj na Komisji Mienia Pani, która reprezentowała pełnomocnika ds. przedsiębiorczości Pana Jana Okońskiego Unia Europejska stosuje praktykę pomocy i szczególnego traktowania zawodów tzw. rzadkich. Nasz projekt i ta uchwała wpisuje się w taką praktykę i politykę Unii Europejskiej dlatego bardzo proszę Państwa o pozytywne odniesienie się do tej propozycji. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję.

Radny – p. J. Chwajol

Jeszcze jeśli można prosić słowo, chciałbym prosić Pana Przewodniczącego Kośmidera jeszcze do odniesienia się do opinii prawnej do druku 1233.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Został Pan Przewodniczący wywołany, zapraszam.

Radny – p. B. Kośmider

Znaczy ja zaczęę od tego, że większość z Państwa wie, że przetoczyła się przez Kraków fala zmian jeśli chodzi o czynsze, ta fala wprowadzona przez Pana Prezydenta spowodowała różne reakcje, z jednej strony rozumiem, że lokale użytkowe miejskie muszą być traktowane komercyjnie szczególnie jeżeli prowadzona jest w nich zwykła komercyjna działalność i to działa niedobrze dla przedsiębiorcy jeżeli w lokalu komunalnym ta sama działalność, czynsz jest trzy razy niższy niż w lokalu nie komunalnym. I te rzeczy działają na niekorzyść przedsiębiorczości tym niemniej są branże, w których niestety, które nie są w stanie zarobić na tak wysoki czynsz. Komisja Mienia o czym nie mówił Pan Przewodniczący kiedyś zaproponowała rozwiązanie w postaci tych negocjacji, tym niemniej rzeczywiście w układzie części branż powinno być takie specyficzne działanie. Proszę Państwa opinia prawna, którą dostarczono – znaczy są dwie rzeczy – opinia prawna i opinia, o której mówił Pan Przewodniczący reprezentująca mam nadzieję Prezydenta chociaż to nie była wprost opinia Prezydenta tylko urzędników, proszę Państwa opinia prawna podnosi dwie wątpliwości. Jedna wątpliwość jest taka czy to jest konstytucyjnie równe traktowanie podmiotów gospodarczych. Ja muszę powiedzieć tak, po pierwsze ten projekt uchwały był konsultowany z Biurem Prawnym i Biuro Prawne nie podnosiło tego argumentu wtedy, kiedy było konsultowane. Po drugie każdy program gospodarczy, a Rada Miasta ma prawo stworzyć, tworzyć programy gospodarcze, to jest jeden z punktów ustawy samorządowej powoduje jakieś specyficzne prawa dla różnych podmiotów. Mamy coś takiego choćby o pomocy publicznej, którą sam taką uchwałę czy kilka uchwał tworzyłem i tam nikt tego nie kwestionował. Po trzecie proszę Państwa też sprawa trochę taka paradoksalna, tego typu funkcjonowanie teoretycznie w mieście od paru lat funkcjonuje. Pan Przewodniczący Chwajol mówił o pierwszym zarządzeniu Prezydenta z 1998 r. i drugim z 2001 gdzie podobnie to było sformułowane, nikt tego nie kwestionował. Więc ja myślę, że generalnie jakby ten zarzut czy to zastrzeżenie bo to nie jest zarzut, to jest raczej zastrzeżenie trzeba w ten sposób skomentować i mam nadzieję, że Wojewoda, który będzie opiniował te rzeczy czy też weryfikował też do tego w ten sposób podejdzie, jeżeli będzie inaczej będziemy się zastanawiali, ale nie przypuszczam. Była mowa też o tym, że tego typu działania są zgodne generalnie z programem Unii Europejskiej, która rzeczywiście dla branż chronionych i zanikających tworzy szczególne warunki i to jest zgodne z naszymi rzeczami. Opinia prawników od Pana Prezydenta wczoraj na Komisji była też w tej sprawie jasna i klarowna.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Tu Pan Chwajoł nie powiedział, ale my równolegle do tej sprawy też konsultujemy Krakowski Program Wspierania Przedsiębiorczości i na wszelkich spotkaniach, które odbywamy – wczoraj było spotkanie w Kongregacji, było spotkanie w Izbie Rzemieślniczej, było spotkanie w innych grupach biznesowych - te dwie rzeczy traktowane są bardzo spójnie to znaczy program generalny tak, ale te branże chronione także. I tu myślę, że jakby generalnie jest duże zainteresowanie żeby to zostało wdrożone. Kolejna sprawa, inne miasta, otóż mamy sporo zapytań z kilku dużych miast Polski czy to już mamy i czy to już można wdrażać bo oni też by tak chcieli. To nie jest tylko problem Krakowa, to jest problem znacznej ilości dużych miast, szczególnie tych, które mają tradycyjną przedsiębiorczość, a muszą też stosować te programy regulujące czynsze bo mówię to nie może być tak, że ten sam, zegarmistrz na tej samej ulicy w budynku komunalnym płaci 20 zł, a inny płaci 150 bo to jest nierówność, więc inne miasta też na to czekają. Proszę Państwa jeszcze kolejna sprawa, która też w jakiś sposób padła, czy to jest zamknięta lista. Nie, oczywiście my oczekujemy na ewentualne uwagi, tu już pewne rzeczy padły i pewnie nad nimi się zastanowimy, natomiast też jest procedura w jaki sposób w przyszłości wprowadzać ten branże bo też chodzi o to żeby to nie zaburzało generalnie równych praw na rynku przedsiębiorczości. Tu Pan Radny Chwajoł mówił o takich dwóch istotnych elementach tego programu. Jedno, że przetargi celowe na określone działania i drugie, że właśnie regulacja czynszów będzie odbywała się z uwzględnieniem specyfiki tych branż. To oznacza, że będziemy porównywali czynsze np. lutników w lokalach komunalnych z czynszami lutników w lokalach komercyjnych, wiadomo, że tam są niższe czynsze niż np. banków czy jakichś innych instytucji i wtedy to trochę inaczej, zasadniczo inaczej będzie wyglądało. Proszę Państwa jako gmina musimy prowadzić politykę w zakresie mienia, politykę uwzględniającą szczególną dbałość o mienie. Nie możemy wynajmować lokali po niższych czynszach jeżeli obok tego samego typu działalność jest po dużo wyższych bo wtedy słusznie ktoś, nie tylko ktoś, ale Najwyższa Izba Kontroli kontrolując nasze działanie powie, że jesteśmy niegospodarni. Natomiast mamy prawo robić programy gospodarcze uwzględniając specyfikę, takie program mieliśmy, on od 1998 roku funkcjonował tylko na dziś był martwy, w 2001 roku był modyfikowany, ale na dziś de facto był martwy, my go chcemy nie tylko reanimować, ale nadać mu nowe tchnienie i spowodować żeby w jakiś sposób uchronić specyfikę gospodarczą taką rzemieślniczą, taką drobną przedsiębiorczość, która w normalnym rynku ma bardzo trudne możliwości działania. Państwo zdecydujecie czy taką specyfikę chcecie chronić, ja mam nadzieję, że z Krakowa pójdzie czytelny sygnał, że my w Krakowie chcemy specyficzne branże, specyfikę gospodarczą Krakowa chronić i o to Państwa proszę, oczywiście jesteśmy otwarci na poprawki, chcielibyśmy je jak najszybciej dostać i jak najszybciej zaopiniować żeby móc potem głosować. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Pan Radny Jakub Bator, bardzo proszę.

Radny – p. J. Bator

Oczywiście należy zawsze z uznaniem patrzeć na wszelkie inicjatywy, które mają w jakiś sposób ulżyć naszym przedsiębiorcom, ja jestem troszkę zaskoczony akurat, że to z tej strony wychodzi ta propozycja bo o ile ja dobrze przypominam sobie to Pan Radny był jednym z tych osób, inicjatorem, Pan Radny Kośmider, który dążył do urealnienia stawek i lokali mieszkalnych i lokali użytkowych czyli niejako był inicjatorem czy jakąś tam iskrą zapalną tego zamieszania, którego jesteśmy świadkiem tego, że przedsiębiorcy są z lokali użytkowych wyrzucani, przepraszam, nie wyrzucani, ale są im proponowane takie stawki, które dla nich są

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

trudne do przyjęcia czy niemożliwe, a teraz proponuje jakby pomóc im w rozwiązaniu tego problemu czyli inaczej mówiąc najpierw tworzyliśmy problem, przed którym przedsiębiorców postawiliśmy, a teraz im miłosiernie pomożemy go rozwiązać. Może nie należało tego problemu stwarzać i to byłoby bardziej sensowne, tak mi się wydaje, zmierzam do tego, że im bardziej proste procedury, im mniej ingerencji organów takich jak Rada czy Urząd tym lepiej dla przedsiębiorców. Nie wiem czy ten druk akurat takim wymaganiom sprostą. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Bolesław Kosior – zapraszam Panię Przewodniczącą.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Chciałem się odnieść do słów tutaj Pana Przewodniczącego Chwajola, który powiedział następujące słowa: nic w tym temacie się nie działo. Myślę, że tutaj chyba amnezja jest dość mocna bo nie tak dawno jak w tym temacie Rada Miasta Krakowa, projekt Grupy Radnych, który wychodził właśnie w kierunku chronienia nie tylko branż, ale nie tak szczegółowo wymienionych, ale rzemieślników między innymi, a przede wszystkim ich miejsc pracy, właśnie zostało odrzucone. No trudno, taka jest wola Rady i my stanowimy prawo lokalne. Natomiast generalnie chciałem podkreślić jedną rzecz, proszę Państwa jesteśmy w szczególnym okresie, okresie, który w tej chwili bardzo przebija się przez media a nazywany jest kryzysem ekonomicznym, jeżeli chodzi o Kraków dotykany jest chyba również jak każde inne miasto w Polsce. I muszę powiedzieć, że właśnie powinniśmy się pochylić przede wszystkim nad tym ażeby chronić miejsca pracy, a co za tym idzie również w tym momencie i branże i kupców i to co przynosi dochód do budżetu gminy czyli w tym momencie podatki. Boleję jako referent tamtej uchwały, że nie została dotrzymana umowa dżentelmeńska, ale widocznie to już taka skaza tej Rady. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Janusz Chwajol, ale to już na koniec dyskusji bo jeszcze mamy tutaj głos Pana spoza, czy, to może na koniec, jeszcze jest jeden głos spoza Rady i dlatego się pytam Pana Przewodniczącego czy może za chwileczkę, czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze w dyskusji? Nie widzę. O głos poprosił Pan Zbigniew Sierblewski, bardzo proszę, ograniczony czas 3 minuty, bardzo proszę przedstawić się do protokołu kim Pan jest.

Pan Zbigniew Sierblewski

Pani Przewodnicząca! Panowie Radni! Moja nazwisko Sierblewski, posiadam najstarszy zakład w Krakowie, aktualnie najstarszy i ostatni chyba. Dziękuję Panu Kośmiderowi za to wejście, które było mówione, powiem szczerze, że byłem inaczej nastawiony na dzisiejszy dzień, myślałem, że wszystko będzie przeciwko mnie, ale widzę, że idzie to wszystko w dobrym kierunku. Panowie Radni jest kilka rzeczy, który albo nie rozumiecie albo nie wiecie, mnie się wydaje, że nie wiecie, co to jest zawód chroniony, chciałbym żeby mi ktoś z Państwa Radnych powiedział co to jest zawód chroniony i jak go chcecie chronić. Ja jestem szklarz, rękawiczki sobie kupię sam, buty sam, wszystko sobie sam kupię, szklarza nie trzeba chronić w ogóle kompletnie, zawód tak i miejsce jego pracy trzeba chronić, miejsce jego pracy jest lokalem, lokal jest dzisiaj najważniejszy, zawodu się można nauczyć, można być szklarzem – hydraulikiem we Włoszech, można być tapingierzem, wszystkim, będziemy wszystkie zawody chronić, cieszę się tylko jak wy je chcecie chronić, dać im dodatkowe pieniądze, dać im dodatkowe kursy, obniżycie im podatki, o, dobrze, wtedy jest zawód chroniony, pomagacie

im. A ja uważam wprost przeciwnie, chrońcie mój zakład, który ma 100 lat, to chrońcie, chrońcie najważniejszy zakład w Krakowie, który został ostatni w Śródmieściu, nie ma więcej zakładów szklarskich, który podlegałyby ochronie, to co się dzisiaj otwiera to może każdy z Państwa otworzyć, a dzisiaj nikt nie otworzy zakładu szklarskiego w Śródmieściu bo nawet jak go otworzy to będzie miał dwa lata, trzy lata, pięć lat i on zlikwiduje bo jest mu to niepotrzebne bo będzie inna branża lepsza, a jaka może być lepsza branża, może otworzy tak jak ostatnio na Floriańskiej „dom dla pańienek”, może otworzy kantor bo się opłaca kantor, a zakładu szklarskiego nie otworzycie, nie otworzycie dlatego, że nikt nie będzie się w to bawił bo to mu się nie opłaca, a więc mojego zakładu szklarskiego brońcie, brońcie jako swojego zakładu, jako swoją wizytówkę miasta, nie wstydzcie się za to bo za ten zakład się nie trzeba wstydzić, on ma 100 lat, on przetrwał wojnę, on przetrwał komunę i on przetrwa jeszcze jeżeli wy mu pomożecie, ale jeżeli miasto chce pomagać na tej zasadzie, że ja Państwu przeczytam jaka jest zasada miasta, że przy negocjacjach, na których ja byłem i zapytałem się jak chcecie Państwo chronić Zarząd Budynków to oni nie wiedzieli, oni chcą zawód chronić, zawód chcą chronić, czym, parasol ochronny nade mną rozłożą, nad lutnikami parasol, nad hydraulikami parasol otworzymy proszę Państwa, ochrona, a więc pomoc, ja uważam, że słowo ochrona wiąże się z pomocą, ale jeżeli coś takiego pisze, że został zespół poinformowany, że zawód szklarza uznany został jako zawód zanikający chroniony to ja dalej tego nie rozumiem co jest chronione, mój lokal ma być chroniony czy mój zawód, jeżeli zawód bardzo Państwa Radnych proszę żeby mi powiedzieli jak chcecie ten zawód chronić. Jeżeli chcecie chronić mój zakład, który jest wizytówką Krakowa, o, wtedy ja się bardzo cieszę, najemca nie przyjmuje propozycji, zespół zaproponował ochronę zawodu, najemca prosi o rozpatrzenie i traktowanie poważnie przez miasto, lokal, w którym mieści się zakład przy ulicy św. Krzyża 3 od ponad 100 lat jest zakładem, ochronę winien dostać zakład, a nie zawód, cieszę się, że Państwo chcecie 14 czy 20 czy 30 zawodów chronić, tylko proszę mi powiedzieć jak, jak wy chcecie te zawody chronić, jeżeli mi powiecie, że chronimy je, zapytam się czym, cieszę się, że co chwilę mówicie, że dodatkowe zawody zostaną wpisane na rejestr zawodów chronionych, super tylko proszę powiedzieć, że np. lutnikowi – któryś tu z Państwa Radnych powiedział, że lutnik i inny, dobrze, dajcie mu lokal w Śródmieściu, powiedzcie, że ten lokal będzie dla pana lutnika i będzie pan miał lokal w cenach preferencyjnych, złotówkę za metr kwadratowy, a jeżeli miasto mnie proponuje po negocjacjach, jakich negocjacjach, nie było żadnych negocjacji, zaproponowano mi 73,40 zł za metr kwadratowy i to jest promocja miasta, przecież to jest chore, albo ci ludzie, którzy są na negocjacjach nie widzą po co przyszli, albo mnie ściągnęli nie potrzebnie. Jeżeli Unia Europejska, tak wszyscy mówimy, jeżeli jest za tym abyśmy my byli chronieni, chrońmy lokale, chrońmy te stare lokale, chrońmy piękne lokale. Czy Państwo pamiętają na Placu Szczepańskim był taki lokal Pana Migdała, który zajmował się farbami, lakierami, czy Państwo wiedzą, że dzisiaj byłby to jeden z najpiękniejszych sklepów w Krakowie, to nie byłby Rossmann, to nie byłyby apteki, to nie byłyby banki, nie byłyby pijackie alkoholowe restauracje, to byłby przepiękny lokal, który moglibyście Państwo umieścić we folderach Krakowa, że coś takiego mamy, jeszcze jest tylko jeden taki lokal na Placu Biskupim, to jest chronienie lokalu, temu człowiekowi trzeba pomóc, tym ludziom, którzy starają się mimo problemów, kłopotów pomóc, ja płacę czynsze, ja płacę podatki, ja nie zalegam z niczym, proponuję chronić mój zakład, a szklarz się sam obroni. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Bardzo dziękuję Panu. I teraz Panowie uzgodnią między sobą, który pierwszy, który drugi, Pan Radny Przewodniczący Bogusław Kośmider, zapraszam.

Radny – p. B. Kośmider

Ja powiem tak, zacznę zgodnie z tym co była mowa, po pierwsze Panu Batorowi, który jest nieobecny, przepraszam, znaczy myślę, że tu jest jakieś nieporozumienie Panie Radny, w przypadku lokali mieszkalnych, w których dokonaliśmy uchwałą regulacji czynszów Rada ma określone uprawnienia, w przypadku lokali użytkowych główny sposób, według którego wynajmuje się lokale to jest przetarg, my do tego nic nie mamy, tu Prezydent robi, my możemy ewentualnie wyłączyć coś spod przetargu albo stworzyć indywidualny program gospodarczy tak jak to robimy. I ja szczerze mówiąc nie widzę jakiegoś wielkiego zamieszania, które w sprawie lokali użytkowych, w sprawie wynajmu lokali użytkowych Platforma sprokurowała, tu chyba Pan pomylił byty, to znaczy pomylił Pan sprawy lokali mieszkalnych z lokalami użytkowymi, ale jest Pan młody, ma Pan prawo się mylić jak każdy zresztą, ale myślę, że jakby przyjmując dobrą wolą to co Pan mówi myślę, że każde rozwiązanie, które się zaproponuje, a które jest zgodne z prawem i zasadami powinno być wdrażane. To po pierwsze. Po drugie tutaj do Pana Radnego Kosiora, po pierwsze chciałem ja osobiście przeprosić, jak Państwo wiecie ja złożyłem do uchwały Pana Radnego poprawkę, która tak naprawdę jest treścią tej uchwały, o której tutaj mowa i którą wycofałem bo tak się umówiliśmy natomiast nie powiadomiłem o tym szefa Klubu, którego też za to przepraszam, jest to moja wina, jeżeli Państwo możecie przyjąć moje przeprosiny, po prostu byłem w innym świecie i o tych rzeczach zapomniałem i jeszcze raz przepraszam.

Teraz merytoryczny głos. Otóż zawsze od czego Pan skończył, lokal Migdała, akurat go dobrze znam, lokal Migdała był kiedyś najstarszą farbiarnią, to się chyba tak nazywało, to jest róg placu Szczepańskiego i św. Tomasza, proszę Państwa ten sam lokal potem był wynajmowany przez rodzinę Pana Migdała i co się stało, co się stało, otóż nie ma już tam farbiarni, potem była tam sprzedaż telefonów komórkowych, a teraz chyba dalej jest, czyli co się stało, jeżeli chronimy właściciela to właściciel zmienia branżę, wczoraj był farbiarnią, a dzisiaj sprzedaje telefony komórkowe, a jutro zrobi sprzedaż ubezpieczeń. Czy o to nam chodzi, ani Pani ani mnie chyba o to nie chodziło żeby w lokalu gdzie była farbiarnia były teraz telefony komórkowe. Raczej odwrotnie, chrońmy właśnie branżę. Przyjmując już ten przykład z farbiarnią jeżeli chcielibyśmy żeby w Krakowie były jako trochę takie endemity, ale takie, które powodują, że turyści wokół tego chodzą, coś tam robią, kupują, tworzy to pewien krajobraz miasta, pewien wizerunek miasta to właśnie powinniśmy chronić branżę, powinniśmy chronić farbiarnię a nie Pana Migdała – przepraszam, że tak powiem – bo Pan Migdał ma prawo z tym lokalem, jeżeli tak ma sformułowaną umowę to może ją zmieniać i raz jest to, raz jest to, natomiast my chcemy żeby były tam te branże, na których miastu zależy i to jest tak naprawdę kluczowa sprawa i ten przykład, który Pan podał jakby znakomicie ilustruje to. I jeszcze powiem tak, że ta lista branż, która tam jest powstała w wyniku wieloletnich negocjacji ze środowiskami przedsiębiorczości, Izbą Rzemieślniczą, Kongregacją, stowarzyszeniami, oczywiście ona może być zmieniana, ale właśnie to mają być branże chronione, to nie ma być chroniony lokal na ulicy takiej, a takiej ponieważ nam bardziej zależy na tym żeby tam był określony typ działalności, to jest taka nasza intencja. Proszę Państwa jeszcze jedna rzecz, też o tym Pan powiedział i akurat to w tej uchwale jest, otóż to co proponujemy, aby w zakresie tych branż chronionych były przetargi celowe przyjmując, chcemy żeby w Krakowie był lutnik, tego nie ma w liście, ale powiedzmy, że będzie i chcemy żeby był lutnik i teraz normalnie to jest tak, ogłaszamy przetarg na wynajem lokali, kto da wyższy czynsz bo tak jest zgodnie z przepisami, ten program pozwoli stworzyć przetarg celowy na daną branżę i to być może nie zostało wprost dobrze przeze mnie powiedziane, taka jest intencja, mało intencja, taki jest zapis tutaj i tutaj jakby to kiedyś tak funkcjonowało, w pewnym momencie to przerwało się, my mówię chcemy do tego wrócić i chcemy to jakby mocniej pokazać, że tak może być tym bardziej, że te zmiany dotyczące

czynszu będą się odbywać bo one są jakby spowodowane innymi przepisami, my na ten temat dyskutowaliśmy, ale opinia prawników i Pana Prezydenta jest taka, że musi w ten sposób to robić i Rada do tego niewiele ma, mówię o tej podwyżce standardowej czynszów. Podsumowując wyjaśniłem Panu Jakubowi Batorowi pewne nieporozumienie, przeprosiłem Pana Kosiora i Pana Ziębę, Panu Serblewskiemu mam nadzieję, że wytłumaczyłem intencje naszej uchwały także co do tego, że chronimy branże i także co do tego, że właśnie dla tych branż stwarzamy pewne specyficzne warunki. Ja bym nie chciał podejmować dzisiaj dyskusji bo oczywiście, że można, natomiast tego typu rzeczy, ja jeszcze na koniec powiem tak, paradoksalnie podobne uchwały znajdują się w wielu małych miastach amerykańskich czyli w kraju gdzie gospodarka jest bardzo liberalna i gdzie miasta chcą chronić określone specyficzne branże, takie coś jest w Europie, we Francji, w Niemczech, takie coś jest w Austrii, mam nadzieję, że takie coś – i też z tego co wiem jest to trochę inaczej sformułowane w kilku miastach Polski – tego typu program jako program jest pierwszy chyba i mam nadzieję, że będziemy tutaj dobrym wzorem dla innych. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny, Przewodniczący Janusz Chwajol.

Radny – p. J. Chwajol

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Chciałbym się odnieść do niektórych tez, które postawił tutaj Pan Kosior ponieważ to co mówimy powinno mieć umocowanie w prawie, prawo, które tworzymy powinno być zgodne z zapisami prawa i nasze najlepsze intencje powinny być w tym kierunku skierowane. Więc odpowiadając na słowa „amnezja” powtórzę jeszcze raz, proszę Państwa mam przed sobą zarządzenie Prezydenta, przepraszam, Zarządu Miasta 326/98 z dnia 9 kwietnia 1998 r. i mam z 14 sierpnia 2001 wykaz kolejnych zawodów, które zostały dopisane do 17 zawodów z dnia 9 kwietnia 1998 r. czyli od 2001 do 2009 nic w sprawie zawodów chronionych i preferowanych się nie działo, to są na to dokumenty. Druga sprawa, jeżeli my chcemy przegłosować druk 1150, którego referentem był Pan Przewodniczący Kosior to musimy zdawać sobie sprawę, że posiadał on opinię prawną i również opinię, która podważała zasadność próby ustalania czynszu przez Radnych, to należy do Prezydenta, to jest działanie wykonawcze czyli opierając się na opiniach prawnych nie mogliśmy inaczej się zachować wtedy jak procedowaliśmy druk 1150. Ja wiedząc o tym i mając tą wiedzę proponowałem ściągnięcie druku 1150 i wprowadzenie go w innym terminie, niestety nie było na to przyzwolenia. Czyli nie ma amnezji w tym, że od roku 2001 do 2009 nie rozmawialiśmy o branżach chronionych i zanikających i tak jak powiedziałem również nie było na ten temat w druku 1150 bo nie mogło być. Kolejna sprawa proszę Państwa jako Radni zrobiliśmy bardzo wiele w sprawie lokali użytkowych i czynszów dotyczących najmu tych lokali użytkowych. Przypominam, Gmina posiada 2565 lokali użytkowych, staraliśmy się działać w imieniu tychże najemców, których dotyczyły te, czyli tych ok. 500 osób, których dotyczyły te podwyżki proponując Panu Prezydentowi rozłożenie w czasie na dwa lata, powołanie zespołu, negocjacje, delegując Radnych, delegując przedstawicieli przedsiębiorców, to wszystko zostało wykonane i jak gdyby klamrą spinającą to wszystko jest proszę Państwa wczorajsze posiedzenie Komisji Mienia, kiedy przedstawiciele Zarządu Budynków Komunalnych przedstawili nam komplet dokumentów, które jak Państwo widzicie jest dość gruby z Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego, podpisanego przez Pana Mirosława Chrapustę – Dyrektora Wydziału Prawnego i Nadzoru Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie, który stwierdzam, że nie znajduje podstaw prawnych do ingerencji nadzorczych w przedmiotowej sprawie. Czyli proszę Państwa wszystkie nasze zapytania, wszystkie prośby,

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

wszystkie odnośnie kompetencji czy Prezydent miał prawo, czy nie posunął się za daleko, czy nie pominął Rady uciął Urząd Wojewódzki, mamy to na piśmie, Radni Komisji Mienia wczoraj wszyscy dostali komplet tych dokumentów. Jakbyśmy się czuli gdybyśmy uchwalili druk 1150, a wczoraj dostaliśmy z Urzędu Wojewódzkiego, że Prezydent miał pełne prawo do tego co zrobił czyli podnieść czynsze w lokalach użytkowych i to jest jego prerogatywa wynikająca z jego uprawnień. I teraz proszę Państwa ostatnia sprawa, którą chciałem tutaj przytoczyć, to dotyczy zapisu, który podałem jeżeli chodzi o Unię Europejską. Tą sprawę przedstawiła wczoraj na Komisji Mienia przedstawiciel Pełnomocnika Prezydenta Majchrowskiego, Pana Pełnomocnika ds. Przedsiębiorczości, doradca ds. prawnych Pani Kluza, że Unia Europejska w sposób zdecydowany chroni rzadkie zawody i nasz program wpisuje się w tego rodzaju działanie. A żeby jeszcze było tak ciekawiej to powiem Państwu, że Pełnomocnik ds. Przedsiębiorczości Prezydenta Pan Okoński, to jest rodzina do Pana Migdała, który prowadził firmę na Placu Szczepańskim, taki ten Kraków jest mały. Szanowni Państwo jeszcze na koniec, uważam, że zrobiliśmy wszystko jako Radni aby chronić zawody, proponujemy uchwałę, która mówi wręcz o 35 zawodach, które powinniśmy uznać jako branże zanikające i chronione i wydaje mi się, że Państwo uznacie nasze działania za celowe. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Goście i Panowie i Panowie Radni! Akurat te sprawy, które przytoczył Pan Przewodniczący są mi bardzo dobrze znane. Przepraszam, że trochę przytoczę historii, ale to co Pan przytoczył dotyczące branż chronionych to właśnie jako Przewodniczący Klubu AWS żeśmy między innymi procedowali i od tego czasu do teraz, dopóki Państwo tego nie wyciągnęli, nie rozszerzacie to było w marazmie, a nie tylko to było w marazmie, w marazmie również były stawki czynszowe, które nie wiadomo dlaczego Zarządu Budynków Komunalnych nie zmieniał biorąc pod uwagę nawet inflację, tego od tego czasu. Jakby się Pan Przewodniczący dokładnie przyjrzał to nie tak dokładnie było, wszystkie części zmieniał, części nie zmieniał. To jest jedna rzecz. Oprócz tego jeżeli chodzi o przynajmniej stawki to mam na sumieniu tutaj wieloletni program mieszkaniowy dla Gminy Kraków, który za prezydentury i na prośbę Prezydenta Gołasia wprowadziłem, tutaj jest część osób, która pracowała w tym zespole również i to było też uzgadniane i urealniane wtedy i myślę jakby teraz ktoś sięgnął do tego dokumentu to znowu może zobaczyć jakie zmiany nastąpiły, bardzo niewielkie i nieistotne, a więc kontynuujemy. Zresztą nie będę się tutaj rozwijał w tej materii. Natomiast chciałbym jeszcze raz podkreślić jedną rzecz, to nie jest tak jak Pan mówi, że uchwała była, uchwała oczywiście szła po granicy, ja zdawałem sobie sprawę, że wchodzi i Grupa Radnych, która to, oczywiście żeśmy dyskutowali w swoim gronie, na pewne pola Pana Prezydenta. Stąd między innymi poprawka, która zresztą też została odrzucona, radca prawny po prostu wyciągnął to i uwzględniła to. Natomiast jeżeli chodzi o sprawy dotyczące samych miejsc pracy, zawodów i lokali to uważałem, że w tym momencie, a tutaj rzeczywiście Pan Radny Bogusław Kośmider zgłosił poprawkę, która całkowicie zmieniała, zresztą jest to z Państwa programu między innymi wzięte i powiedziałem, że to będzie trochę dyshonor dla nas gdy będziemy głosować po prostu program wasz. A więc doszliśmy do porozumienia, że te uchwały mogą się wzajemnie wspierać i mogą być uchwalone równolegle. Stało się tak jak się stało, natomiast „nie zasypujemy gruszek w popiele”, ja poproszę tutaj przedstawiciela PiS jeżeli może Pani Przewodnicząca bo właśnie prosił o głos, który jest w zespole negocjacyjnym i nie jest tak do

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

końca, że my nie mamy wpływu na czynsze, mamy dokładnie. I chciałem jeszcze jedną rzecz Państwu Radnym powiedzieć, że my jesteśmy reprezentantami mieszkańców, którzy między innymi właśnie prowadzą swoje biznesy, a nie korporacji, ja nie wiem, ja byłem wybierany przez mieszkańców i staram się to realizować. To, że projekt takiej uchwały powstał to nie był wymysł Kosiora tylko efekt kilkakrotnych odwiedzin kilkunastu osób podczas moich dyżurów i to było wynikiem. Ja nie jestem doskonałym, nie mam zespołu prawników jak Radny Nowego Jorku, który ma całe biuro, po prostu ta uchwała została stworzona, poddana tutaj Biuru Prawnemu, które nad tym pracowało, liczyłem na współpracę, trudno, jest tak jak jest. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Jestem jednym z dwóch członków Wysokiej Rady w tym zespole negocjacyjnym, szkoda, że nie ma tutaj Pana Radnego Bystrowskiego, który również został oddelegowany przez Komisję Mienia do reprezentowania Rady w tych zespołach negocjacyjnych ustalenie stawki w lokalach użytkowych. Chciałbym tu Państwu powiedzieć bo nie do końca to zostało powiedziane wprost, na czym polega sprawa negocjacji zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa. Zespół negocjacyjny przedstawia ofertę uśrednioną stawki wynikającą z operatu, opinii biegłego rzeczoznawcy lokalu danej lokalizacji pod wynajem i ona sięga od do, zarządzenie Prezydenta mówi wyraźnie: zespół negocjacyjny może proponować stawki czynszowe w negocjacjach w ramach opinii biegłego rzeczoznawcy czyli w tych widełkach. Pozostaje niemniej jednak możliwość – bo zespół się zbiera dwukrotnie w ciągu tygodnia w poniedziałki i w piątki w takim składzie, aby stanowił kworum do negocjacji, lecz nie jest to pełny zespół w całym pełnym składzie, jest to kilka osób, jest możliwość przesłania – i tutaj co powiedział Pan, akurat byłem w tym zespole, kiedy był Pan ze św. Krzyża, który tutaj mówił jak te negocjacje przebiegały – zgodnie z zarządzeniem Prezydenta zaproponowaliśmy najniższą stawkę z operatu bo tak stanowi zarządzenie Prezydenta Miasta Krakowa, że w tych ramach możemy się poruszać. Drugim wyjątkiem jest przedstawienie tego – jeżeli najemca, a tutaj Pan wyraził to w swoim protokole, szkoda, że Pan nie przeczytał protokołu do samego końca – byłaby pełna jasność, może przedstawić zespołowi, zaproponować Prezydentowi pozostawienie najemcy na dotychczasowej stawce, jaką do tej pory posiada i taką zespół negocjacyjny ma możliwość. Powtarzam jeszcze raz, Radni, jesteśmy obserwatorami z ramienia Rady aby patrzeć czy te negocjacje przebiegają w sposób prawidłowy i wielokrotnie zgłaszałem – i to co Pan tu powiedział, że zespół negocjacyjny podszedł do Pana niepoważnie, to troszeczkę mija się z celem, znaczy mijał się Pan z celem tej wypowiedzi dlatego, że po Pańskim wyjściu zespół jeszcze dalej obradował nad Pana sytuacją właśnie nie przyjęcia tej stawki i zdecydował o ponownym przekazaniu na pełny zespół celem zaproponowania Prezydentowi tego co wypracuje pełny zespół. Więc sprawa nie jest zakończona, w takich ramach musiał zespół pracować jak zresztą Pani Dyrektor Zapał Panu tłumaczyła zarządzenie, takie są widełki, biegły rzeczoznawca jest to biegły sądowy, trudno jest podważać operat, również – nie zwracam się w tym momencie do Pana – ale każdy najemca ma prawo wglądu w operat i ma prawo podważyć ten operat. Kilku najemców z tego co wiem, jest ok. 10 czy 11 w skali na 500 najemców, podważyło operat, większość najemców nie skorzystała nawet z prawa wglądu w ten operat i podważenia go w których częściach jest on źle wzięty czy też biegły rzeczoznawca nie wziął rzeczy, elementów istotnych do wynajęcia i to są te kwestie, które – jak ja to mówię – techniczne. Rada widzi co

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

się dzieje, pełne sprawozdanie jako zakończy zespół przed przekazaniem do Prezydenta propozycji przekaże na piśmie Panu Przewodniczącemu Chwajołowi, a myślę, że Pan Przewodniczący przedstawi to Pani Przewodniczącej Rady i Wysoka Rada się zapozna z moim sprawozdaniem, mam nadzieję, że Pan Radny Paweł Bystrowski również przedstawi swoje własne sprawozdanie z prac w tym zespole i będzie to dokument spójny, który będzie Państwu przedstawiony. Wracając z kolei co do uchwały, uważam, że szkoda, że stało się to tak, że nie chronimy lokali przy zawodach chronionych czyli zanikających, tu powiedziano o lutniku, ja tylko chciałbym przybliżyć tą genezę jak lutnik znalazł się w Krakowie. W latach osiemdziesiątych ówczesny Prezydent Miasta Krakowa ściągnął tego Pana z Zakopanego, dał mu zakład, dał mu mieszkanie bo taka była potrzeba, mamy wiele szkół muzycznych i uczniów w tych szkołach muzycznych, których nie stać na to żeby kupować nowe instrumenty więc naprawiają te instrumenty muzyczne u niego. Nie było takiej osoby w Krakowie o takim wykształceniu i takim zawodzie i uważam, że lutnik, który jest obecnie w tej chwili na Placu Wolnica powinien płacić taką stawkę jaką płaci dzisiaj, a uważam, że stawka 4,75 za m2 jest stawką chroniącą. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Nie widzę, a zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła I czytanie uchwały według druku 1233 i określam termin wprowadzania autopoprawek na 15 września br. tj. wtorek godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 września tj. czwartek także godzina 15.00. Przechodzimy do następnego punktu dzisiejszego porządku obrad:

ZMIANA UCHWAŁY NR CX/1099/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 24 MAJA 2006 R. W SPRAWIE SPRZEDAŻY LOKALI UŻYTKOWYCH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW Z PÓŹNIEJSZYMI ZMIANAMI.

Projekt Grupy Radnych według druku 1247 i referuje Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz, ma napisane Kośmider Bogusław.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Jestem jako drugi referent wpisany więc proszę zobaczyć, ale taka była umowa między nami, że to ja referuję tą uchwałę. Proszę Państwa w sprawie zmiany uchwały CX/1099/06 z 24 maja 2006 r. w sprawie sprzedaży lokali użytkowych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków z późniejszymi zmianami, ta zmiana uchwały ma na celu wyprostowanie i ujednoczenie granic stref to jest strefy Extra, strefy A, strefy B i strefy C lokali użytkowych. Został powołany zespół 4-osobowych Radnych 2 z Platformy, 2 z PiS i przy udziale Wydziału Skarbu gdzie wypracowani – i Zarządu Budynków Komunalnych oczywiście, ale w Wydziale Skarbu się zebraliśmy – gdzie zespół zaproponował aby zmienić granice strefy Extra ze strefą A i ta granica przebiegałaby po linii osi ulicy Straszewskiego, Podwale, ulicy Dunajewskiego, Basztowej, Westerplatte, św. Gertrudy, Bernardyńskiej z przedłużeniem ulicy Bernardyńskiej do Bulwaru Czerwińskiego, Bulwarem Czerwińskim zgodnie z załącznikiem graficznym z przedłużeniem ulicy Podzamcze do Bulwaru Czerwińskiego, osią ulicy Podzamcze na odcinku od Powiśla do ulicy Straszewskiego. Wprowadzenie wyżej opisanej zmiany jest uzasadnieniem do stosowania zasięgu strefy extra Gminy Miejskiej tj. do szczególnie chronionych poprzez wyłączenie ich ze sprzedaży usytuowanych w niej lokali użytkowych oraz nieruchomości zabudowanych tych, w których znajduje się tylko jeden lokal użytkowy zajmowany przez jednego najemcę lub współnajemcę stanowiących własność Gminy

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Miejskiej Kraków wykorzystywanych na prowadzenie działalności gospodarczej do granic ścisłego centrum Miasta Krakowa wyznaczonych czynnikami historycznymi, społecznymi, kulturowymi oraz urbanistycznymi. Było wiele wniosków do Wydziału Skarbu i do Zarządu Budynków Komunalnych z ulic Rynek Kleparski np. 4 i nie tylko o sprzedaż tych lokali użytkowych, które de facto znajdowały się w strefie A, ale działka była w strefie Extra, jest do dnia dzisiejszego jeszcze chyba, że Rada dzisiaj przyjmie ten projekt i zmieni te granice co pozwoli na 63 lokale, a co do 5 są złożone wnioski, sprzedaż de facto te lokale użytkownikom, którzy użytkują je już od wielu, wielu lat, niektórzy nawet ponad 30 lat, de facto są naprawdę w strefie A choć mówię działka jest w strefie Extra na dzień dzisiejszy. Opinia Pana Prezydenta jest pozytywna jak i również opinia prawna jest pozytywna z następującymi uwagami. W uwagach jest, załącznik, który podlega zmianie został wprowadzony do uchwały dlatego proponuję w treści uchwały w paragrafie 1 zamiast słów: z późniejszymi zmianami wpisać: zmienionej uchwałą 624/08 z dnia 27 sierpnia 2008 r., druga uwaga, konieczne jest uzyskanie do przedmiotowego projektu uchwały Rady Miasta opinii Prezydenta oraz właściwych Komisji Rady Miasta zgodnie z paragrafem, i tutaj Komisja właściwa Mienia wydała opinię również pozytywną, Prezydent również czyli drugi punktu jest już osiągnięty i trzeci to wiadomo, że są to dwa czytania, nie odstępujemy od II czytania czyli wszystkie przesłanki, a punkt 1 oczywiście jako Grupa Radnych przyjmie to autopoprawką do tego druku, właściwa uwaga opinii prawnej. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, a zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła I czytanie projektu uchwały według druku 1247 i określam termin wprowadzania autopoprawek na 15 września br. to jest wtorek godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 września br. tj. czwartek także godzina 15.00. Następny punkt porządku obrad to jest:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „RUSZCZA”.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pani Dyrektor Magdalena Jaśkiewicz.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały według druku 1277 to projekt uchwały o miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego obszaru Ruszcza, plan, który obejmuje ponad 260 ha w dzielnicy Nowa Huta, na północ od ulicy Igołomskiej, a na południe od Kombinatu, sąsiaduje z obszarami, dla których częściowo plany są już uchwalone, mówię tutaj o Branicach, a częściowo są w opracowaniu np. plan Wyciąża. Procedura planu rozpoczęła się uchwałą Rady Miasta Krakowa w marcu 2006 r. i zgodnie z wymaganiami obowiązującej ustawy zostały przeprowadzone wszystkie kolejno wymagane czynności, projekt planu wraz z prognozami został pozytywnie zaopiniowany przez MKUA, przez Komisję Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, następnie uzyskał wymagane przepisami opinie oraz uzgodnienia. To był plan, który również musiał uzyskać decyzję Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi na zgodę, decyzję o zgodzie o zmianie przeznaczenia gruntów rolnych na cele nierolnicze i po uzyskaniu tych wszystkich uzgodnień projekt planu został wyłożony do publicznego wglądu od 17 marca do 16 kwietnia w 2008 r. W trakcie wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu zostało złożonych 20 uwag z czego 8 Prezydent rozpatrzył pozytywnie w całości lub częściowo, nie uwzględnionych pozostało 12 uwag. Uwzględnienie uwag przez Prezydenta spowodowało konieczność ponowienia procedury planistycznej w niezbędnym zakresie i

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

powtórzenie tej procedury dotyczyło uzyskania uzupełniającej zgody rolnej na dodatkowe grunty wyłączane z produkcji rolniczej, uzgodnień oraz opinii wewnętrznych i opinii i uzgodnień wymaganych przepisami ustawy. I po zakończeniu tego procesu ponownych opinii i uzgodnień projekt planu w części, która dotyczyła zmian w wyniku rozpatrzenia uwag został ponownie wyłożony do publicznego wglądu oczywiście wraz z prognozą oddziaływania na środowisko. W terminie składania uwag do tego ponownego wyłożenia części projektu planu złożono jedną uwagę, która pozostała nieuwzględniona. W tej chwili przedstawiony Państwu projekt planu zawiera zatem nieuwzględnione, w załączniku, nieuwzględnione uwagi przez Prezydenta z pierwszego wyłożenia projektu planu oraz jedną uwagę z powtórnego wyłożenia projektu planu. Może warto jeszcze tylko przypomnieć, że to jest plan, który, jeden z tych planów, które otwierają nowe tereny inwestycyjne, nowe tereny pod zabudowę mieszkaniową w stosunku do istniejącej zabudowy tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej zostają powiększone o 4,5 razy, tereny zabudowy mieszkaniowo usługowej ponad 2,5 razy, a nowo wyznaczone tereny usługowe zapewniają prawidłowe funkcjonowanie tego zespołu mieszkaniowego, a zatem jest to plan typowo inwestycyjny. Teraz jeśli chodzi o nieuwzględnione uwagi w toku procedury planistycznej, nieuwzględnione przez Prezydenta uwagi z okresu pierwszego wyłożenia są Państwu przedstawione tutaj na monitorze. Ja postaram się je bardzo krótko Państwu przedstawić i powiedzieć jakie były główne powody nieuwzględnienia tych uwag w całości bądź w części.

Uwaga numer 1 dotyczy nieuwzględnienia terenów, które są położone częściowo pod, przeznaczonego pod zabudowę mieszkaniową, częściowo pod układ komunikacyjny i tu znaczna część działki jest przeznaczona pod zabudowę mieszkaniową, natomiast właściciel składał wniosek o to aby cała działka mogła być terenem budowlanym i w tej części ona jest nieuwzględniona.

Uwaga numer 2 jest też uwzględniona tylko w części, w tej części, w której jest przeznaczona pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną, natomiast fragmenty tej działki przeznaczone są pod niezbędne drogi dojazdowe, które będą obsługiwały teren mieszkaniowy, również i tą działkę.

Uwaga numer 3 jest nieuwzględniona w całości ponieważ jej uwzględnienie spowodowałoby niezgodność projektu planu ze Studium, a jak wiemy byłoby to naruszenie prawa.

Uwaga numer 5 podobnie jak uwagi numer 6 i 7 są nieuwzględnione również z powodu niezgodności ze Studium, tam właściciele tych działek wnioskowali o przeznaczenie tych terenów pod zabudowę mieszkaniową, niemniej jednak w Studium ten teren wskazany jest jako teren w użytkowaniu rolniczym, teren otwarty, teren nie budowlany pozbawiony właściwie dróg dojazdowych i infrastruktury, natomiast istniejąca tam zabudowa może być utrzymana i tak stanowią ustalenia planu i w tej części postulaty właścicieli tych działek zostały uwzględnione.

Podobne uzasadnienie jest dla uwagi numer 6 i 7.

Uwaga numer 9, tam wnioskował właściciel działki o obniżenie klasy drogi publicznej, ale jest to najniższa kategoria drogi, droga dojazdowa o najniższych parametrach i po prostu ta uwaga nie może być uwzględniona z uwagi na to, że tak duże tereny nowe budowlane muszą mieć zapewnioną obsługę komunikacyjną, nową obsługę komunikacyjną.

Uwaga numer 10, uwaga parafii rzymskokatolickiej składała się z 4-ch punktów, 2 z nich zostały uwzględnione, nieuwzględniona została uwaga dotycząca likwidacji parkingu i możliwości zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej. Ta uwaga uwzględniona jest tylko częściowo ponieważ teren pod zabudowę mieszkaniową został wskazany nie dokładnie w tym miejscu i nie w takim zakresie w jakim to było formułowane we wniosku.

Uwaga numer 11 jest uwzględniona tylko w części, w tej części, która przylega do drogi, w pozostałej części nie może być uwzględniona.

Uwaga numer 12 podobnie jest uwzględniona tylko w części, w tej części działki, która jest przeznaczona pod usługi, pozostała część działki nie może być przeznaczona zgodnie z oczekiwaniem właściciela, to jest działka, która jest częściowo położona w strefie od projektowanego cmentarza i uwzględnienie jej powodowałoby po prostu zmianę zasięgu cmentarza.

Uwaga numer 13 również została nieuwzględniona w całości, to są działki, które są w terenie przeznaczonym pod cmentarz komunalny i pod jego strefę ochronną.

Uwaga numer 14 dotyczyła dwóch działek i tutaj właściciele wnioskowali o przeznaczenie całych działek pod zabudowę mieszkaniową, niemniej jednak tylko ich część mogła być przeznaczona pod taką funkcję, pozostała część działki pozostaje w użytkowaniu i przeznaczeniu rolniczym zgodnie ze Studium. Natomiast druga działka, w stosunku do drugiej działki również ta uwaga nie mogła być uwzględniona ponieważ przez tą działkę zaprojektowana jest droga, która łączy wschodnią i zachodnią część Branic, bardzo ważny element lokalnego układu komunikacyjnego.

Uwaga numer 15 dotyczy działki położonej w terenach przeznaczonych pod zieleń, tutaj wnioskodawcy wnioskowali pod budownictwo mieszkaniowe, ale to również z uwagi na zgodność ze Studium nie mogło być uwzględnione.

Kolejna uwaga numer 16 to była uwaga, która dotyczyła przesunięcia czy też ograniczenia zasięgu planowanego cmentarza komunalnego i również została przez Prezydenta nieuwzględniona.

Uwaga numer 17 również uwaga nieuwzględniona, właściciele wnioskowali o zabudowę jednorodzinną lub usługową na działce, ale ze względu na zgodność ze Studium oraz na konieczność utrzymania wąskiego wprawdzie, ale jednak terenu korytarza ekologicznego ta uwaga nie mogła być uwzględniona.

Uwaga numer 18 również jest nieuwzględniona z uwagi na rozbudowę ulicy Igołomskiej, projekt rozbudowy i poszerzenia ulicy Igołomskiej oraz rozwiązań komunikacyjnych uniemożliwia przeznaczenie tej działki pod inne funkcje i ta uwaga również jest nieuwzględniona.

Uwaga numer 19 i uwaga numer 20 to są uwagi, które są złożone w odniesieniu do działek znajdujących się na terenie przeznaczonym pod cmentarz komunalny. Tutaj właściciele tych działek wnioskowali o inne przeznaczenie tego terenu, kwestionują również bardzo szczegółowo zapisy w prognozie, a także możliwość lokalizacji spopieliarni na terenie cmentarza. To było te 12 uwag nieuwzględnionych przez Prezydenta w pierwszym wyłożeniu planu, natomiast podczas drugiego wyłożenia planu, podczas powtórzenia procedury jedna uwaga, która została złożona i która również jest nieuwzględniona dotyczy działki, która jest bardzo długa, położona od ulicy Igołomskiej aż do projektowanego nowego układu komunikacyjnego osiedla Ruszcza i tam wnioskodawcy wnosili o zmianę linii zabudowy od ulicy Igołomskiej, zawężenie tego pasa ulicy Igołomskiej i możliwości lokalizacji usług na tej działce. Taka możliwość tam istnieje, ale nie na całej działce i nie bezpośrednio przy ulicy Igołomskiej ponieważ klasę tej drogi oraz projekty jej rozbudowy uniemożliwiają takie przeznaczenie terenu i takie korekty linii zabudowy, które były wnioskowane. I to są wszystkie uwagi, które pokrótce Państwu przedstawiłam, szczegółowe wyjaśnienia znajdują się w załączniku do uchwały, a jeśli jakieś będą szczegółowe dodatkowe pytania to oczywiście będziemy starali się na nie odpowiedzieć. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Pani Dyrektor. Otwieram dyskusję, tutaj ja nie mam zapisane opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, nie dosłyszałam czy Pani Dyrektor się odnosiła, nie był opiniowany, był opiniowany i pozytywną mamy, czy można prosić Pana

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Przewodniczącego o zabranie głosu w tej sprawie, czy była procedowana opinia, czy jest, czy nie ma.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca!

Tylko gwoli informacji nie było w ogóle wydanej opinii, postanowiliśmy jeszcze się pochylić nad kilkoma aspektami tego planu i nie była poddana w ogóle propozycja wydania opinii na tym etapie.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Pan Radny Włodzimierz Pietrus, zapraszam.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Ja mam pytania, powtórzę z Komisji. Pierwsze dotyczy obszaru cmentarza komunalnego, jak będzie rozwiązana kwestia cmentarza jeżeli teraz w tej chwili ten teren, przy jakichś tam nawet niewielkich ulewach jest woda, gromadzi się na terenie przyszłego cmentarza bo tak jest ukształtowany spadek i po prostu tereny te są pod wodą. Pytam w kontekście między innymi planu dla obszaru Rybitw gdzie Pan Prezydent jeżeli pamiętam bardzo negatywnie się ustosunkował do ewentualnego poszerzenia cmentarza parafialnego na terenie Przewozu ze względu na teren zalewowy. W tym kontekście pytam o ten obszar. Druga sprawa zapis spopieliarni, oczywiście niedopowiedzeniem, bo powinno być spopieliarni zwłok jeżeli Pan Prezydent tutaj planuje tą spopieliarnię zwłok, a być może nie planuje dlatego, że pamiętam sprzed dwóch chyba miesięcy deklarację Pana Wiceprezydenta Trzmiela skierowaną do mieszkańców dzielnicy Nowa Huta, że spopieliarni zwłok na terenie tej dzielnicy nie będzie, więc mam tutaj pytanie czy będzie czy nie będzie, bo jak nie będzie to po co wpisywać.

I trzecie pytanie dotyczy korytarza ekologicznego, ma pytanie jakiej on będzie szerokości, czy ta szerokość się zmienia na terenie tego planu i jaką on będzie pełnił rolę ten korytarz ekologiczny skoro po drugiej stronie Igołomskiej czyli już poza planem cały ten obszar jest zabudowany halami, obiektami przemysłowymi, a tutaj po prostu de facto się blokuje działkę, która jest wzdłuż Igołomskiej, trudno sobie wyobrazić żeby tutaj marnować taką przestrzeń, ale to pytanie do projektantów. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych? Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy, bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci! Szanowni Państwo!

Od kilku lat rośnie procent pochówków i jakby nie bardzo Panie Radny rozumiem tego wątku w tym momencie z tego względu, że jak przeglądam uwagi, które są elementem wyrażania opinii publicznej, wyrażania stanowiska na temat jakiejś inwestycji to powinienem w niej znaleźć, w tych uwagach całą masę protestów zbiorowych, indywidualnych, ale to dla mnie przynajmniej kilkanaście, jeśli nie dziesiątki protestów przeciwko takiej inwestycji w tym obszarze. Tymczasem w uwagach znalazłem raptem dwie napisane przez jedno małżeństwo. Mam wrażenie, że podobnie jak kilka tygodni temu, kiedy uchwalaliśmy plan dla Tyńca – węzeł Sidzina ten w południowo wschodniej części obszaru Tyńca jest społeczne przyzwolenie na tę inwestycję, czyli ja nie widzę protestu tutaj. W związku z tym jeżeli jest ta

inwestycja, a wiemy, że z punktu widzenia zmian społecznych, które zachodzą, takie urządzenia, takie instalacje będą potrzebne to może po prostu zostawmy chyba, że faktycznie Prezydent Trzmiel obiecał mieszkańcom, że jej nie będzie, ale Prezydent Trzmiel dość często obiecuje coś, że nie będzie, a później to jest, albo mówi, że coś będzie – co mu się częściej zdarza – a później tego nie ma. Więc może niech Prezydent Trzmiel tutaj przyjdzie i wyjaśni Panu Radnemu, mieszkańcom i może mnie przy okazji jakie jest jego stanowisko w tej sprawie bo jak rozumiem tu jest problem, bo jeżeli miałyby być zlokalizowana spopielnia zwłok w Ruszczy na planowanym, co tu ukrywać, potężnym cmentarzysku to jest to jedna z lepszych lokalizacji. To samo zgodziliśmy się kilka tygodni temu w Podgórkach Tynieckich gdzie również pojedyncze głosy sprzeciwu się pojawiały i zaakceptowaliśmy takie rozwiązania. Jedynie co jak rozumiem problem polega na tym żeby pojawił się Prezydent Trzmiel na sali, na pewno nas słucha i powiedział czy jest obiecanie tak czy inaczej. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Ja Panu Przewodniczącemu chcę przypomnieć bo może jest krótka pamięć, ale ten temat był na Komisji Planowania tak jak Pan Przewodniczący wie przed wyłożeniem Komisja opiniuje druki, plany i właśnie był projekt Ruszczy, niefortunna wypowiedź do gazety, tam proboszcz powiedział – to pomijam, ale wtedy mieszkańcy w ciągu dwóch dni zebrali ponad 150 podpisów, w ciągu dwóch dni po prostu na zasadzie bo dowiedzieli się, że ten problem będzie na Komisji i oni dostarczyli wtedy te podpisy na Komisji, tak a propos. Ale ja mówię o podpisach, te podpisy o nie zgodzie na spopielnię zwłok ad hoc zebrane w ciągu dwóch dni. Ja nie wiem czy to będziemy mierzyć skalę, może złożymy zamówienie żeby w ciągu tygodnia zebrali 2 tys. podpisów i wtedy może to będzie efekt, ale przypominam Komisję, był ten problem podnoszony i mieszkańcy wyrazili swój sprzeciw. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Tak, bardzo proszę Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Radny, Pan jest Radnym Miasta Krakowa nie Radnym Dzielnicy XVIII w Nowej Hucie, jak była spopielnia zwłok na Podgórkach Tynieckich to było wszystko w porządku, sam Pan nie dawno proponował spopielnię zwłok na Prądniku Czerwonym, tam też było wszystko w porządku, ale jak się pojawia w Nowej Hucie to jest źle, to też jest Kraków.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła I czytanie, przepraszam bardzo Panią Dyrektor ponieważ tutaj rozpoczęły się dyskusje.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci! Szanowni Państwo!

Odpowiem na pytania, na które odpowiadałam również na Komisji Planowania Przestrzennego, kiedy prezentowaliśmy projekt planu. Otóż obszar wyznaczony pod cmentarz komunalny i kwestionowanie przydatności tego terenu ze względu na warunki hydrologiczne. Wszystkie tereny, które w planach miejscowych wskazuje pod cmentarze są przed

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

rozpoczęciem procedury planistycznej poprzedzone wstępnymi badaniami geologicznymi, które mają potwierdzić przydatność tych terenów dla takiej funkcji. Nie chcemy bowiem w planach miejscowych proponować takiego przeznaczenia terenu, które potem mogłoby się okazać niemożliwe ze względu na warunki geologiczne. Tak, że ta sprawa jest rozstrzygnięta znacznie wcześniej, takie opracowanie było zrobione jeszcze przed przystąpieniem do planu dla Branic i ten teren został wskazany jako możliwy dla lokalizacji takiej funkcji z podziałem na tą część gdzie będzie możliwa część grzebalna normalnie w ziemi, a tam gdzie jest wyższy poziom wód gruntowych tam tylko pochówki urnowe, to zostało również potwierdzone w uzgodnieniach, to zostało potwierdzone w prognozie i co do tego nie wątpliwości, my nie znamy żadnych wiarygodnych argumentów, które mogłyby temu zaprzeczyć, natomiast porównywanie tej sytuacji do Przewozu jest, to dotyczy zupełnie innej sytuacji bo czym innym jest teren zalewowy jaki mamy w Przewozie, a czym innym jest teren w Ruszcy. Natomiast jeśli chodzi o spopielnarnię, która została wpisana do ustaleń planu jako dopuszczalne przeznaczenie tego terenu, nie jest w żaden sposób sprzeczna z deklaracją Prezydenta Miasta Krakowa, które zostały złożone wcześniej. Plan zagospodarowania przestrzennego jest prawem miejscowym, które może obowiązywać i powinien obowiązywać bardzo długo i który powinien odpowiadać na różne zmieniające się okoliczności i potrzeby, również potrzeby społeczności miasta, plan zapewnia możliwość realizacji takiej inwestycji, natomiast nie jest deklaracją i zobowiązaniem do jej realizacji w najbliższym czasie. Jeśli chodzi o korytarz ekologiczny, problem, który został poruszony na Komisji Planowania Przestrzennego, myśmy rzeczywiście – i zdjęcia, które były wówczas pokazywane, które dotyczyły przeciwległej strony ulicy Igołomskiej – rzeczywiście te hale tam są, ale nie są dokładnie w tym miejscu, w którym oznaczony jest korytarz ekologiczny, ten korytarz ekologiczny ma szansę jeszcze tam zaistnieć zgodnie z opiniami i uzgodnieniami jakie w toku procedury planistycznej zarówno dla tego planu i dla planu Wyciąża uczyniliśmy w największym miejscu ma ok. 120 m, w największym miejscu. Specjalnie przynieśliśmy wydruk ortofotomapy, która pochodzi z wiosny tego roku, a więc jest to najbardziej aktualny stan zagospodarowania tego terenu, te hale rzeczywiście są tam już sfotografowane i można zobaczyć, w którym one są miejscu, natomiast obok na planszy zamieściliśmy taki schematyczny przebieg osi tego korytarza ekologicznego, korytarz ekologiczny w swoich przewężeniach może być oczywiście bardzo wąski pod warunkiem, że są zapewnione odpowiednie przepusty i odpowiednie urządzenia, a w niektórych miejscach może być szeroki. Jeśli na ten temat mówię coś nie precyzyjnie to myślę, że Pani Dyrektor z Wydziału Kształtowania Środowiska może to skorygować. I to wszystko, dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę, a zatem stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła I czytanie projektu i określam, czy Pan Przewodniczący życzy sobie dłuższy termin? Nie. I określam termin wprowadzania autopoprawek na 15 września tj. wtorek br. godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 września tj. czwartek br. także godzina 15.00. Następny punkt porządku obrad:

PRZYJĘCIE RAPORTU Z REALIZACJI STRATEGII ROZWOJU KRAKOWA ZA 2008 ROK.

Jest to projekt Prezydenta Krakowa według druku 1274. Referuje Pan Aleksander Błażejowski, zapraszam Pana.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta – p. A. Błażejowski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Radni Miasta Krakowa!

Przedstawiamy raport z realizacji Strategii rozwoju Krakowa za rok 2008 z tym, że chciałbym zaznaczyć, że jest to czwarty rok obowiązywania Strategii i rozwoju Krakowa, która została przyjęta uchwałą Rady w 2005 roku, a samo sprawozdanie obejmuje okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2008 roku. Rok 2008 to także trzeci rok monitorowania strategii, a drugi rok, w którym możliwe jest wymiarowanie osiągnięć za pomocą przyjętych wskaźników. Podstawą monitorowania efektywności wdrażania zapisów Strategii rozwoju Krakowa są mierniki wynikające z programów sektorowych czyli aktów planowania średniookresowego będących podstawowym instrumentem realizacji wytyczonych celów. W 2008 roku obowiązywało 41 programów sektorowych, natomiast 17 programów znajdowało się w fazie planowania lub przygotowania. Proponujemy przedstawić realizację Strategii w 2008 r. na zasadzie realizacji podstawowych trzech celów strategicznych i tak cel strategiczny numer I – Kraków miastem przyjaznym rodzinie, atrakcyjnym miejscem zamieszkania i pobytu i tutaj realizacja tego celu szacuje się na poziomie 110 %. W ramach tego celu były realizowane programy czy zadania, których realizacja przedstawia się następująco: poprawa stanu środowiska przyrodniczego to jest 83 %, poszerzenie zakresu dostępności edukacji dla wszystkich grup wiekowych oraz podnoszenia jej jakości na 120 %, poprawa poczucia bezpieczeństwa publicznego 120 %, rozwój mieszkalnictwa i rewitalizacja terenów zdegradowanych 89 %, zapewnienie mieszkańcom właściwego poziomu bezpieczeństwa zdrowotnego 96 %, zapewnienie ochrony statusów i warunków bytowych rodziny 134 %, tworzenie warunków udziału w rozwoju społeczności osobom i grupom zagrożonym wykluczeniem 107 % i rozwój samorządności lokalnej na 127 %. Oczywiście te wszystkie procenty czysto matematyczne zostały podzielone i dają w sumie te 110 %. Chcielibyśmy także przedstawić pewne działania czy zjawiska w postaci map przestrzennych lub też wykresów i diagramów. I tak tutaj mamy odnośnie środowiska przedstawione stężenie pyłów zawieszonych dwutlenku węgla oraz dwutlenków azotu w latach 2005 – 2008, a więc na przestrzeni pewnego okresu czasu w 4-ch wyznaczonych punktach miejskich, a jak Państwo widzą to stężenie albo utrzymuje się na podobnym poziomie lub też z pewnymi tendencjami szczególnie w Swoszowicach gdzie te rozbieżności są spore. Drugą taką mapą interesującą jest liczba popełnionych przestępstw przypadających na poszczególne komisariaty na 1000 mieszkańców w 2008 r. Ta mapa prezentuje zarówno liczbę popełnionych przestępstw na poszczególnych komisariatach na 1000 mieszkańców w pewnej skali od 0 – 30 aż powyżej 71, ale także przedstawia pewną dynamikę w stosunku do 2007 r. czyli te niebieskie kolory to jest spadek przestępczości. Następną mapą, trudno przedstawić stan zdrowotny mieszkańców za pomocą mapy, ale przedstawiamy dosyć ciekawe zjawisko mianowicie średnią długość życia mieszkańców Krakowa w 2008 roku z podziałem na kobiety i mężczyzn, a także na średnią długość życia w poszczególnych rejonach, dzielnicach Krakowa i z tego wynika, że najdłużej się żyje w centrum Krakowa czyli w Starym Mieście, trudno interpretować to rozłożenie czy to oznacza, że tam najbardziej są zdrowi ludzie czy po prostu mieszkają starzy ludzie. Następną mapą to jest procent mieszkańców korzystających ze świadczeń społecznych pomocy społecznej MOPS w układzie dzielnic Krakowa 2008 i tutaj już mamy dosyć spore różnicowanie, ponad 6 % to są dwie dzielnice, to przede wszystkim Stare Miasto i Nowa Huta, a najmniej z pomocy korzysta w dzielnicy III, w dzielnicy XIV i w dzielnicy XV. Przedstawiając raport przedstawiamy go w formie pewnej metodologii, którą tutaj prezentujemy mianowicie jest on tak skonstruowany, że jest cel, jest następnie miernik przyjęty w programie, jest wskaźnik planowany na 2008 r. jest wskaźnik zrealizowany w 2008, jest odchylenie od realizacji i jest wskaźnik planowany na 2009 oraz podane są przyczyny odchyień. I tak biorąc pod uwagę, ja nie będę przedstawiał wszystkich bo jest to bardzo długa lektura, ale dla uzmysłowienia np.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

jeżeli jest realizacja celu szacuje się na poziomie 83 % i mamy cel, to jest objęcie zorganizowanym odbiorem odpadów 100 % mieszkańców jako miernik przyjęty procent mieszkańców miasta objęty i tutaj mamy wskaźnik, przyjęto 99, zrealizowano 98, odchylenie jest 0 i jest podana przyczyna i tak we wszystkich tych programach, politykach jest to przedstawione. Ja myślę, że przejdę do następnego celu strategicznego, cel strategiczny numer II – to jest cel Kraków miastem konkurencyjnym i nowoczesnej gospodarki, a programy operacyjne w tym celu to jest kształtowanie warunków przestrzeni dla rozwoju gospodarki z zachowaniem zrównoważonego rozwoju miasta i ładu przestrzennego, jest zrealizowany w wysokości 72 %, poprawa dostępności komunikacyjnej 100 %, rozwój infrastruktury technicznej 100 %, rozwój sektora małej i średniej przedsiębiorczości 76 %, wzmocnienie konkurencyjności rynku pracy 164 % i zwiększenie atrakcyjności turystycznej miasta 123 %. Parę przykładów przestrzennych, mamy miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego, tutaj mamy plany obowiązujące, plany obowiązujące uchwalone w 2008 i plany opracowywane. Oczywiście tabela szczegółowo też podaje ile było zamierzeń, jakie zamierzenia, ile wykonano. Następną mapą jest liczba bezrobotnych w dzielnicach Krakowa według stanu na grudzień 2008 r. i tutaj zdecydowanie jest dzielnica XVIII tam najwięcej jest bezrobotnych, ale jeżeli weźmiemy diagram dotyczący stopa bezrobocia rejestrowanego w Krakowie i w kraju to Kraków w 2008 r. wypadł stosunkowo bardzo dobrze bo średnia krajowa to 6,7 %, natomiast Kraków 2,8 %, myślę, że ten rok jednak będzie tutaj, rok 2009 przyniesie dosyć istotne zmiany. I następny diagram to jest liczba turystów w Krakowie, pokazane na przestrzeni paru lat i ta liczba kształtowała się w wielkości 6 mln turystów, podobnie jak do I celu tutaj Państwo Radni mają szczegółowy rozpis poszczególnych programów i działań w tym zakresie. I ostatni cel to jest cel strategiczny numer III, jest to Kraków Europejską metropolią o ważnych funkcjach nauki, kultury i sportu, oceniono realizację na 103 %, natomiast w poszczególnych działaniach, w poszczególnych programach kształtuje się to następująco: poprawa warunków funkcjonowania krakowskiego ośrodka naukowego 83 %, wspierania instytucji współpracy nauki z gospodarką na 100 %, zachowanie dziedzictwa kulturowego, w tym rewitalizacja zespołów zabytkowych miasta 100 %, tworzenie materialnych i instytucjonalnych warunków dla rozwoju kultury 100 %, tworzenie warunków dla lokalizacji central i przedstawicielstw organizacji krajowych i międzynarodowych 129 % i tworzenie warunków dla rozwoju sportu, kultury fizycznej i rekreacji 109 %. Tutaj takimi wskaźnikami obrazującymi te działania to jest liczba studentów szkół wyższych, też na przestrzeni kilku lat, jest widoczny stały wzrost, te 210 tys. myślę, że jest to pewne optimum w Krakowie. Następna mapa pokazuje nam jednostki naukowo – badawcze na terenie Krakowa, ich rozmieszczenie i jest ich bardzo dużo i ostatnia mapa to są ważniejsze obiekty sportowe oraz inwestycje związane z infrastrukturą sportową prowadzoną w 2008 r. to też mapa dosyć bogata, dosyć dużo działań na tym polu jest i tu Państwo mają obiekty istniejące i obiekty, na których podjęto działania inwestycyjne w 2008 r. Kończąc pragnę zaznaczyć, że strategię realizuje bardzo dużo jednostek Urzędu Miasta Krakowa i jednostek miejskich, a także instytucje spoza Urzędu, które istnieją na terenie naszego miasta i prowadzą działalność zgodną i poszerzają działalność zgodną ze Strategią rozwoju miasta. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu. Otwieram dyskusję. Informuję tylko Państwa o opiniach komisji. Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska wstrzymała się z wydaniem opinii, Komisja Praworządności wydała opinię pozytywną, Komisja Rodziny i Polityki Społecznej także pozytywną w zakresie merytorycznego działania komisji. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pan Radny Bogusław Kośmider, zapraszam.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa coroczny raport z realizacji strategii jest rzeczą ze wszech miar wskazaną bo warto wiedzieć jak jest realizowane to co wymyślono, chyba już cztery lata temu czyli w 2005 roku. To, że są wskaźniki jakieś zintegrowane liczbowe no to też jest dobra rzecz bo dzięki temu o wielu rzeczach wiemy. Ale po pierwsze, ta strategia jest coraz bardziej nieaktualna, została uchwalona chyba w 2005 roku, na przełomie 2006, minęło trzy lata, zdarzyło się w międzyczasie mnóstwo różnych rzeczy, jej nieaktualność już wielokrotnie była wykazywana. Rok temu kiedy żeśmy na ten temat obradowali był wniosek o zaktualizowanie strategii i nic na ten temat jakoś dzisiaj nie usłyszeliśmy, to jest po pierwsze. Po drugie nawet jak się przyglądnie stronie www., na której jest strategia to ona też jest w jakiś sposób nieaktualna, ona też jest w jakiś sposób, ma tam dane sprzed pół roku, roku, nastu miesięcy. Kolejna sprawa to są te wskaźniki, które tu Państwo zrobili, ja takie dwa wskaźnika tutaj przypomnę, jeden wskaźnik dotyczy bezpieczeństwa 120 % tam z groszami, ten wskaźnik jest tak skonstruowany i myślę, że najwyższy czas w ogóle przestać – znaczy przekonstruować wskaźniki oceny strategii, że tak naprawdę mieszkańcy powinni być bardzo zadowoleni. No wzrost bezpieczeństwa 120 % w porównaniu – no to jest bardzo dobrze ale proszę Państwa no trochę dla mnie to jest zaskakujące bo wiemy jakie mamy kłopoty z bezpieczeństwem, moim zdaniem wskaźniki są nieadekwatne do aktualnej sytuacji. Na temat mienia komunalnego i innych rzeczy też na ten temat była mowa nie będę mówił ale mnie się wydaje, że po tych paru latach ta strategia naprawdę wymaga mocnego przepracowania bo jest mocno nieaktualna, mocno chaotyczna, a ten wskaźnik bezpieczeństwa no trochę pokazuje matrix, no nie wiem czy mieszkańcy czują się 20 % niż 100, raczej odczucie mieszkańców jest trochę inne. Pan Prezydent, kiedy ja to miałem okazję widzieć na stronach internetowych kiedy ta strategia była wdrażana to tutaj mówił, że jednym z najważniejszych elementów strategii to będzie jak ona będzie wdrażana. Na stronie internetowej sprzed roku macie Państwo zestaw programów, które powinny być wdrożone, takich programów branżowych, sektorowych one się chyba nazywają, no one coraz bardziej są niewdrażane to znaczy jeżeli Pan Prezydent wprowadza do planu pracę Rady na przykład program współpracy ze środowiskami akademickimi i to miało być w I połowie roku, w ogóle nie ma. Jest coraz więcej takich rzeczy, które są jakby odpuszczane. Ja uprzejmie proszę Państwa, a w szczególności Pana Prezydenta o informację czy zamierza aktualizować strategię i czy zamierza te wskaźniki zmienić żeby one oddawały w sposób bardziej adekwatny rzeczywistość bo mam poczucie, że coraz bardziej oddalają się tego jakie mają odczucia mieszkańcy. Rok temu ja składałem wniosek o odrzucenie tego w pierwszym czytaniu, w tym roku tego nie będą robił bo nic z tego nie wynika, to znaczy ani nie są realizowane te rzeczy, o których tutaj mówimy, ani nie jest aktualizowane trochę jest to taka praca sobie, a mużą no żeby spełnić wymóg, który został wpisany do strategii. Mam nadzieję, że jakieś opamiętanie przyjdzie i jakaś aktualizacja tego dokumentu przyjdzie. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych? Pan Włodzimierz Pietrus, zapraszam.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam pytanie takie techniczne bo mam dwa druki o tej samej nazwie, oczywiście jeden został już wycofany to jest sprzed trzech miesięcy podpisany przez Pana Prezydenta Majchrowskiego no i mam pytanie o te różnice między tymi dwoma projektami z czego one wynikają bo jest to za ten sam okres czasu, a dane są inne, więc pierwsze pytanie dotyczy oznaczenia: Symbol celu – to jest chyba „I” – 2.7. racjonalizacja sieci szkół jest tu różnica

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

wyjściowa wskaźników, w tej chwili mamy 13, było 16, a odchylenie było 4, a teraz mamy 1, a drugie oznaczone symbole celów I-6.3. i I.6.4. no i tutaj też są inne dane to można tam sobie sprawdzić, mogę ewentualnie udostępnić oba projekty. Prosiłbym o informację z czego to wynikało czy jakieś korekty w ciągu roku jeszcze doszły? Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy mamy jeszcze zgłoszenia? Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze się zgłasza? Nie widzę. To ja pozwolę się zapytać o taką rzecz na stronie 53 mamy cel strategiczny 3 i tabelka dotyczy liczby studentów szkół wyższych. Z tego co wiem to ani gmina, ani Kraków jako miasto powiatowe nie prowadzi uczelni tylko prowadzi je Marszałek w związku z tym nie wiem jak ma wpływa na poziom życia przeciętnego mieszkańca zwiększająca się liczba studentów, nie mamy odniesienia co zrobiliśmy aby na najlepszych uczelniach studiowała młodzież z Krakowa, nie wiemy ile w liczbie tej całej 210 tysięcy jest młodzieży z Krakowa no i pytanie co ma przeciętny mieszkaniec lepiej, czy gorzej z tego, że coraz więcej studentów jest w Krakowie i coraz więcej uczelni. Ja tyle. Dziękuję. Czy ktoś? Czy w imieniu Pana Prezydenta? Pan, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta – p. A. Błażejewski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Oczywiście trudno natychmiast odpowiedzieć na te wszystkie pytanie jednak chciałby tak po pierwsze powiedzieć, że strona dotycząca strategii.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Ja przepraszam pana na chwileczkę. Przepraszam czy mogę prosić o zamknięcie drzwi bo tam jest strasznie głośno, jakby można poprosić o zamknięcie drzwi bo nie słyszymy tu nawzajem siebie. Bardzo proszę pana.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta – p. A. Błażejewski

Dziękuję. Strona jest cały czas aktualizowana natomiast aktualizacja nie może się odbywać z dnia na dzień bo pewne dane no odnoszą się do przestrzeni co najmniej rocznej lub półrocznej. Po drugie co do aktualizacja o ile pamiętam to formalnego wniosku w tamtym roku nie było. Jeżeli chodzi o różnice pomiędzy miernikami, które tutaj Pan Radny Pietrus pokazał, znaczy pytał się to na przestrzeni wycofania tamtej propozycji, a obecnie wydziały realizujące poszczególne dziedziny związane ze strategią wniosły jeszcze dodatkowe informacje, dodatkowe wskaźniki także te różnice wynikają z uszczegółowienia raportu. Natomiast no cóż jeżeli chodzi o pytanie Pani Przewodniczącej no ja mogę powiedzieć, że cel strategiczny 3-ci dotyczy Krakowa jako dużego ośrodka nauki i te 210 tysięcy studentów to jest pokazanie, że tylu studentów w Krakowie jest i taki jest potencjał i możliwości krakowskich uczelni. Myślę, że tu nie ma różnicy czy ta uczelnia jest u Marszałka, czy u Prezydenta tylko pokazuje po prostu Kraków jako olbrzymi ośrodek kształcenia nauki. Oczywiście możemy na następne czytanie przedstawić bardziej dokładne cyfry dotyczące ilu jest studentów z Krakowa i ilu jest spoza Krakowa.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Nie będzie już takiej okazji bo w drugim czytaniu już nie odnosimy się kwestii poruszonych chyba, że będą jakieś poprawki do druku. Dobrze. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku 1274 i określam termin wprowadzenia poprawek na 15 września, to jest wtorek, godzina 15,00 najbliższy i ostateczny

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

termin zgłaszania poprawek na 17 września br. to jest czwartek, godzina 15,00. Następny punkt porządku obrad:

ZALICZENIE ULIC DO KATEGORII DRÓF GMINNYCH

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, według druku nr 1281, referuje Pani Dyrektor Józefa Kęsek, zapraszam.

Dyrektor Biura Infrastruktury Miasta – p. J. Kęsek

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Druk Nr 1281 w sprawie zaliczenia ulic do kategorii gminnych, projekt uchwały jest wynikiem wniosku Komisji Praworządności, zostało przeanalizowane około 1100 dróg wewnętrznych, które dzisiaj są w zarządzie Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. Drogi, które są w załączniku do niniejszej uchwały stanowią połączenie z drogami publicznymi i spełniają istotną rolę i funkcję pełnią w układzie komunikacyjnym miasta, drogi te zlokalizowane są na gruntach będących własnością Gminy Miejskiej Kraków lub Skarbu Państwa.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Proszę otwieram dyskusję, Pani Radna Grażyna Fijałkowska. W międzyczasie powiem, że Komisja Infrastruktury zaopiniowała pozytywnie ten projekt uchwały. Bardzo proszę Pani Radna.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Pani Przewodnicząca!

Ja mam zapytanie do pani dyrektor odnośnie ulicy Okólnej bo Komisja Praworządności również występowała o tą ulicę, to jest Na KozłóWKu i mieszka przy niej kilka tysięcy ludzi, jest tam przedszkole i szkoła i żłobek ja tylko chciałam się zapytać czy w drugiej transzy ta ulica również zostanie – zostanie zmieniona kategoria dróg.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zadać jeszcze pytanie? Nie widzę. A zatem czy pani dyrektor jest w stanie teraz odpowiedzieć dlaczego ulica Okólna nie. Okólna, czy Okólna? Okólna.

Dyrektor Biura Infrastruktury Miasta – p. J. Kęsek

Znaczy w pierwszej kolejności, bo drogi wewnętrzne to są drogi, które niejednokrotnie mają nieuregulowany stan prawny, albo są sięgaczami, w pierwszej kolejności wzięliśmy pod uwagę drogi, które są własnością gminy, bądź Skarbu Państwa czyli mają uregulowany stan prawny, w następnej kolejności będą brane pod uwagę w tej chwili analizowane drogi, dla których muszą przygotowane koncepcje i uzyskane decyzja ZRID po to żeby pozyskać, żeby uregulować stan prawny. W związku z tym Okólna nie jest na liście dlatego ma nieuregulowany stan prawny, dlatego nie została zakwalifikowana. Tak jest, będzie analizowana. Większość tych dróg to sięgacze, a sięgacze z ustawą o drogach nie powinny być drogami publicznymi tylko drogami wewnętrznymi.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy jeszcze ktoś z Państwa? Pan Radny Grzegorz Stawowy, zapraszam.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Pani dyrektor ja pytałem o podsumowanie kosztów o ile wzrosną nakłady na utrzymanie dróg i remonty bieżące w związku z przyłączeniem i czy to rozpocznie lawinę przyłączy kolejnych inwestycji wykonanych przez deweloperów, którzy w ramach partnerstwa publiczno – prywatnego, że tak to delikatnie nazwę inwestowali na gruntach gminy drogę albo na własnych i robili drogi o parametrach wynikających z rozporządzenia Ministra Infrastruktury czy teraz tym rozpoczniemy lawinę wniosków deweloperów, którzy drogi wewnętrzne osiedlowe będą chcieli przekwalifikować na drogie gminne chociażby po to żeby wspólnota mieszkańców, czy oni sami zeszli z kosztów i przenieśli na rzecz gminy. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę panią dyrektor o odpowiedź.

Dyrektor Biura Infrastruktury Miasta – p. J. Kęsek

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Koszt utrzymania drogi wewnętrznej dzisiaj kształtuje się na poziomie 75 zł za 1 m², koszty utrzymania bieżącego to są wskaźniki cen z zeszłego roku, cen zgodnych z wykonaniem. Natomiast koszt utrzymania drogi gminnej kształtuje się na poziomie 110 zł za 1 m², w związku z powyższym około 5 km te 8 dróg stanowi łącznie 35 zł to jest koszt około 1,5 miliona złotych, o tyle może wzrosnąć koszt utrzymania dróg gminnych. Natomiast czy to spowoduje lawinę wniosków deweloperów od zawsze czy to spółdzielnie mieszkaniowe, czy deweloperzy wnioskuje aby drogi w osiedlach mieszkaniowych włączać do dróg gminnych, a tym samym gmina bierze na siebie utrzymanie tych dróg, oświetlenie. Natomiast ustawa, art. 8 ustawy o drogach publicznych wyraźnie definiuje, że drogi w osiedlach mieszkaniowych są drogami wewnętrznymi i stąd nie wszystkie, tylko drogi stanowiące ciąg dróg publicznych bądź drogi stanowiące obwodnice osiedli mogą być drogami publicznymi, natomiast nie wszystkie drogi, które znajdują się w osiedlach z automatu wchodzi jako drogi publiczne.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Grażyna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Tutaj jeszcze chciałam dodać jedną rzecz, a mianowicie na drogach wewnętrznych Straż Miejska nie może interweniować więc przekształcenie niektórych ulic wewnętrznych w drogi gminne jest po prostu konieczne ze względu na stan bezpieczeństwa. Jeżeli jest na przykład jakiś samochód źle zaparkowany, czy dzieje się cokolwiek na tej drodze Straż Miejska nie może interweniować. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Odpowiadając na ten głos Pani Radnych uprzejmie informuję, że Ministerstwo Infrastruktury prowadzi teraz taki projekt zmiany ustawy, która ma zaliczyć drogi wewnętrzne do kategorii

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

dróg publicznych, w dużym skrócie tak to można ująć bo to będzie inna kategoria dróg czyli tak naprawdę te dalsze projekty uchwał Rady będą już bezzasadne bo to był cel Komisji Praworządności i Pana Przewodniczącego Komisji Praworządności. Także wydaje mi się, że po zmianie tej ustawy i oby to nastąpiło te wszystkie drogi będą – na tych drogach będzie można dokonywać tych interwencji, o których mówi Pani Radna, interwencji Straży Miejskiej, Policji, które dzisiaj są ograniczone ze względów ustawowych, także oby tak się stało i wtedy będziemy mieli tutaj tą sprawę wyjaśnioną i nie trzeba będzie prokurować kolejnych druków. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1281 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 września, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 września, godzina 15,00. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /DOT. ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 750, 754, 852, 853 I 921 ORAZ ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 750, 801, 853 I 854 – ZADANIA PRIORYTETOWE DZIELNIC/

Druk nr 1281, pierwsze czytanie, referuje Pan Lesław Fijał, uprzejmie proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady według druku 1282 w zakresie opisanym w uzasadnieniu oraz w załączniku do uzasadnienia. Przypomnę, że załącznik do uzasadnienia i jest formą przedstawiania projektów zmian w budżecie miasta gdzie wyłączną kompetencję posiada Wysoka Rada, są to głównie przesunięcia między działami natomiast podstawą do sporządzenia załącznika do uzasadnienia są uchwały, szczegółowe uchwały rad dzielnic i załącznik ten dotyczy drugiej części teje uchwały, a mianowicie w zmianach wydatków w działach 600, 750, 801, 853, 854 dotyczących właśnie zmian w zadaniach priorytetowych dzielnic. Chciałbym zwrócić Państwa uwagę na pierwszą część teje uchwały, w której dokonuje się zmniejszenia planu wydatków inwestycyjnych o kwotę 1.800.000 zł na zadaniu Centrum Kongresowe – Rondo Grunwaldzkie w związku z oszczędnościami uzyskanymi w trakcie postępowania przetargowego i negocjacji z wykonawcą. Kwota ta 1.800.000 zł powstała jako oszczędność w wyniku tychże właśnie czynności, o których wspomniałem, Pan Prezydent proponuje przeznaczyć na zwiększenie planu wydatków bieżących w dziedzinie kultury i ochrony dziedzictwa narodowego z przeznaczeniem na dotację dla Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, przy czym nie jest to dotacja podmiotowa ale dotacja związana z określonym celem, dla którego jest przyznawana, a mianowicie jest ona przeznaczona na realizację trasy turystycznej Rynek podziemny w ramach, której zostanie przygotowany pełny projekt ekspozycji w Rynku podziemnym. Kolejna zmiana dotyczy przeniesienia w ramach planu wydatków inwestycyjnych na kwotę 47.600 i związana jest ona ze zmniejszeniem środków na zadaniu modernizacja DPS ul. Łanowa zwolnienie to związane jest z powstałymi po rozstrzygnięciu przetargu oszczędnościami propozycja jest przeniesienia ich na zadanie zakupy inwestycyjne DPS również DPS na ul. Łanowej 41, w szczególności zakup inwestycyjny ma dotyczyć dwóch pralnicowiórek niezbędnych do świadczenia usług pralniczych w domach pomocy

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

społecznej w szczególności w tym właśnie domu. Kolejna zmiana to jest przeniesienie między działami w ramach planu wydatków bieżących na łączną kwotę 49.500 zł, składa się ona z dwóch przesunięć, a mianowicie kwota 25.000 zł zostaje przeniesiona z zadania powierzonego pod nazwą realizacja zadań powierzonych z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych, przeznacza się ją na budowę pochylni dla osób niepełnosprawnych w Domu Kultury Tynec, natomiast kwota 24.500 zł to jest przeniesienie z zadania obsługa dzielnic w szczególności związane jest ze środkami pozostającymi w dyspozycji Rady Dzielnicy XIII z przeznaczeniem na realizację zadania priorytetowego Gimnazjum Nr 24 – remont. Przeniesienie to jest zgodne z uchwałą Rady Dzielnicy XIII zmniejszającej środki na zadania obsługa dzielnic wskazująca inne przeznaczenie tych środków. Kolejna zmiana dotyczy treści ekonomicznej wydatków poprzez przeniesienie planu wydatków bieżących na wydatki inwestycyjne w kwocie 20.000 zł w szczególności chodzi o przesunięcie z zadania bezpieczeństwo i inicjatywy społeczne na zadania zakupy inwestycyjne dla OSP. Zadanie bezpieczeństwo i inicjatywy społeczne dotyczy rezerwy na wydatkach bieżących natomiast zakupy inwestycyjne dla OSP to jest zadanie związane z wydatkami inwestycyjnymi i tu kompetentną do dokonania tego przeniesienia jest Wysoka Rada. W szczególności kwota 20.000 zł, o której mówi proponuje się przeznaczyć na zakup wyposażenia do nowo pozyskanych pojazdów dla Ochotniczych Straży Pożarnych w Przyłasku Rusieckim i Wyciąża. Uzasadnienie dodatkowo wskazuje na to, iż doposażenie pojazdów uprzywilejowanych jest niezbędne dla prawidłowego funkcjonowania Ochotniczych Straży Pożarnych zabezpieczających zapewnienie gotowości bojowej na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Wreszcie zmiany w planie wydatków w kwocie 56.000 zł dokonuje się w ramach zadaniach uznanych przez dzielnicę za priorytetowe to właśnie ta część, o której mówiłem przedstawiając załącznik do uzasadnienia i ostatnia zmiana dotyczy zmian w planie wydatków własnych jednostek budżetowych związane z tym zwiększeniem, o których mowa w załączniku nr 3 do uchwały przypomnę, że większość środków gromadzonych na rachunku dochodów własnych jednostek budżetowych związana jest z gospodarowaniem mieniem komunalnym w zakresie szkół naszych podstawowych. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Chciałem Państwa poinformować, że mamy opinię Komisji Budżetowej, jest ona pozytywna, wynik głosowania: za 4, przeciw 2, wstrzymało się 4. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 1282. Określam termin wprowadzania autopoprawek na 15 września, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 września, godzina 15,00. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2009 /DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU PRZYCHODÓW I WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 630, 700, 710, 750, 754, 756, 757, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921, 925 I 926/

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 1283, pierwsze czytanie, bardzo proszę Pan Lesław Fijał.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa! W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Radzie według druku 1283 w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 w treści przedstawionej przez Pana Przewodniczącego. Przed omówieniem tego druku chciałbym powrócić pamięcią również Państwu Radnym przypomnieć o dwóch okolicznościach, które stały się przesłanką

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

do przedstawienia tego projektu uchwały. Pierwsza okoliczność to już podczas prezentowania projektu budżetu Miasta Krakowa i zasad jego konstrukcji na rok 2009 Pan Prezydent wobec Wysokiej Rady stwierdził, iż jeśli chodzi o wydatki na oświatę nie są one uwzględnione najprawdopodobniej w takiej wysokości w jakiej zostaną poniesione, rzecz dotyczyła głównie niewiadomej jeśli chodzi o 5 % wzrost płac nauczycieli w styczniu i 5 % wzrost płac nauczycieli, który dokonał się od 1 września tego roku. Wyliczenie skutków finansowych tychże właśnie podwyżek płac okazało rzeczą dość trudną i trudno było angażować środki, które w przyszłości okazać by się mogły zbyt wielkie, stąd też niejako w założeniu do projektu budżetu Miasta Krakowa na rok 2009 o czym Pan Prezydent informował była ta sytuacja, w której no niedofinansowanie oświaty w zakresie płac dla nauczycieli, a przypomnę, że jeśli chodzi o dotacje dla szkół niepublicznych jest ona kalkulowana w oparciu o wydatki bieżące ponoszone na przeciętnego ucznia w szkołach samorządowych skoro nie została skalkulowana w pełnej wysokości podwyżek płac również trudno było i dotacje dla szkół niepublicznych szacować na poziomie wynikającym z aktualnych wydatków bieżących na jednego ucznia w szkole samorządowej, to pierwsza okoliczność. Druga okoliczność natomiast to ta, o której w imieniu Pana Prezydenta i na podstawie informacji przez niego sporządzonej informowałem Państwa przed dwoma tygodniami, w szczególności chodziło o informację działaniach miasta wobec ujawniających się skutków spowolnienia gospodarczego w szczególności skutków wynikających z obniżenia oczekiwanych planowanych dochodów, które wyznaczają maksymalną wysokość możliwość do poniesienia wydatków z naszego budżetu. Wówczas to Pan Prezydent przedstawił szacowane skutki nie uzyskania określonej wysokości dochodów i w ślad za tym zobowiązał się iż cytuję: „odnosząc się do sugestii przygotowania projektu naprawczego budżetu informuję, iż w związku z nowelizacją budżetu państwa w zakresie istotnych tytułów dochodowych budżetu Miasta Krakowa jak również innych jednostek samorządu terytorialnego dostosowujących wielkości planów budżetowych do zmieniających się warunków ich realizacji w najbliższym czasie przedstawię Radzie Miasta projekty uchwał uwzględniające przedstawione powyżej propozycje zmniejszenia w zakresie dochodów i wydatków Miasta Krakowa w roku 2009”. Przedstawiony projekt uchwały jest wyrazem realizacji tego zobowiązania i dotyczy on przede wszystkim, powiedziałbym w szczególności, a może nawet i wyłącznie dostosowania do obecnej sytuacji struktury wydatków bieżących naszego budżetu, innymi słowy drugi projekt uchwały będący wyrazem wywiązania się Pana Prezydenta z tego zobowiązania będzie projekt uchwały Wysokiej Rady, w którym dokona się korekty programu inwestycyjnego dostosowującego go do zmienionych, pogorszonych warunków dochodowych realizacji naszego budżetu. Takie przyjęcie takiej metodologii wskazuje na jedną rzecz, a mianowicie, że zmniejszenie dochodów budżetu Miasta Krakowa powinno w pierwszej kolejności objąć te dziedziny działalności miasta, które nie są dziedzinami obligatoryjnymi. Pan Prezydent w związku z tym skierował do dyrektorów wydziałów naszego Urzędu jak również kierowników miejskich jednostek organizacyjnych swoje zarządzenie w wyniku, którego uzyskano oszczędności, może inaczej uzyskano deklarację kierowników i dyrektorów naszych wydziałów i miejskich jednostek organizacyjnych deklarację powstrzymania się od wydatków na łączną kwotę 25 milionów złotych w zakresie wydatków bieżących. Skoro istniały już obecnie wyliczone skutki finansowe pierwszej podwyżki płac dla nauczycieli od 1 stycznia i oczekujemy na to rzeczywiste skutki podwyżek płac dla nauczycieli od 1 września stąd też Pan Prezydenta postanowił aby w ramach tegoż projektu uchwały w pierwszej kolejności potraktować te właśnie okoliczności, o których mówię. Stąd też w wyniku tego projektu uchwały Pan Prezydent proponuje zmniejszyć plan wydatków bieżących o łączną kwotę 58.960.935 zł w związku z realizacją zarządzenia Pana Prezydenta w sprawie czasowego ograniczenia wydatków wydziałów i biur, jednostek i zakładów budżetowych gospodarstw pomocniczych

oraz miejskich jednostek instytucji kultury – zaraz powiem skąd ta rozbieżność w kwotach, o których mówiłem – otóż do tej kwoty, o której wspomniałem 25 milionów złotych dołożona została kwota będąca wyrazem przyjęcia pewnego ryzyka w zakresie kształtowania się kursu walutowego ale jednak ryzyka, którym daje się w jakiś sposób zarządzać, a mianowicie kwota 40 milionów złotych, która to kwota pochodzi z obsługi długu publicznego Miasta Krakowa. Następnie Pan Prezydent proponuje zwiększyć plan przychodów o kwotę 25 milionów złotych w związku z ustaleniami ostatecznej kwoty wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bankowym wynikającym z rozliczeń z lat ubiegłych. W sumie zatem łącznie kwota owa to 83.960.935 zł proponuje Pan Prezydent przeznaczyć na rzeczy obligatoryjne, w szczególności na zabezpieczenia wynagrodzeń i pochodnych od wynagrodzeń pracowników szkół i placówek oświatowo-wychowawczych oraz na dotację dla publicznych jednostek systemu oświaty, jest to kwota 57.870.000 zł i to jest kwota, o której przed chwilą mówiłem jako o jednej z przesłanek tego właśnie projektu uchwały budżetowej. Następnie kwotę 9.225.735 zł przeznaczyć na wypłatę zaliczek eksploatacyjnych, remontowych i na media z tytułu udziału gminy we wspólnotach mieszkaniowych, wreszcie kwotę 3.500.000 zł przeznaczyć na realizację decyzji Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Krakowie przyznającej odszkodowanie dla spadkobierców Pana Adama Bandeta. Chciałbym tu dodatkowo wyjaśnić, iż kwota ta została zapłacona ale zapłacona zgodnie z ustawą prawo finansów publicznych, która mówi, że odszkodowania, kary administracyjne, wyroki sądowe płaci się niezależnie od posiadanego planu z określonego działu i rozdziału, jest to jeden jedyny przypadek, w którym prawo umożliwia dokonanie wydatku bez planu, taki wydatek aby nie płać odsetek karnych został dokonany i teraz zgodnie z prawem następuje zwiększenie planu na tymże właśnie zadaniu uszczuplonym o 3,5 miliona złotych zapłaconych w formie tego właśnie odszkodowania dla spadkobierców Pana Adama Bandeta w wyniku decyzji Samorządowego Kolegium Odwoławczego. Podobna sytuacja ma miejsce z kwotą 8.365.200 zł, która stanowi zwrot 1/3 pobranego zabezpieczenia należytego wykonania umowy na rzecz firmy „Budimex Dromex” S.A. zgodnie z wyrokiem Sądu Apelacyjnego w Krakowie. Przypomnę, iż na zabezpieczenie należytego wykonania umowy firma „Budimex-Dromex” S.A., która wygrała przetarg na realizację jednej z wielkich inwestycji miejskich złożyła kwotę zabezpieczającą należyte wykonanie w wysokości 20 milionów złotych. Kwota ta w wyniku wypowiedzenia umowy została przejęta przez miasta, zgodnie z prawem. „Dromex – Budimex” odwołał się do sądu, sąd uznał w 1/3 roszczenia „Budimex – Dromex”, ta 1/3 to kwota 8.365.200 zł jest to kwota wraz z odsetkami dotycząca 1/3 pobranego zabezpieczenia. I wreszcie kwota 5.000.000 zł, Pan Prezydent proponuje przeznaczyć na realizację zadań bieżących Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, domów pomocy społecznej, placówek opiekuńczo – wychowawczych oraz Miejskiego Dziennego Domu Pomocy Społecznej. W ten sposób najbardziej pilne obligatoryjne wydatki związane z wydatkami bieżącymi naszego miasta Pan Prezydent proponuje sfinansować, jeszcze raz powtarzam kwotę zmniejszenia planu wydatków bieżących 58.960.935 zł oraz kwotą będącą zwiększeniem przychodów naszego budżetu 25.000.000 zł w związku z ostatecznym ustaleniem kwoty wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bankowym wynikającym z rozliczeń z lat ubiegłych. Pan Prezydent również zgodnie ze swoją informacją przedłożoną Państwu dwa tygodnie temu przyjął jedno ważne założenie, a mianowicie, że realizacja tego co Państwo nazwaliście programem naprawczym naszego budżetu nie może pociągnąć za sobą wzrostu zadłużenia naszego miasta to znaczy ponad planowane, to znaczy, że w wyniku zmniejszenia dochodów musi nastąpić odpowiednie skomprimowanie programu inwestycyjnego tak aby dodatkowo ponad to co Wysoka Rada uchwaliła w budżecie na 1 stycznia br. nie zaciągać dodatkowego długu dla sfinansowania tych wydatków. Jak Państwo wiecie z punktu widzenia wielkości zaciągniętego długu nasze

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

miasto znajduje się, no powiedziałbym w bardzo wysokiej sferze dopuszczalnego prawem zadłużenia. Oczywiście jeśli go zmniejszymy o postępowanie zgodne z ust. 3 art. 169 i 170 będziemy mieścili się poniżej tego ustawowego wskaźnika. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję Panu Skarbnikowi. Informuję Państwa, że Komisja Budżetowa wydała negatywną opinię. Wyniki głosowania za pozytywną 3, przeciw 4, wstrzymujących się a zatem jest opinia podjęta negatywna. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca pytanie mam jedno ale rozbudowane dotyczy to kwoty wydatków bieżących, czyli zmniejszenia o 58.960.000 zł pojawiła nam się duża kwota i pytanie skąd ona się wzięła, a dokładniej, punkt 1 – plany zagospodarowania przestrzennego 400.000 zł, jakie to są skutki dla planów, które są przygotowane przez miasto, czy rezygnujemy z jakichś planów, z czego wynikają tego oszczędności 400.000 zł. Drugie pytanie zmniejszenie 1.300.000 zł to jest promocja jednostek samorządu terytorialnego no praktycznie wyzerowanie tej kwoty w związku z czym z czego znów rezygnujemy w ramach tej promocji. Pytanie trzecie kwota 1,5 miliona złotych to jest pozostała działalność rozdział 7.5.095. nie za bardzo wiem co pod tym się kryje, pod tą kwotą więc prosiłbym o przybliżenie. O to już pytałem ale jeszcze raz 39.000.000 zł oszczędności z tytułu obsługi długu publicznego kiedy ta kwota się pojawiła to znaczy od kiedy wiedzieliśmy, że ta kwota 39.000.000 zł jest do zaoszczędzenia. Następne pytanie oszczędności na programie polityki zdrowotnej, z czego rezygnujemy, wydatki bieżące 185.000 zł, to samo pytanie o środki pomocy społecznej 264.000 zł również tutaj z czego rezygnujemy. Gospodarka komunalna, w tym gospodarka ściekowa i ochrona wód w całości ściągnięta kwota 1.200.000 zł co tutaj redukujemy, oczyszczanie miast i wsi również kwota w pełni ściągnięta 2.660.000 zł, co pod tym się kryje. Oświetlenie ulic i placów wydatki bieżące 1.300.000 zł czyż byśmy wygaszali jakieś ulice i przez to te oszczędności czy też jakieś inne czynniki tutaj wpłynęły. Pozostała działalność rozdział 990 oznaczony 900 i potem 95 kwota 1.573.000 zł, co się pod tym kryje i ostatnie pozostała działalność wydatki bieżące 202.900 zł rozdział 92.695. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. To ja pozwolę się zapytać Pana Skarbnika, ale jeszcze chciałabym zapytać ta kwota 58.960.935 zł jaką częścią jest ogólnej kwoty, która jest wydatkowana na te rzeczy, na które czasowe ograniczenie Pan Prezydent wymusił na wydziałach, jaką częścią czy to jest 1/10, czy to jest 1/3, w tym sensie. Bardzo proszę Pan Skarbnika o udzielenie odpowiedzi Panu Radnemu.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Ja chciałbym najpierw powiedzieć o paru sprawach ogólnych, a potem te szczegółowe, o które pytał Pan Radny Pietrus – mam wrażenie, że poszczególni dyrektorzy wydziałów będą o nich mówili. Kwestia ogólna. Pan Prezydent wydał swoje zarządzenie, w którym zobowiązał wszystkich dyrektorów wydziałów Urzędu Miasta Krakowa jak i miejskich jednostek organizacyjnych aby w tej szczególnej chwili, na którą Państwo zwracali uwagę to jest w sytuacji spowolnienia gospodarczego zarządzali środkami publicznymi, a nie tylko nimi administrowali. Jaka jest różnica między zarządzaniem, a administrowaniem? Administrator stara się dokładnie wydać tyle ile ma do dyspozycji, nie dokonując hierarchizacji tych

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

wydatków z punktu widzenia obligatoryjne, niezbędne i fakultatywne to znaczy takie, które można ponieść jeśli sytuacja finansowa na to pozwala. Pan Prezydent w swoim zarządzeniu wyraźnie nawiązał do tego o czym Państwo mówiliście, a mianowicie aby dyrektorzy wydziałów i kierownicy miejskich jednostek organizacyjnych zadeklarowali, że realizowane zadania obligatoryjne będą realizowane w takim kształcie w jakim budżet został uchwalony, natomiast spośród zadań fakultatywnych żeby albo wykonali dane zadania mniejszym nakładów środków to znaczy nie administrowali pieniędzmi i wydawali albo żeby po prostu w tej sytuacji zrezygnowali z zadań, które w okresie spowolnienia gospodarczego wcale nie muszą być realizowane w takim wymiarze w jakim zostały początkowo na wniosek dyrektorów wydziałów zaprojektowane. Przytaczał Pan Prezydent, a ja cytując jego informację przed dwoma tygodniami jak inne miasta postąpiły. W innych miastach dokonano się automatyczne cięcie wydatków. Jeżeli Państwo nazywacie to cięciem wydatków to jest nieporozumienie, tu Pan Prezydent wskazał w zależności od charakteru zadań poszczególnych wydziałów i zróżnicował w zależności od tych zadań oczekiwane deklaracje wstrzymania się od wydatków. Dyrektorzy wydziałów zastosowali się w pełni, zastosowali się częściowo lub zastosowali się w niewielkim stopniu do wynikających z tego zarządzenia wielkości oczekiwanych deklaracji, w zarządzeniu Pana Prezydenta było podane, że należy wstrzymać się od dokonania wydatków aż podjęta zostanie decyzja. Czy można je wydatkować zgodnie z pierwotnym przeznaczeniem, czy też będzie uchwała zmieniająca ich przeznaczenie albo zmniejszająca środki generalnie w budżecie. W związku z tym Drodzy Państwo, jeżeli Państwo, Wysoka Rada uważa, że możemy realizować budżet uchwalony przez Wysoką Radę w zakresie zadań obligatoryjnych, w zakresie zadań koniecznych i w zakresie zadań fakultatywnych w wymiarze uchwalonym na 1 stycznia 2009 r. to znaczy, że nie bierze pod uwagę tego czego sama się domaga. Pan Prezydent zrobił to w inny sposób niż w innych miastach gdzie mechanicznie obcięto i kazano się dostosować. Tu każdy dyrektor był zobowiązany do przeanalizowania swojego planu i przedstawienia właśnie tych deklaracji wstrzymania się od wydatkowania bez zagrożenia ustawowych zadań własnych gminy i to zostało wykonane. Wielkość tych deklaracji, tak jak była mowa w informacji Pana Prezydenta to było 25.000.000 zł. I to jest właśnie część tej kwoty 58.960 prawie 1 tysięcy. W informacji Pana Prezydenta podana była wielkość czasowego wstrzymania się od wydatkowania. Myślę, że poszczególni dyrektorzy będą odpowiadali bardziej szczegółowo co musieli ograniczyć, a być może z czego musieli zrezygnować, ale nie jest to rezygnacja z zadań co do, których istniałoby podejrzenie, że jeśli się ich nie wykona to będzie zarzut nie realizowania ustawowych zadań własnych gminy, takiego zarzutu być nie może, jeśli, to tak jak powiedziałem w obecności dyrektorów, oni mają zarządzać, są to środki, które albo zostały „zaoszczędzone” realizując określone zadanie albo uznane zostały za przekraczające możliwość realizacji danego zadania w tym zakresie w jakim został przyjęty, albo też są to środki w wyniku nie realizowania określonego zadania fakultatywnego. Zadanie fakultatywne tym się różni od obligatoryjnego, że fakultatywne można realizować jeśli są pieniądze i tu nawet uchwała Rady nie jest w stanie zwiększyć pieniędzy. Uchwała Rady jest w stanie dostosować do szacowanej wielkości dochodów to co pierwotnie zamierzeliśmy wspólnie, nie znając sytuacji i rezultatów finansowych tego spowolnienia gospodarczego. Pytanie do Pana Radnego Pietrusa kiedy się pojawiły i czy nie można byłoby wcześniej. Panie Radny, ja - serce mi drżało na przełomie 2008 i 2009 wydawało mi się, że kwota, którą zaplanowaliśmy w naszym budżecie na obsługę długu, a w szczególności na odsetki, prowizje i dalsze elementy bieżącej długu okaże się niewystarczająca wtedy kiedy euro dochodziło do 5 zł, a myśmy mieli w budżecie zaprojektowane 4,5 zł euro. Jak można było wcześniej określić, jak można obecnie określić? Można określić, bo pewną część naszych zobowiązań już żeśmy zapłacili, a III kwartał na ogół w kwartalnych odcinkach płacimy albo półrocznym, więc

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

mając za sobą tą pierwszą część spłat można określić i zaryzykować ile jeszcze może nam pozostać, taka kwota nam wyszła. Ja mówiłem to przy okazji składania w marcu informacji o stanie zadłużenia, że to co żeśmy dokonali to przewalutowaliśmy, obawiając się radykalnych zmian kursu walutowego, nasze zadłużenie wyrażane w euro w frankach szwajcarskich, część tego zadłużenia na złotówki, ale jak Państwo wiecie od lutego następowało obniżenie stopy procentowej przez Radę Polityki Pieniężnej. A co to oznaczało, że koszt obsługi długu wyrażony w złotówkach on malał. Czy mogłem powiedzieć tu odpowiedzialnie Panie Radny w marcu, że o 40 milionów będzie mniej na obsłudze długu, który wynosi 2 miliardy, czy mogłem to powiedzieć odpowiedzialnie? No życzylibym sobie takiego prognostyka, który by powiedział tak, za dużo masz, ścinamy. A co będzie jakby brakło na koniec czerwca? A co by było jakby brakło na miesięczne raty, które spłacamy niektóre kredyty w cyklu miesięcznym, ryzykujemy. Panie Radny ryzykujemy dlatego, że ukształtowanie się kursu złotego do euro jak pan pewno wie śledząc bieżące prognozy rozpięte jest pomiędzy 3,8 zł do 4,8 zł na koniec roku. Proszę mi powiedzieć ile on będzie wynosił? I wtedy odpowiedzialnie dokonamy wspólnie dalszego przesunięcia, ale odpowiedzialność weźmiemy wspólnie. Na razie to ja muszę proponować, a Państwo pytacie odpowiadam. Odpowiadam kierując się swoją wiedzą i dokładając do tego, że w części ryzykuję ale ryzykuję przed Państwem i przed Panem Prezydentem i jeśli to ryzyko mi nie wyjdzie to nie będę kłamał, powiem przeliczyłem się. Ale chciałbym żeby na kosztach obsługi długu nie pozostała kwota na koniec roku zbyt wielka, która by mogła stanowić, dla mnie na przykład Szanowni Państwo wyraz dumy, że zrealizowane wydatki na koszty obsługi długu w okresie spowolnienia gospodarczego w wysokości ileś tam - 7, 10 %. Co to za radość dla mnie skoro te pieniądze są potrzebne gdzie indziej, stąd też to ryzyko i podjęcie, Panu Prezydentowi przedstawienie tej właśnie kwoty po to aby te obligi wynikające z płac nauczycieli, z wyroków sądowych, z komisji orzekającej Samorządowego Kolegium Odwoławczego jak również i na zadanie pomocy społecznej żeby zamknąć to. Czy się zamknie? Obawiam się Drodzy Państwo, że jeśli się zamknie to nie całkiem. Jak Państwo wiecie w październiku i w listopadzie podejmowaliśmy decyzje dotyczące faktycznych skutków podwyżek płac dla nauczycieli. Tu w dalszym ciągu szacujemy jedynie ile to może wynieść na koniec września, bo nikt w tej chwili nie policzył bo nie ma podstawy do policzenia, bo nauczyciele dopiero te pieniądze wezmą. W związku z tym być może będzie nas czekać kolejna uchwała dotycząca przeniesienia środków na płace nauczycieli i dotacje szkół publicznych i niepublicznych, być może. Jak prawdopodobne to jest powiedziałbym pół na pół, a może nawet więcej prawdopodobne niż nieprawdopodobne, że takiej uchwały nie będzie. Ale przenieśmy faktyczne skutki finansowe, a nie przenieśmy na wyrost żebyśmy potem z tego musieli sfrustrować się, że nie wydano wszystkiego na oświatę i jeśli te ogólne uwagi poświęcone były samej idei realizacji Państwa oczekiwań na ów program naprawczy budżetu to jeszcze raz chciałbym powiedzieć ta uchwała dotyczy wydatków bieżących, zmian w strukturze wydatków bieżących. Co to znaczy? To znaczy, że w przyszłości uchwała, która się pojawia obecnie, do niej są materiały sporządzane już na wysokim stopniu prawdopodobieństwa, że takie będą kwoty następna uchwała będzie realizacją programu naprawczego budżetu od strony programu inwestycyjnego. W ten sposób rozdzieliliśmy żebyśmy mieli jasność co jest oblig i do jakich wysokości obligu musimy znaleźć pokrycie wydatków, a co jest jak zadania inwestycyjne, zadania fakultatywne. Zadanie inwestycyjne nie jest obligatoryjnym zadaniem własnym gminy. Gmina realizuje zadania inwestycyjne jeśli ma na to pieniądze. Nasz program inwestycyjny oparty był na dwóch źródłach finansowania, zasadniczy, na nadwyżce operacyjnej, która obecnie ulegnie zmniejszeniu, to nie myśmy zmniejszyli przychody budżetu państwa o 14,5 % z tytułu PIT i o 27,5 % z tytułu CIT ale my się do tego mamy lepiej, czy gorzej dostosować. O ile zmniejszyć dochody budżetu miasta? Mielicie Państwo w informacji przed dwoma tygodniami

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

powiedziane. To jest pierwsza część tego programu naprawczego budżetu, która dotyczy uporządkowania wydatków bieżących. Uporządkowanie to z jednej strony wskazuje na obligi, a z drugiej strony opiera się na deklaracjach dyrektorów wydziałów i miejskich jednostek organizacyjnych, że realizowane przez nich obligatoryjne zadania własne gminy nie ucierpią, bo gdyby ucierpiały musiałby się znaleźć po stronie obligów wydatkowych, nie ucierpią. W związku z tym chciałbym zakończyć swoją wypowiedź, a poprosić Państwa dyrektorów poszczególnych wydziałów i miejskich jednostek organizacyjnych o bardzo szczegółowe odpowiedzi na pytania, może o odpowiedzi na bardzo szczegółowe pytania Pana Radnego Pietrusa, których ogólną ideę przedstawiłem, to były deklaracje dyrektorów wydziałów, a zarządzanie środkami publicznymi zasadniczo różni się od administrowania. Nie chciałbym aby na skutek pytania Pana Radnego Pietrusa powstało wrażenie, że w Krakowie mamy tylko administrować środkami publicznymi. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję Pani Dyrektorze. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos w dyskusji? Momencik. Kto może jeszcze chciałby zadać pytanie Panu Dyrektorowi. Bardzo proszę. Pani Dyrektor. Pani Dyrektorze później po Pani Dyrektor Jaśkiewicz.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Możliwość przekazania 400.000 zł z budżetu Miasta, z naszej strony z Biura Planowania Przestrzennego wynika z faktu realizacji umów zawieranych z wykonawcami wyłanianymi w drodze przetargów nieograniczonych na sporządzenie projektów planów miejscowych, w czterech planach prace uległy opóźnieniu z wielu powodów niezależnych od nas między innymi w związku wejście w życie nowych przepisów prawnych, które wymagały uzupełnienia i podpisania dodatkowych umów na dodatkowe opracowania z wykonawcami planu i to spowodowało, że realizacja kolejnych faz, każdy plan jest podzielony na cztery fazy realizacji, które są płatne po wykonaniu każdej z tych faz i poszczególne fazy tych opracowań, które były planowane na ten rok niestety musiały ulec przesunięciu i będą realizowane w roku przyszłym. Dotyczy to planu „Czyżyny – Łęg” gdzie w 2010 roku będą realizowane fazy 2, 3 i 4, drugi Kampus AGH podobnie i osiedle Łokietka podobnie, te trzy plany są sporządzane przez Instytut Rozwoju Miast oraz czwarty plan Płaszów – Rybitwy wykonywany przez firmę „Asta Plan” również tam zostały przesunięte fazy do realizacji na rok 2010 i zwolnienie tych faz z roku 2009 opiewało na kwotę 398.990 zł dlatego te 400.000 zł mogliśmy przekazać bez uszczerbku dla planowanych zadań Biura Planowania Przestrzennego. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Dyrektor Marszałek.

Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja tylko odniosę się do tego pytania dotyczącego jakie programy profilaktyczne nie będą zrealizowane jeśli chodzi o zmniejszenia, otóż wszystkie będą realizowane. Tutaj trzeba pamiętać o jednej rzeczy, że wydatki dotyczące zakupu świadczeń zdrowotnych z zakresu profilaktyki zdrowotnej one są realizowane na zasadzie całkowitej dobrowolności ze strony pacjentów, którzy się po prostu dobrowolnie na te badania zgłaszają dlatego stopień wykonania tego zadania roczny jest na poziomie 92, 94 %. My tutaj absolutnie nie

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

zmniejszamy korzystamy tylko z rezerw, które wskutek specyfiki realizacji świadczenia zdrowotnego profilaktycznego występują. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Jeśli mogę w uzupełnieniu wypowiedzi Pana Dyrektora. Owszem realizacja programów prozdrowotnych bardzo wiele zależy od pacjentów ale również i od tego, że równocześnie takie programy, podobne programy po naszych programach dopiero ustalił Narodowy Fundusz Zdrowia. W związku z tym my realizujemy okrojony program na przykład profilaktyka raka szyjki macicy u kobiet, które są tylko 25 roku życia i powyżej 60 roku, więc ta populacja jest bardzo zawężona, więc niestety podmioty, które podpisały z gminą umowę o świadczenie usług medycznych w zakresie profilaktyki niestety nie są w stanie zrealizować tego mając tak małą populację do realizowania. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę.

Dyrektor Biura Promocji i Marketingu Miasta – p. I. Helbin

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado!

Jeżeli chodzi o kwestii oszczędności w zadaniach związanych z marketingiem z promocją turystyczną Biuro Marketingu Turystycznego dokonało szczegółowej analizy swojego planu finansowo – rzeczowego na rok bieżący i zważywszy, że znaczna część aktywności promocyjnej przypadała na I półrocze, a mianowicie udział w szeregu przetargach turystycznych, kampania telewizyjna w CNN a także rozstrzygnęły kilka przetargów między innymi przetarg na druki z jednej strony okazało się, że po zawarciu umów z wykonawcami nastąpiły pewne dość znaczące oszczędności, z drugiej strony dokonaliśmy pewnej weryfikacji naszych planów promocyjnych sezon jesienny i w ten sposób aby nie rezygnować z aktywności promocyjnej jednak przyjąć pewne alternatywne działania. Faktycznie planowaliśmy dużą jesienną kampanię promocyjną kierowaną na rynek krajowy, my z aktywności promocyjnej na rynku krajowym nie będziemy rezygnować, tutaj w tym momencie podjęliśmy kontakty z między innymi z sieciami hotelowymi w celu wypracowania wspólnego programu promocji i mam nadzieję, że jesienią takie rozwiązanie uda się uruchomić natomiast mam nadzieję, że niezwłocznie po przyznaniu środków budżetowych na rok przyszły już na początku roku ruszylibyśmy właśnie z kampanią kierowaną na rynek krajowy. Dodatkowo podjęliśmy rozmowy z Małopolską Organizacją Turystyczną, z Urzędem Marszałkowskim gdzie wspólnie będziemy się uzupełniać w jesiennym sezonie targowym tak, aby w sposób jak najbardziej racjonalny ale efekty wykorzystać jesienny sezon targowy. Poza tym Polska Organizacja Turystyczna realizując swój program promocyjny zdecydowała, że między innymi Kraków będzie mógł się bezpłatnie promować na targach turystycznych w Londynie. Tak więc jeżeli są jakieś szczegółowe pytania to ja oczywiście odpowiem. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze? Bardzo proszę Panią Dyrektor.

Główny Księgowy Zarządu Infrastruktury Komunalnej - p. I. Czarnecka

Ja chciałam w ogólnych zarysach przedstawić w jaki sposób i w jakim zakresie Zarząd Infrastruktury Komunalnej zastosował się do wykonania polecenia Pana Prezydenta czyli zamrożenia jak gdyby środków, które były zapisane w planie, a dotyczyły naszych wydatków bieżących związane ogólnie z gospodarką komunalną. Naczelną zasadą zarządu było przede wszystkim to aby ograniczyć do minimum dyskomfortu dla mieszkańców Krakowa związanego z wydatkami komunalnymi, a więc z utrzymaniem ulic, z utrzymaniem zieleni

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

miejskiej, oczyszczaniem i gospodarką odwodnieniową oraz innymi zadaniami gospodarki komunalnej dlatego nie stosowaliśmy równego ograniczenia środków na poszczególnych zadaniach czyli jakichś kwot procentowych tylko przeanalizowaliśmy bardzo dokładnie całą działalność gospodarki komunalnej i zawarte umowy. Zarząd Infrastruktury Komunalnej zawiera umowy zazwyczaj dwu, trzyletnie w związku z tym nie ma takiej możliwości ograniczania tych umów zwłaszcza tych, które dotyczą kwot ryczałtowych. W związku z tym zastosowaliśmy ogólną regułę taką, iż będziemy ograniczać tylko te umowy, których realizacja oparta jest na zleceniach danych robót w zależności od potrzeb. I tak odpowiadając szczegółowo Panu Radnemu na pytania ograniczyliśmy przede wszystkim, które tak jak mówiłam nie spowodują dużego dyskomfortu dla mieszkańców Krakowa chodzi tutaj głównie o rozdział 995 związany z dekoracją miasta, z harmonogramu ulic miasta zostawiliśmy tylko Święto Niepodległości 11 listopada, natomiast dekorację świątecznonoworoczną prawie w całości zmniejszyliśmy z tym, że mamy nadzieję, że doprowadzimy do takiej sytuacji, że płatności za tą dekorację będziemy mogli regulować w roku następnym. Jeżeli chodzi o utrzymanie ulic związane z oświetleniem to tutaj mamy zawartą umowę na konserwację tego oświetlenia, ona jest ryczałtowa w związku z tym jej nie możemy ograniczyć natomiast kwota 1.200.000 zł nie jest związana z niedoświetleniem ulic ale niemożliwością wprowadzenia jakichkolwiek dodatkowych – wymiany oświetlenia. Zapłata za energię elektryczną na oświetlenie ulic jest wypadkową zużycia i ceny, w związku z tym nigdy nie jesteśmy w stanie zaplanować w roku poprzednim kwoty na to oświetlenie. Według analizy już teraz na wrzesień tegoroczny jesteśmy w stanie zapewnić, że biorąc pod uwagę cenę do końca roku energii elektrycznej oraz zużycie nie spowoduje to w żadnym wypadku konieczności proszenia o dodatkowe środki na to oświetlenie, także będzie to związane tylko z jakimiś dodatkowymi pracami. Jeżeli chodzi o sprawę związaną z oczyszczaniem miasta to rejony miasta podzielone są, jak Państwo wiecie umowy, tzw. ryczałtowe związane z częstotliwością i ze standardem danego utrzymania i te umowy pozostają bez zmiany, natomiast pozostałe obszary, które oczyszczane są na podstawie zleceń bieżących no będziemy niestety zmuszeni ograniczać czyli częstotliwość opróżniania koszy i tego typu, dotyczy to również utrzymania zieleni. Także jeszcze raz pragnę Państwa zapewnić, że absolutnie utrzymanie czystości w mieście i całość spraw związanych z gospodarką komunalną w żaden sposób nie obniży standardu komunalnego dla mieszkańców Krakowa. Nie wiem czy wszystko omówiłam? Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos w dyskusji? Nie widzę. Zatem proszę Państwa odbyliśmy pierwsze. Bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Obsługi Urzędu – p. J. Woźniak

My zamierzamy oszczędzić w takich czterech działach infrastruktura i obsługa Urzędu oraz remonty i konserwacje czyli te wydatki bieżące razem 890.000 zł. Po pierwsze na zakupy materiałów i wyposażenia także na zakupie usług remontowych oraz zakupie usług obejmujących wykonanie ekspertyz, analiz i opinii w ramach realizacji zadań – Infrastruktura Magistratu. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę.

Dyrektor

I kolejne oszczędności w funkcjonowaniu Magistratu czyli dział 750. Po kolei, nie wiem z jaką szczegółowością Pan Radny sobie życzył, tą informację ogólna kwota to jest 300.000 zł, zakup literatury fachowej i książek, podróże służbowe, krajowe podróże służbowe i zagraniczne odpowiednio 20 – 25.000 zł, szkolenia pracowników 150.000 prawie, pozostałe usługi, w tym rezygnacja z tegorocznego zadania jeżeli chodzi o biuletyn informacji publicznej czyli moduł wyszukiwania informacji przełożono na przyszły rok.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos w dyskusji? Nie. Radni? Nie. Prezydenci? Nie. Państwo dyrektorzy? Nie. Dziękuję bardzo. Pierwsze czytanie już zakończyliśmy. Proszę Państwa ogłaszam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 września 2009 r. na godzinę 15,00, oraz ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 września 2009 r. na godzinę 15,00. Proszę Państwa bardzo proszę, proszę o 15 minut przerwy i bardzo proszę członków Komisji Głównej o zebranie się w moim gabinecie. Dziękuję bardzo. Wiem, bardzo proszę o zebranie się członków Komisji Głównej. 15 minut przerwy.

PRZERWA /15 minut/

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Proszę Państwa wznawiamy obrady. Proszę Państwa sprawdzam quorum. Ale gdzie jest ten przycisk? Tu. Ok. W porządku. Nie to jest sprawdzenie tylko quorum, to nie jest sprawdzenie listy obecności. Nieprawda, quorum. Proszę Państwa wznawiamy obrady. Następny punkt obrad:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „BŁONIA”

Druk nr 1217, referuje Pan Włodzimierz Pietrus, bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

W imieniu Grupy Radnych chciałem przedstawić projekt uchwały w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Błonia”, obszar ten jest w załączniku do projektu uchwały, rozdany był Państwu Radnym, również tutaj jest prezentacja na tej planszy, obejmuje on jakby trzy obszary Błonia Krakowskie łącznie z dwoma klubami sportowymi, park Jordana i obszar, który został uwolniony po trasie Zwierzynieckiej, pomiędzy ulicami Piastkowską, Królowej Jadwigi, Romera i rzeką Rudawy. Obszary te w studium, ten ostatni jest wskazany jako zabudowa jednorodzinna, natomiast pozostałe jako teren zieleni publicznej. Do tego druku jest pozytywny opinia Komisji Planowania Przestrzennego, jest opinia prawna i oczywiście tylko opinia prawna zwraca uwagę na fakt, że przed podjęciem uchwały Prezydent Miasta Krakowa, tutaj Prezydent Miasta Krakowa ma wykonać analizę dotyczącą zasadności przystąpienia do sporządzenia planu, istotna zgodność i przewidywanych rozwiązań z ustaleniami studium. Więc to myślę w pewien sposób może determinować prosiłbym o informację ze strony Prezydenta jaki będzie termin składania poprawek do tego projektu uchwały. Powiem krótko o historii. 23 września 2008 roku Komisja Planowania zawnioskowała do Prezydenta Miasta o dokonanie analizy zasadności przystąpienia do planu, który obejmuje ten fragment, tej części tutaj proponowanej po obszarze Trasy Zwierzynieckiej. Prezydent przygotował opinię, która wskazała, że nie

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

należy w tym małym obszarze przystępować do planu zagospodarowania przestrzennego. W związku z tym, że nie ma, nie było inicjatywy ze strony Prezydenta, a taką inicjatywę również może z własnej inicjatywy podjąć Rada Gminy w związku z tym Grupa Radnych przygotowała ten projekt. Projekt również w pewien sposób odpowiada na wniosek Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa, jest to wniosek z tego roku 25 maja, komisja wnioskuję do Prezydenta o podjęcie działań, które zahamują kolejną próbę zabudowę Błoni Krakowskich i zdaniem komisji jakakolwiek nowa inwestycja, która ma na celu zabudowę Błoni Krakowskich jest załamaniem uchwały Rady Miasta Krakowa dotyczącej tego szczególnego miejsca Krakowa no itd. Oczywiście obszar, o którym tu jest mowa jest tutaj podnoszone przez sześć oponentów i że jest chroniony, jest wpisany w rejestr zabytków Krakowa, Błonia Krakowskie pod nr 128, park Jordana pod nr 122. Błonia w 2000 roku, park Jordana wcześniej w 1976 roku. Oczywiście jest to jakaś forma ochrony tego terenu ale według projektodawców jest to ochrona niewystarczająca. Ja żeby w jakiś sposób bo trudno znaleźć takie miejsce wprost, które można porównać ten obszar w Krakowie ale pozwolę sobie przytoczyć przykład „Podkowy Leśnej”, spod Warszawy, która również została wpisana do rejestru zabytków ale to rozwiązanie, no nie rozwiązało wszystkich problemów w walce o zachowanie historycznego kształtu i walorów miasta, ogrodu. Zresztą zdaniem Mazowieckiego Konserwatora Zabytków skuteczniejszą ochroną od rejestru miast, ogrodów gwarantują ustalenia w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego i między innymi tą drogą projektodawcy tutaj również idą, że to zabezpieczenie wzmacnia ochronę parku Jordana, Błoni Krakowskich i tego obszaru nad Rudawą, który nie jest objęty w tej chwili planami. Oczywiście chcę jeszcze w uzupełnieniu dodać, że ten obszar wskazany w projekcie jest obszarem, który wpisuje się jak gdyby uzupełnia praktycznie przestrzeń, która pozostała po sąsiadujących planach, mamy sąsiadujące plany Wzgórze św. Bronisławy 2, osiedle Salwator, plany niedawno procedowane i uchwalane „Cracovia” i TS „Wisła” i Małe Błonia, które są w trakcie wyłożenia. Ponieważ cały czas to jest główny powód jakiś sposób kontraktacji do tej propozycji, do próby wycofania tego projektu, no w jakiś sposób, podnoszenie jej niezasadności ponieważ w głównych argumentach jeżeli już jest chroniony ten obszar ja chcę przytoczyć kilka takich hasłowo przykładów gdzie również wydawać się mogło jest to teren chroniony, czy budynek chroniony a życie pokazuje coś innego. Takim pierwszym przykładem jest Fort św. Benedykta w Podgórzu, jest obiekt wpisany w również w rejestr zabytków, zresztą w 2000 roku na protesty Wydziału Skarbu Miasta Krakowa jest stwierdzenie, że cała działka, która obejmuje ten obiekt w jego historycznych granicach wpisana jest do rejestru zabytków i nie jest możliwy podział geodezyjny tej działki, takie było stwierdzenie Wydziału Skarbu. No na życie pokazało w późniejszym czasie swoje, Instytut Sztuki wystąpił o podział tereny, uzyskał taką decyzję i w związku z tym nastąpiło procedowanie nadbudowy fortu i garaży podziemnych we Wzgórzu z pominięciem sąsiadów, właśnie był taki cel tego podziału mimo, że teoretycznie podział był niemożliwy no i cały ten proces inwestycyjny Państwo dalej śledzą to znaczy ta działka nie jest zagospodarowana, jest pewien pat, ale chciałem pokazać jeden z przykładów. Następne przykłady też ochrona konserwatorska nadbudowy kamienic przy między innymi Szerokiej, ul. Szczepańska, nie będę mówił, Państwo znają te przykłady, Zwierzyniecka. Następny punkt, który chciałem też podnieść to jest, mam taką informację, że między innymi Klub Sportowy „Zwierzyniecki”, który użytkuje działkę Na Błoniach od 1957 roku o wymiarach prawie dwóch hektarów stara się, nie wiem jaki jest teraz stan obecny, bo to jest informacja sprzed wakacji, starania się o uzyskanie tytułu dzierżawy na czas określony, chodzi o najbliższe 30 lat. No i mamy taką oto sytuację, że oczywiście możliwość zabudowy w tej chwili, o wysokości zdecyduje tak można powiedzieć pośrednio konserwator zabytków to znaczy konserwator stwierdza, że on nie puści wyższej zabudowy niż 4 metry. No ja sobie nie wyobrażam takiego urbanistycznego

rozwiązania, że konserwator może się zmienić i nagle on powie, że a nie ja puszczyć 6 metrów, albo 8 metrów, albo może w ogóle nie puszczyć. Po prostu jest to sytuacja no niezdrowa jeżeli chodzi o bardzo szczególne miejsca jakimi są Błonia. Wydaje mi się, że najwłaściwszą tutaj metodą zdecydowania jest właśnie urbanistyczne podejście do sprawy i zdecydowanie pośrednio propozycja Prezydenta i decyzja Rady Miasta Krakowa jak ma być zagospodarowany ten obszar, jeżeli w ogóle ma być. Kolejne przykłady również ochrony konserwatorskiej, a życie swoje, czyli zabudowa no to jest sprawa Strzelnicy na Woli Justowskiej, jest to kolejny przykład gdzie brak planu powoduje, że ten teren no nie będzie uratowany prawdopodobnie przed zabudową, będzie decyzją wuzetek i pozwoleniami na budowę, planu zagospodarowania. To jest sprawa takiej otoczki tego czy jest chroniony ten teren, czy są chronione Błonia, czy nie, to jest stanowisko projektodawców. Do tego dochodzi jeszcze argument ewentualnych kosztów całego tego przedsięwzięcia. Oczywiście można przyjąć taką zasadę, że najlepiej nie robić planów, ta ochrona wystarcza, życie zweryfikuje ale można być mądrzejszym przed ewentualną ochroną wyrządzoną szkodą i przystąpić do planu i uchwalić go. Ja przypomnę argumenty na to z komisji. Nie wiem czy jest Pan Radny Bobrowski, też potwierdził to podejście w toku myślenia, że jeżeli mamy do zaproponowania plan zagospodarowania dla – tylko skoncentrujmy się na Błoniach, które też w jakiś sposób są tu kontrowersyjne to jakimś to będzie wysiłkiem finansowym i organizacyjnym żeby ten obszar, który w prawie, że no w 90 procentach jest łąką przygotować dla niego plan zagospodarowania, właściwie prawie, że można powiedzieć jest to na – pomijam tą procedurę ale jest nieskomplikowana procedura porównując inne plany. Jeżeli miasto potrafi podjąć wysiłek i robić malusieńki plan dla na przykład Browaru – Lubicz pod prywatnego inwestora i własnymi siłami, do dzisiaj ja nie znam kosztów jakie to były, ale jakieś koszty na pewno były, to dlaczego tutaj własnymi siłami Wydział Planowania nie jest w stanie takiego prostego planu zrobić i potwierdzenia tego co w zasadzie wszyscy wiemy o wszystkim, że jest to teren wymagający ochrony, ewentualnie drobnych korekt co do wysokości zabudowy na terenach sportowych i ochronienia też terenu Woli Justowskiej i tego kawałka od ul. Romera przy Rudawie, który też cały czas jest obiecany, że będzie w jakiś sposób chroniony ale się nie oplaca przystąpić do takiego małego kawałka. Do tyle. Prosiłbym tutaj Pana Prezydenta o sprawę formalną, jeżeli to jest możliwe zaproponowanie orientacyjnego terminu, do którego będzie wykonana analiza dotycząca zasadności, która jest konieczna do uchwalenia tego projektu uchwały. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pani Radna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Pani Przewodnicząca!

Szanowni Państwo!

Chciałam powiedzieć, że jestem za tym żeby było przystąpienie do planu miejscowego dla Błoni, dla tego terenu choćby z tego względu, że wolę dmuchać na zimne, a mianowicie park Jerzmanowskiego jest wpisany do rejestru zabytków przynajmniej od 20 lat, były dwukrotne próby żeby przez park Jerzmanowskiego poprowadzić Trasę Bagrową. W 1996 roku jak zaczęliśmy protest, protest trwał dwa lata i dopiero 2003 roku ta trasa została wykreślona, w tym roku mimo, że teren jest zabytkowy Bagrowa znowu miała prowadzić przez park Jerzmanowskiego. W związku z powyższym to, że coś jest wpisane do rejestru zabytków wcale nie chroni przed jakąś niekontrolowaną zabudową, w związku z powyższym mimo, że teraz tych Błoni, ani parku Jordana nie chce zabudować nie wiadomo co będzie za pięć, za

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

dziesięć, czy za dwadzieścia lat. Dlatego uchwalenie takiego planu według mnie jest konieczne dlatego, że będzie on planem ochronnym. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos w dyskusji? Bardzo proszę Pan Radny Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo!

W sposób naturalny nasuwają się pytania o kwestie formalne szkoda, że projektodawcy nie zrobili podkładu ze studium, które jest wymagane w tej sytuacji szkoda, że nie podano do dzisiaj pomimo, iż po raz pierwszy próbowano w czerwcu ten druk wprowadzić powierzchnię tego planu miejscowego, bo ja bym bardzo chętnie polecił dzisiaj Biuru Planowania jako szef Komisji Planowania Przestrzennego obliczenie kosztów sporządzania planu ale nawet nie mogę takiej prośby, czy takiego polecenia wystosować ani na piśmie, ani ustnie do pani dyrektor bo pani dyrektor mi powie prosto no nie wiem jaka jest powierzchnia planu, mapa jest w takiej skali, że trudno odczytać, więc to jest kolejne pytanie jaka jest powierzchnia obszaru, do którego wnioskodawcy chcą przystąpić. Chciałbym również, bo jest przyjęta praktyka taka żeby pokazać wykaz wniosków pozwoleń na budowę wydane na tym obszarze i wydanych wuzetek. Pozwolę sobie również poprosić o przedstawienie wykazu wniosków o przystąpienie do planu miejscowego, który jest standardową procedurą przy przystępowaniu do planu miejscowego jako jedno z uzasadnień dla przystąpienia do planu miejscowego. Chciałbym również zapytać projektodawców, bo przypominam sobie akcję niektórych radnych z klubu, który zgłosił dzisiaj ten projekt uchwały czy w tym projekcie uchwały będzie zakaz organizowania niektórych imprez na Błoniach bo jak rozumiem jeszcze kilka tygodni temu przy jednym z festiwali był protest organizacji przeciwko imprezom młodzieżowym i tam właśnie odbywały się pod hasłem między innymi „Chrońmy Błonia”. Teraz mam pytanie czy również plan miejscowy będzie obejmował takie ograniczenie w kwestii organizacji imprez. Kolejne pytanie, takie nawet nie pytanie tylko refleksja myślę, że w Krakowie jest znacznie więcej, znacznie bardziej potrzebne do objęcia planami miejscowymi terenów niż Błonia i park Jordana. Taka pierwsza z brzegu Krowodrza, dzisiaj idące daleko zniekształcenia zabudowy no już w pewnym sensie historyczne, kilkudziesięcioletnie wynikające z procedowanych wuzetek i pozwoleń na budowę, przebudowywane dachy, przebudowywane kamienice, polecam Czarnowiejską bodajże 9 jak będzie wyglądała nowa kamienica przebudowa przez dewelopera, dogęszczanie dziedzińców i podwórek i to jest problem dla miasta. Wydaje mi się, że stawianie w jednym szeregu nadbudowę na ul. Szerokiej, czy przebudowy, nie przebudowy nawet samowoli budowlanej na Karmelickiej z zabudową Błoni Krakowskich jest co najmniej przesadzone, nie widzę uzasadnienia dla czego samowolę budowlaną na Karmelickiej można porównywać do zabudowy Błoni, w ogóle nie ta skala problemu. Kolejna sprawa czy na pewno dzisiaj do Biura Planowania chcemy wrzucać plan miejscowy, nie wiem na około z 70 hektarów terenu, 100 – tak, na oko około 100 hektarów terenu kiedy narzekamy non stop, przynajmniej takie narzekania są na Komisji Planowania Przestrzennego, że Biuro Planowania za wolno plany robi, że plany w Krakowie idą zbyt wolno, że za dużo planów stoi, to są postoje z powodu ogródków działkowych, a to z powodu nieznamości przebiegu drogi, a to z dziesiątek innych problemów. Procedujemy 60 kilka planów i cały czas narzekamy, że to wszystko trwa powyżej dwóch lat, na to żeby było łatwiej, żeby żyło się lepiej i prościej dorzucamy jeszcze jeden plan. Pan Radny mówi, że nie będzie dużych kosztów sporządzania to ja jestem ciekaw

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

jaki był koszt sporządzenia planu miejscowego dla Wzgórza św. Bronisławy gdzie w zasadzie jest to praktycznie plan ochronny z niewielką ilością terenów inwestycyjnych. Jestem ciekaw Panie Radny jaki jest koszt przygotowania prognoz oddziaływania na środowisko tego terenu, bo to są realne koszty, które wynikają z ustawy o planowaniu przestrzennym i innych ustaw i przepisów odrębnych, które są procedowane na etapie przygotowania planu miejscowego. Zakłada się, że plan miejscowy kosztuje od 1000 do 2.500 za ar, niech to będzie ten najtańszy, to zakładając taką cenę mamy około 100 tysięcy złotych do wydania, super pomysł, w super okresie, kryzysu kiedy inne miejsca na pewno wymagają interwencji planistycznej. Przypomnę również, że każdy plan niezależnie od tego czy jest prosty, czy skomplikowany musi przejść całą procedurę w związku z tym koszty i tak muszą zostać poniesione i tak niezależnie od tego co w tym planie się znajduje. Czy plama będzie zielona, żółta, czy czerwona to koszt jej jest taki sama. Kolejna sprawa to Trasa Bagrowa to znaczy Pani Grażyno dzisiaj drogi buduje się zleceniem realizacji inwestycji drogowej ZRID, które ma, że tak powiem nie ma odniesienia do planu miejscowego, może w dowolny sposób traktować zapisy planu miejscowego i Trasa Bagrowa upadła właśnie dlatego, że idzie przez tereny zabytkowe i przez teren zamieszkały. Wydaje mi się, że dzisiaj ani w najbliższej dającej się przewidzieć przyszłości nie znajdzie się odważny, który zaproponuje 4-pasmową trasę przez Krakowskie Błonia, byłbym gotów o to się założyć, no o rękę moją, że dam sobie odciąć jeśli będzie chętny, który zacznie procedować budowę drogi przez Krakowskie Błonia. Fedorowicz jest pierwszy do budowy. I ostatnia sprawa, że konserwator decyduje o wysokości budynków, no niestety mamy takie zapisy ustawy o ochronie zabytków, że to konserwator wydaje uzgodnienia w związku z tym również decyduje o wysokości budynku, że przypomnę Panu Radnemu dyskusję na temat wysokości budynków na Rynku Głównym w planie miejscowym Stare Miasto gdzie dopominałem się o to żeby wprowadzić wysokość zabudowy usłyszeliśmy nie ma takiej potrzeby bo to konserwator reguluje, poza tym jeszcze kilka innych argumentów. Sprawa, myślałem, że to jednak nie ujrzy światło dzienne ale widzę, że ujrzało tak naprawdę pretekstem do tego planu miejscowego to jest sprawa z ul. Romera, chodzi o kilka działek niezabudowanych gdzie parę osób ma wątpliwość czy zabudowa będzie dobra, czy nie, są złożone procedury wuzetek na zabudowę wielorodzinną w obszarze zabudowy jednorodzinnej. Ja mam taką propozycję żeby na razie wydłużyć poprawki do tego planu na tyle długo aby Biuro Planowania mogło przedstawić pomysł na przystąpienie do planów miejscowych dla Woli Justowskiej. Rozmawialiśmy o tym aby zrobić nową analizę granic planu Kasztanowa i Strzelnica, jeżeli ta analiza wykaże, że ten teren przy ul. Romera jest w tych planach to może warto jednak wycofać się z tego planu, a zrzucić siły Biura Planowania, czy firm wykonawczych, które zewnętrzne będą to robić na inne odcinki frontu potrzebniejsze. Wydaje mi się, że w dzisiejszych planach znacznie mamy dość spore zapóźnienia i warto tutaj kłaść nacisk, a nie prowadzić nowe plany niekoniecznie niezbędne dla miasta. Wydaje mi się, że zabezpieczenie prawne Błoni i parku Jordana plus zabezpieczenie społeczne i nie przyzwolenie społeczne na zabudowę tego terenu jest wystarczająco mocne żeby skupić się na innych ważniejszych problemach Krakowa. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos w dyskusji? Nie widzę. Kto się zgłosił? Nie widzę. Ale pytam się czy ktoś chce zadać pytania, czy ktoś z radnych? Nie widzę. Zatem bardzo proszę o odpowiedź na zadane pytania.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

No jeżeli chodzi o podkład ze studium ja mam taką informację dla Pana Radnego tylko taką, że ja żeby stworzyć tą mapkę granic musiałem korzystać z własnych podkładów jak to Pan Radny uznał ponieważ no były pewne kłopoty z wyciągnięciem tego z Biura Planowania w związku z tym trudno żebym oczekiwał coś więcej dlatego pozwoliłem sobie co najmniej te granice zaznaczyć. W odpowiedzi o studium wydaje mi się, że pewnie znajdzie się to w tym co Prezydent przygotowuje w międzyczasie. Jeżeli chodzi o powierzchnię to automatycznie ta sama analogia bo mogłem na pewno pójść zapytać, no ale nie ma klimatu do współpracy w tym zakresie tutaj jako radny. Jeżeli chodzi o pozwolenia i procedury ja musiałbym zapytać Pana Prezydenta w interpelacji chętnie za 21 dni odpowiem. Jeżeli chodzi wniosek o przystąpienie do miejscowego planu zagospodarowania już podawałem, że zgodnie z ustawą wniosek do planu może samoistnie podnieść Rada Miasta Krakowa i Prezydent pod warunkami oczywiście, a wcześniej taki wniosek częściowy przynajmniej z chęcią o przystąpieniu do planu jak pan przewodniczący pamięta złożyła komisja w tym mniejszym zakresie, to jest zwiększenie obszaru o Błonia i o park Jordana. Jeżeli chodzi o zakaz organizowania, no nie chcę się wypowiadać ponieważ to jest jakieś mieszanie pojęć my rozmawiamy o planie zagospodarowania, o przystąpieniu na razie, jeżeli nastąpi przystąpienie to Prezydent, projektanci zaproponują projekt planu uchwały no i wypowie się większość Rady no bo taka jest procedura, potem Wojewoda może uchylić itd. więc tutaj wpisywanie jakichś rozwiązań, no ja nie czuję się tutaj władny żeby podejmować taką decyzję, to jest chyba wyrwany z kontekstu – jakaś publikacja prasowa chyba. Jeżeli chodzi o inne potrzeby w mieście ja oczywiście się zgadzam z Panem Radnym, że są pewnie też inne potrzeby w mieście no i jeżeli Prezydent tego nie realizuje, nie ma przystąpień to nie ma przeciwwskazań żeby Grupa Radnych tak jak tu w tym przypadku my zgłosiła taką propozycję przystąpienia do planu lub rozszerzenia jakiegoś planu granic tego planu. Jeżeli chodzi też o dokładność tych granic ja chcę Panu Radnemu też przypomnieć, że o tyle przykład choćby zgłaszałem taką poprawkę o zwiększenie powierzchni planu, granic tego planu chodzi o plan Zakole Wisły i nie przeszkadzało to nikomu żeby określić dokładność granic. Dokładnie zastosowałem tą samą technikę chyba, że tutaj Pan Radny podważa jak gdyby dokładność to proponuję również wrócić do przystąpienia tamtego planu Zakola Wisły i również podnieść, że nie jest to dokładne, została zastosowana dokładnie ta sama metoda, ta sama dokładność. Jeżeli chodzi o koszty tak jak powiedziałem, no mnie jest trudno szacować koszty jest to specyficzny plan prawdopodobnie Prezydent określi to przed samą procedurą głosowania już po drugim czytaniu. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos w dyskusji? Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu według druku nr 1217 przystąpienie do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Błonia”. Proszę Państwa termin wprowadzenia autopoprawek ogłaszam na 15 września 2009 r. do godziny 15,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 17 września 2009 r. godzina 15,00. Proszę Państwa zakończyliśmy również pierwsze czytania. Przystępujemy do. Bardzo proszę, wcześniej był Pan Radny zgłosił sprawę formalną.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Proszę o półgodziny na posiedzenie Klubu PiS, zapraszam koleżanki i kolegów.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Bardzo proszę.

Radny – p. St. Zięba

Klub Platformy bardzo proszę o spotkanie w sali Lea wykorzystując tą półgodzinną przerwę do ustalenia tego co będzie tematem. Bardzo proszę. Zapraszam wszystkich, obecność obowiązkowa ponieważ są sprawy osobowe Komisji Głównej.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Pan Radny Kozdronkiewicz jeszcze zgłaszał. To już jest ogłoszone. Dziękuję bardzo. Zatem przerwa półgodzinna, do godziny 17,10.

PRZERWA /do godziny 17,10/

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

No tak tylko czekam żeby ewentualnie Pan Przewodniczący Klubu zgłosił chęć przedłużenia przerwy, bo już mamy 5 minut po czasie. Tak, bo my chcemy rozpocząć. Proszę Państwa wznawiamy obrady po przerwie. Gwoli informacji niestety w dzisiejszym dniu, na dzisiejszym posiedzeniu nie możemy głosować projektu uchwały dotyczącej uzupełnienia składu Komisji Głównej z tego względu, że prawnik zwrócił nam uwagę, że musi być podpisany ten wniosek przez wszystkich trzech wiceprzewodniczących i przewodniczącego, przez Prezydium i musi być ogłoszone. W związku z tym proszę Państwa będziemy nad tym drukiem pochylać się przy następnym – on musi być wywieszony to nie tylko podpisy – na następnej sesji będziemy tą uchwałę mam nadzieję przyjmować. Proszę Państwa przechodzimy do głosowań.

Pierwszy druk, druk 1188 – Zmiana uchwały Nr CXIII/1126/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 czerwca 2006 r. Proszę Państwa bardzo bym prosiła o ciszę z tego względu, że chciałabym żeby się sprawnie potoczyły te głosowania, jak będziemy rozmawiać to niestety nie pójdzie tak nam sprawnie. W sprawie współpracy Gminy Miejskiej Kraków ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw oraz przystępowania do międzynarodowych zrzeszeń społeczności lokalnych i regionalnych. Jak powiedziałam to jest druk nr 1188, nie było poprawek zatem proszę Państwa głosujemy.

Kto jest za przyjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

36 za

0 przeciwnych

0 wstrzymujących się

Uchwała została przyjęta.

Zmiana uchwały Nr LII/666/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 września 2008 r. w sprawie gromadzenia na rachunku dochodów własnych dochodów jednostek budżetowych pomocy społecznej utworzonych przez Gminę Miejską Kraków, druk nr 1218, brak poprawek i autopoprawek. Głosujemy proszę Państwa.

Kto jest za przyjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

36 za
0 przeciwnych
0 wstrzymało się

Uchwała została przyjęta.

Określenie zasad częściowego lub całkowitego zwalniania z opłaty za pobyt dziecka w placówce opiekuńczo – wychowawczej zapewniającej opiekę całodobową. Druk nr 1120, proszę Państwa brak poprawek i brak autopoprawek, zatem głosujemy.

Kto jest za przyjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

35 za
0 przeciwnych
0 wstrzymało się

Uchwała została podjęta.

Proszę Państwa – Określenie zasad częściowego lub całkowitego zwalniania z opłaty za pobyt dziecka w rodzinie zastępczej, druk nr 1221. Brak poprawek, brak autopoprawek, głosujemy.

Kto jest za podjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

34 za
0 przeciwnych
0 wstrzymujących się

Uchwała została podjęta.

Zmiana uchwały nr LXVII/901/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 15 kwietnia 2009 r. w sprawie zmiany uchwały nr LXIV/816/09 Rady Miasta Krakowa z dnia 4 lutego 2009 r. w sprawie określenia rodzajów zadań i wysokości środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przypadających według algorytmu w 2009 roku na realizację zadań z zakresu rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych w Gminie Miejskiej Kraków. Druk nr 1253, brak poprawek, brak autopoprawek, głosujemy. A przepraszam bardzo autopoprawka doręczona jest 25.08.2009 r. poprawek brak. Głosujemy druk wraz z autopoprawką.

Kto jest za podjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

33 za
ciągle o jeden głos mniej
33 za
0 przeciwnych
0 wstrzymujących się

Uchwała została podjęta.

Nazwa parku i przyjęcie dla niego regulaminu, druk nr 1219. Proszę Państwa brak poprawek, głosujemy.

Kto jest za podjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

33 za
przeciw 2
wstrzymało 0

Uchwała została przyjęta.

Proszę Państwa – Przejęcie pojazdów. Wydruk. Bardzo proszę o wydruk. Proszę Państwa – Przejęcie pojazdów na własność Gminy Miejskiej Kraków druk nr 1235, brak poprawek, brak autopoprawek, głosujemy.

Kto jest za podjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

32 za
0 przeciw
3 głosy wstrzymujące się

Uchwała została przyjęta.

Nadanie imienia Zespołowi Boisk Sportowych przy ul. Erazma Jerzmanowskiego zrealizowanych w ramach programu „Moje boisko – Orlik 2012”, druk nr 1234, brak poprawek i autopoprawek, głosujemy.

Kto jest za podjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

28 za
0 przeciwnych
0 wstrzymujących się

Uchwała została przyjęta.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

9 września 2009 r.

Zamiar przekształcenia Międzyszkolnych Ośrodków Sportowych „Podgórze”, „Krowodrza”, „Nowa Huta” i „Śródmieście” w Krakowie poprzez połączenie ich w Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Krakowie, druk nr 1241, brak poprawek, brak autopoprawek, głosujemy.

Kto jest za przyjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

25 za

przeciw 2

wstrzymało się

nie brało udziału w głosowaniu 1

Uchwała została przyjęta.

Regulamin udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Miasta Krakowa, projekt Prezydenta Miasta, druk nr 1256. Proszę Państwa brak poprawek, brak autopoprawek, głosujemy.

Kto jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

31 za

0 przeciwnych

0 wstrzymujących się

Uchwała została przyjęta.

Lokalizacja salonu gier na automatach przy ul. Estery 12 w Krakowie, druk nr 1242, tutaj jest poprawka proszę Państwa głosujemy najpierw poprawkę.

Kto jest za przyjęciem poprawki?

Poprawka do projektu uchwały według druku nr 1242. Wprowadza się nowy zapis. 1242 – salony gier. W projekcie uchwały w paragrafie 1 zamiast opiniuje się pozytywnie wprowadza się nowy zapis w brzmieniu opiniuje się negatywnie. Czy mam uzasadnić proszę Państwa, mam przeczytać uzasadnienie. Nie potrzeba. Zatem proszę Państwa:

Kto jest za przyjęciem poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

19 za

przeciw 10

wstrzymało się 3 Radnych

nie brało udziału w głosowaniu 2 Radnych

Poprawka została przyjęta. Głosujemy proszę Państwa druk nr 1242 wraz z poprawką.

Kto jest za przyjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

22 za
przeciw 7
wstrzymało się 2
nie brało udziału w głosowaniu 2

Uchwała została przyjęta.

Lokalizacja salonu gier na automatach przy ul. Mackiewicza 17a w Krakowie, druk nr 1243, wpłynęła poprawka Radnego Pietrusa. Poprawka brzmi: W projekcie uchwały w paragrafie 1 zamiast opiniuje się pozytywnie wprowadza się nowy zapis w brzmieniu: opiniuje się negatywnie.

Kto jest za przyjęciem poprawki?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

20 za
1 przeciw
1 wstrzymujący się
1 nie brał udziału w głosowaniu

Poprawka została przyjęta. Głosujemy uchwałę wraz z poprawką.

Kto jest za podjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

21 za
przeciw 3
0 wstrzymujących się
nie brało udziału w głosowaniu 1 osoba

Uchwała została przyjęta.

Lokalizacja gier na automatach przy ul. Starowiślniej 12 w Krakowie, druk nr 1244, również poprawka Radnego Pietrusa o brzmieniu dokładnie takim samym jak poprzednie poprawki, a zatem proszę Państwa głosujemy. Przeczytać w całości poprawkę. Zatem proszę Państwa głosujemy.

Kto jest za przyjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

19 za
przeciw 8
wstrzymało 2

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

nie brało udziału w głosowaniu 2

Poprawka została przyjęta. Głosujemy uchwałę wraz z poprawką.

Kto jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

27 za

4 przeciw

1 wstrzymująca się

Uchwała została przyjęta.

Wyrażenie zgody na udzielenie od 2010 r. bonifikaty w wysokości 90 % dla Zarządu Cmentarzy Komunalnych z siedzibą w Krakowie ul. Rakowicka 26, od opłat rocznych ustalonych jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomościach stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, druk nr 1246. Brak poprawek, brak autopoprawek, głosujemy.

Kto jest za przyjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

33 za

2 przeciwne

0 wstrzymujących się

Uchwała została przyjęta.

Ustanowienie programu zdrowotnego „Zapewnienie mieszkańcom dostępu do małoinwazyjnych metod diagnostycznych i zabiegowych w leczeniu chorób układu pokarmowego” druk nr 1255, brak poprawek, brak autopoprawek, głosujemy.

Kto jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

36 za

przeciw 0

wstrzymujący 1

Uchwała została podjęta.

Wniesienie wkładu niepieniężnego /aportu w postaci nieruchomości Gminy Miejskiej Kraków do Krakowskiego Holdingu Komunalnego S.A. oraz zmiana uchwały Nr LV/488/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 10 lipca 1996 r. w sprawie powołania KRAKOWSKIEGO HOLDUNGU KOMUNALNEGO Spółki Akcyjnej, zmienionej uchwałami Nr LXXVI/736/97 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 kwietnia 1997 r. i Nr LVI/710/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 5 listopada 2008 r. Druk nr 1257, brak poprawek. Proszę Państwa ponieważ

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

był również wniosek Radnego Pietrusa o odesłanie do projektodawcy najpierw będziemy głosować ten wniosek. Jeszcze proszę Państwa z głosem za. Bardzo proszę o ciszę. Kto z Państwa z głosem za? Nie widzę. Kto z Państwa jest z głosem przeciw? Bardzo proszę Pan Radny Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Szanowni Państwo wydaje się, że przyjęcie w wieloletnich dokumentach dotyczących gospodarki odpadami zakończenia procesu w postaci spalania czyli spalarni wielomiesięczne uzgodnienia dotyczące lokalizacji i podpisanie rekompensat na bodajże 1,5 miliarda złotych jakby jednoznacznie stawiają sytuację, w której podjęliśmy decyzję o budowie spalarni śmieci i teraz nie wprowadzenie działki, na której ta spalarnia miałaby powstać byłoby brakiem konsekwencji ze strony Rady także bardzo proszę o konsekwentne tutaj działanie. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Pietrus z głosem za.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panowie Prezydenci!

Tutaj mój przedmówca właściwie powiedział informację nie na temat bo wniosek o odesłanie czegoś innego dotyczy, dotyczy o odesłanie do projektodawcy celem uzupełnienia zapisu uchwały o wartość wkładanego aportu ponieważ według mnie spowoduje to uchylenie tej uchwały, ale Państwo decydują. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Bardzo proszę Pani Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Pozwolę sobie powiedzieć, że wniosek Pana Radnego, z całym szacunkiem jest wnioskiem, który ma na celu przedłużenie procedowania uchwały, którą Państwo już podjęliście pod koniec tamtego roku gdzie wyraziliście wolę wniesienia aportu do spółki również nieruchomości jest przedłużeniem, można by powiedzieć tak zgodnie z przepisami KPA chociaż o tym tutaj nie mówimy jest zwykłym przewlekaniem postępowania dlatego, że Pan Radny jest niekonsekwentny, przepraszam, poprosił Pan Radny na ostatniej sesji o opinię prawną czy można uchwałę podjąć w sytuacji kiedy nie jest wyceniony aport. Ta opinia jest pozytywna dla nas w tym sensie, że wyraźnie radca prawny wskazuje opierając się na obowiązujących przepisach prawnych, chciałabym zacytować: „W mojej ocenie brak jest przeszkód do podjęcia uchwały przez Radę Miasta Krakowa w sprawie wniesienia wkładu niepieniężnego aportu w postaci prawa własności działek gminy do Krakowskiego Holdingu Komunalnego bez uprzedniego dokonania wyceny”. Tu jest, następnie przytoczone są wszystkie przepisy w tym zakresie jakie obowiązują i konkluzja art. 423 ustawy kodeks spółek handlowych o tym, że powyższy przepis nie pozostawia wątpliwości, że wkłady niepieniężne, aporty muszą być wyceniane ale dopiero na etapie podejmowania przez Walne Zgromadzenia KHK uchwały o podwyższeniu kapitału. W związku z tym nie ma takiego wymogu prawnego żeby w momencie kiedy uchwałę podejmujemy żeby była wycena. Ponadto chciałam Państwu przypomnieć, że rzut, który Pan Radny przed chwilą postawił, że uchwała będzie uchylona w mojej ocenie również jest bezzasadny jako, że w ubiegłych latach, na przestrzeni wielu lat podejmowaliście Państwo wiele tego typu uchwała chociażby

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

na przykład poczynając od 2001 roku te uchwały były wielokrotnie podejmowane. Mało tego ponieważ Pan Radny, spodziewaliśmy się tego, że Pan Radny będzie to nadal kwestionował ta wycena została sporządzona i chcę Państwu powiedzieć, że wycena tej nieruchomości sporządzona przez rzeczoznawcę majątkowego, tutaj Pani Dyrektor Trembecka jak mnie tutaj zastępowała mówiła Państwu, że sporządzenie wyceny wymaga czasu, została sporządzona i żeby już nie było żadnych wątpliwości działka została wyszacowana na kwotę 4.392.169 zł. Więc podaję to Państwu do wiadomości, wszystko jest jasne, wyceniona jest działka, a wymogu prawnego takiego nie ma. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Kto z Państwa chce jeszcze zabrać głos w dyskusji? Dziękuję bardzo. Głos za, głos przeciw był. Proszę Państwa ponieważ wniosek był wnioskiem musimy głosować. Ale bardzo przepraszam Pan Radny musi wniosek wycofać. Bardzo proszę. Czy Pan Radny gotowy jest wniosek wycofać? Głosujemy.

Kto z Państwa jest za przyjęciem wniosku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

5 za

przeciw 25

wstrzymało się 2

nie brało w głosowaniu 1

Wniosek został odrzucony. Proszę Państwa głosujemy uchwałą. Wydruk? Bardzo proszę wydruk. Nie zdążycie na mecz. Dziękuję bardzo. Proszę Państwa zatem głosujemy całą uchwałą.

Kto jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

26 za

1 przeciw

wstrzymało się 4

Uchwała została przyjęta.

Proszę Państwa – Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Branice – Dwór” w Krakowie. Brak poprawek, brak autopoprawek, głosujemy proszę Państwa.

Kto jest za przyjęciem uchwały według druku nr 1258?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

23 za

2 przeciw

wstrzymujących się 3 głosy

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Uchwała przyjęta. Uprzejmie proszę Państwa Prezydenta o przygotowanie i przekazanie do Kancelarii Rady Miasta Krakowa w terminie do dnia 14 września 2009 r. do godziny 12,00 załączników graficznych w formie papierowej i elektronicznej z podziałem na sekcje do projektu uchwały według druku 1258. Dziękuję pięknie.

Wystąpienie Gminy Miejskiej Kraków ze Związku Gmin Dorzecza Górnej Raby i Krakowa., druk nr 1264, brak poprawek, brak autopoprawek. Bardzo proszę.

Radny – p. P. Zorski

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Składam wniosek formalny o skierowanie projektu do wnioskodawcy celem oficjalnego poinformowanie pozostałych członków Związku o przedłożeniu przez Prezydenta Miasta Krakowa wniosku, projektu uchwały o wystąpieniu Krakowa ze Związku i proszę jednocześnie o poinformowanie Rady o tym powiadomieniu najlepiej żeby miało to miejsce na Walnym Zgromadzeniu Związku. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Bardzo mi przykro Panie Radny ale wniosek nie może być głosowany dlatego, że już jest po drugim czytaniu i niestety nie możemy poddać pod głosowanie, tak mamy opinię prawną. Oczywiście, że Pana Prezydenta dopuszczę do głosu niemniej jednak ten wniosek nie może być głosowany. Bardzo proszę Panie Prezydencie na ten temat chce pan się wypowiedzieć.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Chcę powiedzieć, że wprawdzie wniosek nie będzie głosowany ale Związek o tym, nawet Związek zwrócił się do Prezydenta Miasta ze stosownymi pismami wszystko to jest powiedziane, natomiast ja Państwa proszę o głosowanie za, mówiłem o tym wielokrotnie chcemy chronić zbiornik dobczycki, cele związku przez te kilkanaście lat zostały wyczerpane, ochrona ta, która miała być zrobiona została zrobiona.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo Panie Prezydencie. No ale dyskusji nie ma już, po drugim czytaniu bardzo mi przykro. Dopuszczałam do głosu tak samo jak Pana Radnego dopuściłam do głosu. Proszę? Głosujemy, nie ma już dyskusji. Proszę bardzo. W sprawie formalnej bardzo proszę.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Bo doszło do przeciwnej sytuacji mianowicie ja nie wiem w jakim trybie był dopuszczony Pan Prezydent ale podczas swojej wypowiedzi poinformował nas, że istnieje jakieś pismo, jakaś informacja ze związku rzekomo, którą Pan Prezydent dysponuje. My taką informacją nie dysponujemy bo o taką informację prosił Pan Radny Zorski. Znaczą uważam, znaczą no nie chciałbym żebyśmy byli wprowadzani w błąd bo dobrze byłoby zapoznać się z tym pismem.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

A jaki jest wniosek formalny?

Radny – p. Ł. Osmenda

Ja uważam, że to pismo powinno być przedstawione radnym.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Pani prawnik, przepraszam no gdzie jest prawnik, co ja mam zrobić. No niestety podjęcie uchwały względnie nie.

Kto jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

22 za

przeciw 9

wstrzymało się 4

Uchwała została podjęta.

Ustanowienie okazjonalnych uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie, druk nr 1266, poprawka Pana Radnego Batorego, a przepraszam Batora. A może on będzie tak wielki jak Batory. Proszę Państwa czy przeczytać Państwu poprawkę jak brzmi? Tak. Paragraf 5 otrzymuje brzmienie: W związku z faktem, że Gmina Miejska Kraków jest współorganizatorem VI Kongresu Kultury Polskiej, który odbędzie się w Krakowie w dniach od 23 do 25 września 2009 r. Rada Miasta Krakowa wyraża zgodę na przekazanie 750 uczestnikom VI Kongresu Kultury Polskiej kart biletów uprawnionych do bezpłatnych przejazdów komunikacją miejską na terenie miasta Krakowa w dniach 22 – 26 września 2009 r. Paragraf 6 otrzymuje brzmienie: Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa. Paragraf 7 otrzymuje brzmienie: Uchwała wchodzi w życie po upływie 3 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego. Głosujemy proszę Państwa poprawkę. Panowie jeszcze 5 minut, no powiedźmy 7. Głosujemy poprawkę.

Kto jest za przyjęciem poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

23 za

przeciw 6

wstrzymało się 4

nie brało udziału w głosowaniu 1

Poprawka została przyjęta. Wydruk pan chce? Nie ma zgłoszenia wydruku. Zatem proszę Państwa uchwałę wraz z poprawką.

Kto jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

24 za

przeciw 7

wstrzymał się 1

Uchwała została podjęta.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Zmiana uchwały numer. Bardzo proszę.

Radny –

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Chciałem zgłosić votum separatum do tej uchwały ponieważ uważam, że dalej jest nie wyjaśniona kwestia rozliczonego podatku VAT mnie tutaj zastanawia czy my w ogóle możemy to zrobić w ten sposób. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję. Bardzo proszę.

Radny – p. Ł. Osmenda

Ja również Pani Przewodnicząca ta uchwała narusza przewoźnika na dodatkowe koszty, które są absurdalne dla mnie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dobrze. Dziękuję bardzo. Ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos, votum separatum zgłosić? Nie widzę. Proszę Państwa zmiana uchwały nr XXX/357/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 5 grudnia 2007 r. w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz Miasta i Gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego z późn. zm. Druk nr 1268. Proszę Państwa brak jest poprawek, brak jest autopoprawek, głosujemy druk.

Kto z Państwa jest za przyjęciem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o wynik.

25 za

0 przeciw

0 wstrzymujących się

Uchwała przyjęta.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków, zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 710, 750, 754, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921 i 926 zmian w zadaniach realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych oraz w Gminnym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, druk nr 1269. Proszę Państwa autopoprawka była doręczona i jest autopoprawka. Proszę Państwa ponieważ poprawka Pana Radnego Stawowego została skonsumowana autopoprawką a zatem głosujemy wniosek Pana Batora i Pana Sularza. Poprawkę, przepraszam bardzo poprawkę. Proszę Państwa dotyczy to hali sportowej. Proszę Państwa poprawka brzmi chodzi o basen na Kurczaba.

Kto jest za przyjęciem poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

6 za

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

przeciw 21
wstrzymał się 1

Poprawka została odrzucona. Głosujemy druk wraz z autopoprawką.
Kto jest za podjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

20 za
4 przeciw
3 głosy wstrzymujące

Uchwała została przyjęta.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2009 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 750, 900 i 921/, druk nr 1270, brak poprawek, brak autopoprawek, głosujemy druk.

Kto jest za podjęciem uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Bardzo proszę o wynik.

27 za
0 przeciw
3 głosy wstrzymujące się

Uchwała została przyjęta.

Powołanie Młodzieżowej Rady Miasta Krakowa, druk nr 1085. Projekt odesłany do projektodawcy na sesji 1 lipca 2009 r. i w trybie statutowym zgłosili następujące poprawki Radnych: Pan Hausner, Słoniowski, Prezydent Miasta Krakowa, Radni Pan Kocurek i Pani Patena. Proszę Państwa autopoprawki nie było. Zatem proszę Państwa głosujemy najpierw poprawkę. Jak? Jest poprawka Radnych Hausnera i Słoniowskiego, jest Prezydenta Miasta Krakowa, radnego Kocurka i Pateny.

Radny – p. Ł. Słoniowski

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

No poprawka moja razem z Radnym Wojciechem Hausnerem została skonsumowana w uchwale także chyba się ich nie powinno głosować.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Przepraszam bardzo radca prawny mówi, że trzeba głosować.

Radny – p. Ł. Słoniowski

To my wycofamy we dwóch, zaraz swoje wycofamy.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Proszę Państwa minutkę cierpliwości. Zatem proszę Państwa nie ma Pana Kocurka nie można wycofać. Proszę Państwa jest pismo podpisane przez Pana Hausnera i Słoniowskiego: wycofujemy poprawkę do druku 1085. Natomiast proszę Państwa musimy głosować poprawkę Pana Kocurka i Pani Pateny. Nie ma Pana Kocurka nie jest w stanie mi podpisać tego wycofania. No ja muszę słuchać prawnika, no bardzo przepraszam.

Radna – p. M. Patena

No ja wiem, no teraz tak poprawki, które są no bo jest oczywisty problem nie ma Pana Kocurka i nie ma jak tej poprawki, ale nawet gdybyśmy głosowali te poprawki to one nie są do tego druku, który został przez zespół wypracowany. W związku z tym nawet wyobraźmy sobie gdyby poprawka przeszła ona nie dotyczy tego druku, który jest teraz tekst cały, tego naprawdę nie rozumiem bo poprawki nie odnoszą się do tej wersji, która została wypracowana.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

No to będziemy przeciw poprawce no już, no naprawdę. Głosujemy poprawkę.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Głosujemy.

Kto z Państwa jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

4 głosy za
przeciw 22

Poprawka została odrzucona.

I proszę Państwa jeszcze poprawka Pana Prezydenta. Głosujemy.

Kto jest za poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

7 za
przeciw 16
wstrzymało się 1

Poprawka została odrzucona. Głosujemy całą uchwałą. Zatem proszę Państwa. Nową treść uchwały.

Kto jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

22 za
przeciw 4
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Uchwała przyjęta.

Przyjęcie Programu Sportu i Rekreacji w Krakowie na lata 2010 – 2012 wraz projekcją rocznego programu współpracy miasta z organizacjami pozarządowymi w zakresie upowszechniania kultury fizycznej na 2010 r. Druk nr 1223, jest poprawka Pana Radnego Kocurka. Nie ma Pana Kocurka więc nie wycofa. Poprawka brzmi: W załączeniu do projektu uchwały w rozdziale strategicznym, cele główne, priorytety i cele szczegółowe priorytet 1, cel szczegółowy 3, organizacja imprez sportowych zadanie 4, realizacja wydarzeń sportowych o charakterze ogólnopolskim i międzynarodowym dopisuje się Krakowski Festiwal Górski. Uzasadnienie. Krakowski Festiwal Górski, myśmy już czytali uzasadnienie. A zatem proszę Państwa głosujemy poprawkę.

Kto jest za przyjęciem poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

25 za

1 przeciw

3 wstrzymujących się

Poprawka została przyjęta. Głosujemy całość druku wraz z poprawką. Słuchajcie bo ja zacznę na głos mówić kogo zabiję na sali, do protokołu, no. Proszę Państwa głosujemy cały druk wraz z poprawką.

Kto jest za przyjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

31 za

0 przeciw

0 wstrzymujących się

Uchwała została przyjęta.

Ustalenie trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielanych dla szkół i placówek publicznych oraz niepublicznych prowadzonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków przez osoby fizyczne lub osoby prawne inne niż Gmina Miejska Kraków, druk nr 1259. Proszę Państwa są poprawki Prezydenta Miasta Krakowa oraz Radnego Gardy. Kto wycofuje? Zatem proszę Państwa głosujemy poprawkę Prezydenta.

Kto jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

28 za

2 przeciw

1 wstrzymujący się

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Poprawka przyjęta. Głosujemy drugą poprawkę, poprawkę Pana Radnego Gardy.

Kto jest za tą poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

24 za

przeciw 7

1 wstrzymujący się

Poprawka przyjęta. Głosujemy druk. Proszę o wydruk. Dziękuję bardzo. Proszę Państwa głosujemy uchwałą.

Kto jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

28 za

1 przeciw

1 wstrzymujący się głos

Uchwała została przyjęta.

Proszę Państwa przechodzimy do następnych głosowań. Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe, druk nr 1275. Proszę Państwa jest wniosek o odstąpienie od drugiego czytania, a zatem głosujemy tenże wniosek. Aha jeszcze głos za, głos przeciw? Nie widzę. Głosujemy.

Kto jest za odstąpieniem od drugiego czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

31 za

przeciw 2

1 wstrzymujący się głos

Wniosek został przyjęty. Głosujemy druk.

Kto jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

22 za

przeciw 0

1 wstrzymujący się

Uchwała została podjęta.

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury – Muzeum Armii Krajowej, druk nr 1276, również jest odstępniem od drugiego czytania. Kto z Państwa jest z głosem za? Kto jest przeciw? Nie widzę. Głosujemy.

Kto jest za odstępniem od drugiego czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

33 za

0 przeciwnych

0 wstrzymujących się

Wniosek przyjęty. Głosujemy uchwałę.

Kto z Państwa jest za podjęciem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wynik.

I tyle.

Proszę Państwa:

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY

Bardzo proszę Pani Radna i Pan Radny.

Radna – p. B. Mirek-Mikuła

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Niestety nie mogła z nami zostać tutaj do końca Pani Zofia Żelazny ale w jej imieniu i wszystkich Państwa Radnych, którzy pamiętali osobę, której imię uczciliśmy dzisiaj nadaniem nazwy dla parku Zielony Jar Wandy bardzo serdecznie chciałam podziękować. Chodzi oczywiście o znaną wielu z Państwa Wandę Zacharewicz-Białowąs Wiceprzewodniczącą Rady Miasta Krakowa, Radną Miasta Krakowa, Przewodniczącą XVII Dzielnicy i tak przy okazji chciałabym życzyć wszystkim dzielnicom aby do konkursu mogły składać takie projekty, które są w stanie, że tak powiem wygrać całą pulę. Natomiast widzę, że Państwo się spieszą więc troszeczkę się denerwuję, na pewno jest – Pani Przewodnicząca potwierdzi - osoba, której życie naprawdę było legendą i to już może nie mnie o tym mówić tylko osoby, które pamiętają, zwłaszcza osoby, które są związane z Nową Hutą. Bardzo się cieszę, że tak się stało dzisiaj. Bardzo serdecznie Państwu dziękuję i mam nadzieję, że jeżeli będzie stosowna uroczystość to Państwu dostaną zaproszenia i na pewno będą to mile widziane i wszystkich Państwa do Zielonego Jaru Wandy zapraszam. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Zdecydowanie potwierdzam niezwykła osoba, bardzo ciepła wspaniała Wiceprzewodnicząca, wspaniała Przewodnicząca a przede wszystkim wspaniały człowiek, też bardzo się cieszę, że uchwała została tak przyjęta. Bardzo proszę Pan Radny Zorski, później Pan Radny Rachwał.

Radny – p. P. Zorski

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Przepraszam nastrój. Proszę Państwa ja chciałem złożyć no pewne zaniepokojenie trybu w jakim to wystąpienie ze Związku nastąpiło i tutaj nie jest główna pretensja do Rady Miasta natomiast mam bardzo poważne zastrzeżenia do tej formy, którą tutaj Pan Prezydent nam zaproponował z tego względu, że autentycznie Związek nie został powiadomiony w żaden sposób o tym, że Kraków ma zamiar wystąpić. Prezydent w jakimś chyba tchórzostwie schował za Radę Miasta przed przedłożeniem na Walnym Zgromadzeniu takiej propozycji, tego wymagało przynajmniej zasady jakiejś uczciwej polityki wśród gmin, w których funkcjonuje i w związku z tym wyrażam pewne oburzenie z tego powodu, a jeszcze szczególnie to, że Pan Prezydent powołuje się na pismo, które nawet nie żaden organ tylko wójtowie się skrzyknęli i zdążyli napisać to pismo no bo, że tak powiem tam nawet Przewodniczący Zarządu był na urlopie i nie był w stanie na to zareagować i w związku z tym takie pismo ci wójtowie przesłali do Pana Prezydenta w akcji pełnej rozpaczy zresztą, w której jest napisane między innymi, że Prezydent Majchrowski deklarował, że do końca kadencji Kraków z tego związku nie wystąpi. W ten sposób całe odium jakiegoś dziwnego załatwienia sprawy spada na Radę bo po poprzednim czytaniu tak właśnie napisała prasa. Przepraszam, że ja się zagapiłem i nie wyszedłem w odpowiednim momencie i tu biję się w pierś za to, natomiast sama forma jest skandaliczna. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Ja tylko chciałem Państwa poinformować, że na moje ręce jako Wiceprzewodniczącego otrzymaliśmy list od Radnych Miasta Lwowa, w tym liście bardzo serdecznie dziękują wszystkim radnym za wspaniałe przyjacielskie przyjęcie jak również byli bardzo zadowoleni z pobytu i dziękują również za obecność w czasie meczu piłki nożnej. Zapraszają w przyszłym roku na rewanż i w tym miejscu pozwolę sobie bardzo serdecznie podziękować Panu Pawłowi Opachowi dyrektorowi, który był zaangażowany, który doprowadził do tego żeśmy rozegrali, jak Państwo wiedzą było 2:2 a więc dobry był wynik, zresztą zremisowaliśmy aby była przyjaźń dalsza między Krakowem, a Lwowem, natomiast również chciałem podziękować Panu Darkowi Olszówce. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Radwan-Ballada

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa czy ktoś z Państwa chce zabrać jeszcze głos, chce oświadczyć coś, komunikat zgłosić? Ja tylko zgłaszam komunikat. Proszę Państwa w dniach od 10 do 12 odbędzie się tutaj w Krakowie Konwent Przewodniczących Rad Miast Wojewódzkich. Proszę Państwa takie konwenty już odbywają się od dziesięciu lat, zatem nie można powiedzieć od kilkunastu mniej więcej 3, 4 razy w roku. Było to uzgodnione właśnie w kadencji III samorządów, że przewodniczący będą się spotykać przynajmniej 3 razy w roku w tym celu aby przekazywać sobie pewne doświadczenia. Ponieważ ja miałam zaszczyt brać udział w takim konwencie to dotyczyło przede wszystkim dzielnic w Białymstoku, później Pan Przewodniczący Kośmider dotyczyło to samorządów, w tej chwili będziemy mówić o „Kraków z lotu ptaka” powiedzmy. Czego to dotyczy? Dotyczy przede wszystkim elewacji. Przyjeżdżają tu specjalnie przewodniczący żeby się dowiedzieć jak my to będziemy dotować te elewacje. Dokładnie, mimo tego, że Wojewoda to uchylił ale będziemy rozmawiać na ten

LXXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
9 września 2009 r.

temat. Proszę Państwa tyle z mojego komunikatu. Czy ktoś jeszcze chce z Państwa zgłosić? Nie. Zatem sprawdzenie obecności. Czy już wszyscy Państwo potwierdziliście swoją obecność? Dziękuję bardzo. A zatem proszę Państwa wydruk proszę. Dziękuję bardzo. Do widzenia.

Stenogram na podstawie
kaset magnetofonowych
sporządziły:
Maria Duś
Maria Kurek